ADVENT

FIRST SUNDAY OF ADVENT

Gloria is not said/signed.

Collect

Almighty God,
we, your faithful people, ask you1:
give us strength so that we may {will} meet Christ coming
and at his right side
show ourselves worthy {good}
to enter your heavenly kingdom.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you1
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, from all these things you fave us now we offer you these gifts. Let our worship here give us the reward of eternal redemption.

Through Christ our Lord.

Preface I of Advent, page 153.

Prayer after Communion

[O] Lord, you¹ teach us through the celebration of these mysteries; to do better during our life on earth and you¹ help us to love the things of heaven. Through Christ our Lord.

SECOND SUNDAY OF ADVENT

Gloria is not said/signed.

Collect

Almighty and merciful God, let no worldly thing stop us meeting your Son; let heavenly wisdom guide us into Jesus' company. Jesus lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
we want to please you[†]
with our humble prayers and offerings.
Without the protection of your mercy,
we are nothing.
We pray you[†] will come and save us.
Through Christ our Lord.

Preface I of Advent, page 153.

Prayer after Communion

[O] Lord, you¹ replenish {fill} us with spiritual nourishment {food}, we humbly ask you¹, through the celebration of this mystery, to teach us to judge wisely the things of earth, and to remain focussed on the things of heaven. Through Christ our Lord.

THIRD SUNDAY OF ADVENT

Use violet or rose colour vestments today. Gloria is not said/signed.

Collect

[O] God,
you¹ see us faithfully waiting
for the feast of the Lord's Nativity {birth},
we pray to you¹ to help us to achieve the joy of salvation,
and to celebrate
with solemn {respectful} worship and rejoicing.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

Lord, we pray, let our continual sacrifice and worship, complete {finish} the things begun in sacred mystery, and powerfully accomplish {achieve} for us your saving work.
Through Christ our Lord.

Preface I or II of Advent, page 154.

Prayer after Communion

Lord,
we implore {pray} your mercy,
that this divine nourishment,
will cleanse {remove} our faults
and prepare us for the coming feasts.
Through Christ our Lord.

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

Gloria is not said/signed.

Collect

[O] Lord,

we ask you \uparrow to pour grace into our hearts that the message we received of an Angel about Jesus becoming man, may $\{will\}$ through Jesus' suffering and Cross bring us to the glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ of his Resurrection. Jesus lives and reigns with you \uparrow in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, the power of the Holy Spirit blesses { (うまない) this your altar, the same power of the Holy Spirit filled the womb of the Blessed { (つじゅう) Virgin Mary. Through Christ our Lord.

Preface II of Advent, page 154.

Prayer after Communion

Almighty God, we received your promise of eternal salvation. As the feast of our salvation comes, we pray we will be eager to celebrate worthily the mystery of your Son's Nativity {birth}. Jesus lives and reigns for ever and ever.

This page has been left blank

THE NATIVITY OF THE LORD

Solemnity

25th December CHRISTMAS VIGIL MASS Solemnity

Blessing of Crib

The angel said: I bring you $\{\rightarrow\}$ news of great joy, a joy to be shared by all people.

Today a Saviour has been born to you $\{\rightarrow\}$; He is Christ the Lord.

Let us pray:

Father in heaven, we praise $\{\exists \forall \forall \exists \}$ and thank you \uparrow for the gift of your Son Jesus born from the Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \}$ Virgin Mary.

Fill our hearts with joy, as we recognise in this baby the revelation of your love.

Bless ★ this crib; let it be for us an aid to prayer and a constant reminder of the Incarnation, leading us into the mystery of God the Father's love.

All praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ and glory $\{ \not\leftarrow \not\leftarrow \}$ are yours, Father, through Christ our Saviour and the Holy Spirit, God for ever and ever.

Gloria is said/signed

Collect

[O] God,
every year you[†] make us happy
as we wait in hope for our redemption.
Help us to welcome joyfully
your Begotten Son - He is our Redeemer.
When Jesus comes again as our Judge,
let us be confident and worthy to meet him.
Jesus lives and reigns with you[†]
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we look forward to the coming celebrations. Let us serve you to eagerly, knowing that through these celebrations you treveal the beginning of our redemption. Through Christ our Lord.

Preface I, II or III of the Nativity of the Lord, page 153-155.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, that we will receive {absorb} new vigour {energy} from celebrating the Nativity {birth} of your only Begotten Son; through the heavenly mystery we receive both food and drink.

Jesus lives and reigns for ever and ever.

CHRISTMAS EVE MIDNIGHT MASS

Blessing of Crib, page 10

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, you¹ made this night holy through the true light. We pray that through the mysteries of Jesus' light on earth, we will experience his joy in heaven. [Who] {Jesus} lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
let today's offering please you1,
we pray,
and may {will} these gifts help us
become like Christ united with you1.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

Preface I, II or III of the Nativity of the Lord, page 153-155.

Prayer after Communion

[O] Lord our God,
we pray, our celebrating
the feast of our Lord's Nativity {birth}
makes us glad.
Let us become worthy to be with Jesus
by our good example lived every day.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

CHRISTMAS DAY MASS

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
the birth of your Son
created our human nature
and gave it new dignity {respect}.
Christ became humble and he shared [in] our humanity.
We pray that we will share in the divinity {holiness} of Christ.
[Who] {Jesus} lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, make our offering acceptable to you1 today. Through the divine {holy} worship, let our reconciliation please you1. Through Christ our Lord.

Preface I, II or III of the Nativity of the Lord, page 153-155.

Prayer after Communion

[O] merciful God, at the beginning of creation your Son was with you1. Today, the Saviour of the world is born, giving us hope of eternal life. Jesus lives and reigns for ever and ever.

The Sunday within the Octave of the Nativity of the Lord, or, if there is no Sunday, 30th December

THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
you¹ were pleased to give us the example of the Holy Family.
Let us imitate {copy} them
to help our families live in unity and with charity,
so that one day we will be joyfully rewarded
with you¹ in heaven forever.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed if this feast is celebrated on Sunday.

Prayer over the Offerings

Lord,
let the sacrifice of reconciliation heal us
and through the prayers
of the Virgin Mother of God and Saint Joseph,
you make our families strong in your grace and peace.
Through Christ our Lord.

Preface I, II or III of the Nativity of the Lord, page 153-155.

Prayer after Communion

Merciful Father, this heavenly sacrament replenishes *{feed}* us, let us imitate *{copy}* the Holy Family's example so that after the difficulties of this world, we will share their company for ever. Through Christ our Lord.

1st January The Octave of the Nativity of the Lord SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, through the Blessed {♂♂♂} Virgin Mary, you¹ give us the grace of eternal salvation. We pray, with Mary's help, we will become worthy to receive Jesus Christ, your Son, the giver of life. [Who] {Jesus} lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] God,

through your kindness you begin all good things and they follow your plan.

This feast of the holy Mother of God makes us happy, as we enjoy the beginnings of your grace, hoping we will rejoice at its completion *{finish}*. Through Christ our Lord.

Preface I of the Blessed Virgin Mary, page 180.

Prayer after Communion

[O] Lord, with joy we received this heavenly Sacrament. We pray it will lead us to eternal life. With joy we proclaim the blessed { うしゅ } Virgin Mary, Mother of your Son and Mother of the Church. Through Christ our Lord.

SECOND SUNDAY AFTER THE NATIVITY

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, light of faithful souls, graciously fill the world with your glory { ← ← }, and through your radiance {shine} light show yourself to all peoples.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you ↑ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
bless {△ ▶ ¶ ♠} these offerings,
on the feast of the Nativity {birth} of your Son,
[for] you↑ show us the way of truth
and the promised life in the heavenly Kingdom.
Through Christ our Lord.

Preface I, II or III of the Nativity of the Lord, page 153-155.

Prayer after Communion

Lord our God, we humbly ask you¹, that through this mystery, our sins will be cleansed *{forgiven}* and our hopes become true. Through Christ our Lord.

6th January EPIPHANY OF THE LORD

Vigil Mass

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

[O] Lord, we pray,
let the splendour of your majesty {↓ ↓} shine in our hearts,
so that we will go through the shadows of this world
and reach the brightness of our eternal home.
Through our Lord Jesus Christ, your Son
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, accept our offerings in honour of the appearing of your Only Begotten Son and the first fruits {growth} of the nations {people}, so that we can praise { \$\cdot\text{\pi} \text{\pi} \in \cdot\text{\pi} \text{\pi} \text{\pi}

Preface of the Epiphany, page 156.

Prayer after Communion

[O] Lord,

sacred nourishment {food} made us new again, we implore {beg} your mercy, that the star of your justice will always shine in our minds and our true treasure is confessing {profess} our belief in you1. Through Christ our Lord.

Mass during the Day

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, today,
through the guidance of a star,
you¹ show your Begotten Son to the world;
[as] we already know you¹ by faith,
by your mercy let us see the beauty of your glory { ← ← }.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

Lord,
look with favour on these gifts of your Church.
We offer you¹ not gold,
not frankincense,
not myrrh
but through these gifts we offer you¹ Jesus Christ.
Jesus is proclaimed, sacrificed and received.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

Preface of the Epiphany, page 156.

Prayer after Communion

[O] Lord,
you T are the heavenly light leading us,
always and everywhere,
to see clearly
and revere {respect} the mystery given us with true love.
Through Christ our Lord.

Sunday after 6th January BAPTISM OF THE LORD Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, when Christ was baptized in the River Jordan, the Holy Spirit came down on him, and you¹ declared him your beloved Son. Through baptism of water and the Holy Spirit, we are your children, let us always please you¹. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Gifts

[O] Lord,
your revealed your beloved Son to the world
and we honour you1;
accept the sacrifice from your faithful people
and let it be transformed {changed} into Jesus,
because through his compassion
he takes away the sins of the world.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

Preface: The Baptism of the Lord.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

In the waters of the river Jordan,
you¹ revealed {show} the wonders of a new Baptism.
As a dove, the Spirit came down,
through the voice from heaven,
we believe in Jesus' presence living among us;
we believe Christ your Servant,
anointed with the oil of gladness,
was sent to bring the good news to the poor.

With all the [many different] Angels of heaven, on earth we continually worship your majesty $\{ \stackrel{\downarrow}{\downarrow} \stackrel{\downarrow}{\downarrow} \}$, and always we acclaim:

Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, nourished *{fed}* with these holy gifts, we humbly ask your mercy, that faithfully listening to your Begotten Son, we will become your children in name and in truth.

Through Christ our Lord.

This page has been left blank

LENT

ASH WEDNESDAY

Collect

[O] Lord,
during this campaign of Christian service,
let us begin with holy fasting
and fight against spiritual evils
so that we will become strong with self-discipline {control}.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Blessing and Giving of Ashes

Dear brothers and sisters, let us humbly ask God our Father, to bless $\{ \circlearrowleft \}$ these ashes; with his grace, we will put on our head, with humble penitence.

Pause.

[O] God, you¹ are pleased to see us people humble doing works of penance, and you¹ respond with mercy offering us forgiveness. Listen to our prayers, and in your kindness bless ♣ these your people, your servants, with ashes on their foreheads, so that as they begin the journey of Lent they become worthy {good} with pure {clean} minds, to celebrate the Paschal Mystery of your Son. Through Christ our Lord.

The Priest invites people forward, signing to each person before placing ashes on their head:

Repent, and believe in the Gospel.

Or:

 Remember you {→} are dust and you {→} will become dust again.

After the distribution of ashes, the Priest washes his hands and continues with the Offertory. Creed is not said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
we offer you¹ the annual {yearly} sacrifice
for the beginning of Lent,
we ask you¹ to help us through works of penance and charity,
that we will turn away from dangerous pleasures.
[With] our sins forgiven, let us become worthy
to celebrate the Passion of your Son.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

Preface III or IV of Lent, pages 157-160.

Prayer after Communion

[O] Lord, let the Sacrament we received give us life. We pray that our fasting will heal us so that we can please you1. Through Christ our Lord.

Prayer over the People

[O] God, give us your sorrowful spirit and with your mercy forgive us all for the penance we offer. Through Christ our Lord.

The Priest invites people forward signing to each person before placing ashes on the head:

The blessing and distribution of ashes may happen without Mass. If so, the rite is:

- Entrance greeting
- Collect
- Readings as Liturgy of the Word
- Homily
- Blessing and distribution of ashes
- Universal Prayer (Bidding prayers)
- Blessing
- Dismissal

FIRST SUNDAY OF LENT

Rite of 'election' or 'enrolment of names' Gloria is not said/signed.

Collect

Almighty God, every year we follow Lent.
Help us to understand more the riches hidden in Christ, so that we can live with faith, hope and love.
Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you to the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, at the beginning of this sacred time, help us to have the right mind and heart to be able to give you1 these offerings. Through Christ our Lord.

Preface: The Temptation of the Lord.

When the Gospel of the temptation is not read, Preface of Lent I-IV, pages 157-160, is used.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Using the same in the Lord with] the Lord with is same in the Lord with it is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus did not eat food for forty days, and through his fast and defeating {conquer} the ancient {old} serpent he showed us the way to follow him and taught us to get rid of evil influences and worthily celebrate the Paschal {Easter} Mystery, and pass over to the eternal paschal feast.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, receiving the heavenly bread has made strong our faith, hope and charity. Let us follow Christ, the true and living Bread, and grow through his teaching. Through Christ our Lord.

Prayer over the People, pages 259-265.

SECOND SUNDAY OF LENT

Gloria is not said/signed.

Collect

[O] God,
you¹ commanded us to listen to your beloved Son.
We ask you¹, through your word,
to inspire our spiritual lives,
so that we will understand
and be able to rejoice in your glory {★ ★}.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

we pray that this sacrifice will cleanse our faults, and make holy your people in body and mind as we celebrate the death and resurrection of Jesus. Through Christ our Lord.

Preface: The Transfiguration of the Lord.

When the Gospel of the Transfiguration is not read, Preface of Lent I-IV, pages 157-160, is used.

The Lord be with you {→}.

Lift up your hearts.

Let us give thanks to the Lord our God.

[And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus told the disciples [of] his coming {approaching} Death, and later, on the holy mountain, Jesus manifested {showed} his glory { $\checkmark \checkmark$ } as well as the testimony of the law and the prophets, that the Passion leads to the glory { $\checkmark \checkmark$ } of the Resurrection.

[And] so, with the company of Angels and Saints, we sign the hymn of your praise $\{\ \ni \emptyset \ \emptyset \in \ \}$, and always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, we received these glorious mysteries. Thank you 1 for letting us share the things of heaven while we still live on earth. Through Christ our Lord.

Prayer over the People, pages 259-265.

THIRD SUNDAY OF LENT

First Scrutiny RCIA Gloria is not said/signed.

Collect

[O] God,

full of mercy and goodness, look [on] us as we humbly pray, that through our fasting, prayer and almsgiving {giving}, you¹ will take away our sins and by {because} your mercy lifts us up. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, be pleased with our sacrifice, we ask you¹ to forgive our sins as we forgive our neighbour. Through our Lord.

Preface: The Samaritan Woman.

When the Gospel of the Samaritan Woman is not read, Preface of Lent I-IV, pages 157-160, is

used.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Using the same in the lord of the lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus asked the Samaritan woman for water to drink, he already created the gift of faith within her. He ardently {strongly} wanted the woman to have faith, and he kindled in her the fire of divine {holy} love.

[And] so we, too, give you thanks and with the Angels praise { > > > > > your mighty deeds {actions} and we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord,

here on earth the Bread from heaven nourished *{fed}* us, may we receive the hidden things of heaven promised us. We humbly ask you[†] to let your mystery work in us to help us be always true to the end. Through Christ our Lord.

Prayer over the People, pages 259-265.

FOURTH SUNDAY OF LENT

Second Scrutiny RCIA Gloria is not said/signed.

Collect

[O] God,
through your Word,
you¹ reconcile all people to yourself in a wonderful way.
We pray with respect and eager faith,
that Christian people
will journey towards Paschal {Easter} celebrations.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, with joy we bring these offerings, because they give eternal life. As we revere {respect} them, we offer them to you1 for the salvation of all the world. Through Christ our Lord.

Preface: The Man Born Blind.

When the Gospel of the Blind man is not read, Preface of Lent I-IV, pages 157-160, is used.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Lift up your hearts. We lift them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

People walked in darkness but through the mystery of Jesus' Incarnation, he led them into the radiance {shining} of faith. Those born in slavery to ancient {old} sin Jesus saved them and made them adopted children through the waters of baptism.

Therefore, all creatures {persons} of heaven and earth sign a new song in adoration, and we, with all the hosts of Angels {angels many}, and always we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] God, to all born into this world, you open our minds and help us to understand with the help of your grace.

We pray that we will always ponder $\{think\ about\}$ things that are worthy and pleasing to your majesty $\{\downarrow \downarrow \}$ and truly love you \uparrow .

Through Christ our Lord.

Prayer over the People, pages 259-265.

FIFTH SUNDAY OF LENT

Third Scrutiny RCIA.

Church and images are covered from today to Easter Vigil.

Gloria is not said/signed.

Collect

Lord our God, with your help, we pray we will eagerly follow your Son with compassion, and with the same love your Son had for the world as he accepted the Cross. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you î in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

Almighty God, inspire us with the teachings of the Christian faith. Through this sacrifice, purify {cleanse} us your servants. Through Christ our Lord.

Preface: Lazarus.

When the Gospel of Lazarus is not read, Preface of Lent I-IV, pages 157-160, is used.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Using the same in the lord of the Lord our God. [And with] the lord is same in the lord our spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus, as true man, wept for Lazarus his friend and as eternal God raised him from the tomb, and [having pity] {mercy} on the human race {people} he {Jesus} leads us by sacred {holy} mysteries to new life.

Through him the host $\{many\}$ of Angels adore your majesty $\{\downarrow\downarrow\downarrow\}$, they rejoice in your presence for ever. We join them in prayer, and joyfully praise $\{\downarrow\downarrow\downarrow\}$ you \uparrow as we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

Almighty Father, we pray we will always share in the Body and Blood of Jesus. Let us always be members of Christ through this communion we share. Jesus lives and reigns for ever and ever.

Prayer over the People, pages 259-265.

HOLY WEEK

PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD

A gathering takes place at a suitable place (outside/hall/foyer etc) other than inside the church to which the procession will go. The faithful hold palm branches in their hands.

The Commemoration of the Lord's Entrance into Jerusalem

The Procession

Dear brothers and sisters, for five weeks during Lent we prepared our hearts by penance and works of charity. Today we gather together to celebrate with the whole Church the beginning of our Lord's Passion and Resurrection. Jesus entered his own city of Jerusalem because he wanted to follow God's mysterious plan. With faith and devotion {worship} let us remember the Lords' entry for our salvation let us follow him; Through his grace we share in his Cross and we will also share in his Resurrection and life.

Blessing of Palms

Let us pray.

Almighty ever-living God,
with your blessing {◇ ↓ • • } make holy ★ these branches,
so that we, joyfully following Christ the King,
will reach the eternal Jerusalem.

Jesus lives and reigns for ever and ever.

Amen.

Priest now sprinkles holy water over palms.

Gospel (A, B or C)
Use 'Signs of God' lectionaries for Deaf people.

Brothers and sisters, as the crowds following Jesus in Jerusalem acclaimed him, let us go forth in peace.

Procession to the church where Mass will be celebrated.

At the Mass

After the Procession or Solemn Entrance the Priest begins the Mass with the Collect.

Collect

Almighty ever-living God,
you¹ sent our Saviour Jesus
to be born and to accept the Cross;
through his example of humility,
let us learn to follow his patient suffering
so we will share in his Resurrection.
Jesus lives and reigns with you¹,
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

The Lord's Passion is read/signed.
The Creed is said/signed, and the Universal Prayer (Prayers of the Faithful) follows.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, through the Passion of your Only Begotten Son, let us be reconciled with you1. This sacrifice, happened once for all, gave us all the mercy that we need from you1. Through Christ our Lord.

Preface: The Passion of the Lord.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus did not sin but he suffered for us sinners.

Jesus was not guilty but he accepted death to save us.

His Death washed away {cleansed/removed} our sins.

His Resurrection gave us the right to eternal life.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, nourished *{fed}* with these sacred gifts, the death of your Son gave us hope [for] what we believe, we humbly pray that the Resurrection will lead us to you¹. Through Christ our Lord.

Prayer over the People

[O] Lord, look on us your family.
For us Jesus willingly accepted arrest
and the agony {pain} of the Cross.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

Prayer over the People, pages 259-265.

THURSDAY OF HOLY WEEK THE CHRISM MASS

Collect

[O] God,

you anointed your only Begotten Son with the Holy Spirit and made him Christ and Lord.

We pray that sharing in his consecration we will witness your Redemption in the world. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Renewal of Priestly Promises

After the Homily, the Bishop speaks to the priests:

Beloved sons,
on the anniversary {every year} of that day
when Christ our Lord conferred {gave} his priesthood
on his Apostles and on us,
are you {→} resolved {willing/determined}
to renew {new again},
in the presence of your Bishop and God's holy people,
the promises you {→} once made?

Priests: I am.

Are you {→} resolved {willing/determined} to be more united with the Lord Jesus and more closely conformed [to] {become like} him, denying {no to} yourselves and confirming {agree} those promises about sacred duties towards Christ's Church which, prompted {encouraged} by love of him,

you {→} willingly and joyfully pledged {promised} on the day of your priestly ordination?

Priests: I am.

Are you {→} resolved {determined} to be faithful stewards {servants} of the mysteries of God in the Holy Eucharist and the other liturgical rites {services} and to discharge {follow} faithfully the sacred office {responsibility} of teaching, following Christ the Head and Shepherd, not seeking any gain {profit}, but moved {inspired} only by zeal {interest} for souls?

Priests: I am.

The Bishop turns towards the people and continues:

As for you {→}, dearest sons and daughters, pray for your Priests, that the Lord may pour {give} out his gifts abundantly upon them, and keep them faithful as ministers of Christ, the High Priest, so that they may lead you {→} to him, who is the source of salvation.

People: Christ, hear us. Christ, graciously hear us.

And pray also for me, that I may be faithful to the apostolic office {responsibility} entrusted {given} to me in my lowliness {humble} and that in your midst I may be made {become} day by day a living and more perfect image of Christ, the Priest, the Good Shepherd,

the Teacher and the Servant of all.

People: Christ, hear us. Christ, graciously hear us.

May the Lord keep us all in his charity and lead all of us, shepherds and flock, to eternal life.

All: Amen.

The Creed is not said.

Prayer over the Offerings

May this sacrifice,
[O] Lord, we pray,
mercifully take away the old things within us,
and increase in us the grace of salvation and new life.
Through Christ our Lord.

Preface: The Priesthood of Christ and the Ministry of Priests.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Lift up your hearts. We lift them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Through the anointing of the Holy Spirit
you¹ made your Only Begotten Son
High Priest of the new and eternal covenant.
You¹ were pleased with your wonderful design {plan}
that Jesus' one Priesthood should continue in the Church.

Through Christ's royal priesthood all people became his.
And with a brother's kindness he also chooses men to share in his sacred ministry through the laying on of hands.

In his name
they {priests} will renew {new again}
the sacrifice of human redemption.
Using the paschal {resurrection} feast
they will lead your holy people in charity,
to nourish {feed} them with the word
and make them strong with the Sacraments.

As they offer their lives for you¹ and for the salvation of their brothers and sisters, they strive {try} to be like Christ himself and offer you¹ a constant witness of faith and love.

[And so], Lord, with all the Angels and Saints, we, too, give you thanks, and joyfully we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

We beg you 1, Almighty God, that the Sacraments you 1 give will renew {new again} them and become the beautiful fragrance {smell} of Christ. Jesus lives and reigns for ever and ever.

THE SACRED SASCHAL TRIDUUM

THURSDAY OF THE LORD'S SUPPER (MAUNDY THURSDAY)

At the Evening Mass

Where appropriate, the reception of the Holy Oils may take place either before the celebration of the Evening Mass of the Lord's Supper or at another time that seems more appropriate.

The Gloria in excelsis (Glory to God in the highest) is said/signed.

Collect

[O] God,

you[†] call {welcome} us to share in this most sacred Supper, remembering your Only Begotten Son was ready to die, he gave the Church a new eternal sacrifice – the feast of his love.

From this great mystery, we pray we will receive the fullness of charity and life Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

After the proclamation of the Gospel/homily, the Washing of Feet follows. Creed is not said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, let us share worthily in these mysteries. For {because} every time we celebrate this memorial sacrifice, the work of our redemption is accomplished {won}. Through Christ our Lord. Preface: The Sacrifice and the Sacrament of Christ.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus is the true and eternal Priest,
[who] instituted {establish} the everlasting sacrifice.
As Victim he offered himself to save us,
commanding us to make this offering as his memorial.
As we eat his flesh sacrificed for us,
we become strong;
[and] as we drink his Blood poured out for us,
we are washed clean.

With all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not = \not = \}$, and always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

Almighty God, as we receive new life from the Supper of your Son, let us enjoy his banquet for ever.

Jesus lives and reigns for ever and ever.

Transfer of the Most Blessed Sacrament.

FRIDAY OF THE PASSION OF THE LORD (GOOD FRIDAY)

Prayer

Remember [O] Lord, your mercies, and with your eternal protection, sanctify {△ ▶ ¶ ♠} your servants.

Through his blood Christ your Son died and established the Paschal {resurrection} Mystery.

Jesus lives and reigns for ever and ever.

FIRST PART: LITURGY OF THE WORD

First reading [Is 52:13 – 53:12]

Psalm 30

Second reading [Hebrews 4:14–16; 5:7–9]

Gospel [Jn 18:1 – 19:42]

Homily

The Solemn Intercessions

I. For Holy Church

Dear brothers and sisters, let us pray for the holy Church of God, that everywhere in the world our God and Lord will guard $\{protect\}$ the Church and unite people together in peace, [so that] we will glorify $\{ \diamondsuit_i \varphi \}$ God the Father almighty.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, through Christ

II. For the Pope

Let us pray for our most Holy Father Pope N., that our God and Lord, [who] chose him for the Order {group} of Bishops, [may] keep him safe and protected for the Lord's holy Church, to govern the holy People of God.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God,
You¹ guide everything,
with favour receive our prayers
and in your kindness
protect the Pope chosen for us,
that we, [the] Christian people,
under the Pope's rule,
will, through faith, grow in holiness.
Through Christ our Lord.

III. For all orders and degrees of the faithful

Amen.

Let us pray for our Bishop N., for all Bishops, Priests, and Deacons of the Church and for [the whole of] {all} the faithful people.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, your Spirit sanctifies {make holy} and governs {rule} the whole body of the Church.
Accept our humble prayer for your ministers {servants}, that through the gift of your grace, they will serve you¹ faithfully.
Through Christ our Lord.

Amen.

IV. For catechumens

Let us pray for those preparing for baptism that our God and Lord will open their hearts, and through the waters of new birth offer them his mercy and forgiveness so that they will be one with Christ Jesus our Lord.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, bless { I solution of the preparing for baptism. Born again in the waters of baptism, make them members of your chosen family. Through Christ our Lord.

V. For the unity of Christians

Amen.

Let us pray for all our brothers and sisters [who] believe in Christ, that as they live the truth, our God will gather them together and keep them in his one Church.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, those lost people you1 gather and keep together, look kindly on your Son's followers; and let those consecrated {
I (*) I (*) by baptism come together through faith and become united in charity.
Through Christ our Lord.

Amen.

VI. For the Jewish people

Let us pray for the Jewish people, the first people God spoke to, that they will continue to grow in the love of his name, and be faithful to his covenant.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, you¹ gave your promise to Abraham and his descendants, graciously accept the prayers of your Church, that the Jewish people will receive full redemption. Through Christ our Lord.

Amen.

VII. For those who do not believe in Christ

Let us pray for those that do not believe in Christ, that the light of the Holy Spirit will show them the way to salvation.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, let those that do not believe in Christ, with a sincere {true} heart find the truth; and that we ourselves,

through love and striving {trying} to understand more fully the mystery of your life, will witness your love in the world.
Through Christ our Lord.

Amen.

VIII. For those who do not believe in God

Let us pray for those that do not acknowledge {recognise} God, that following what is right in their hearts, will find the way to God himself.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God,
you¹ created all people to search for you¹,
to find you¹ and rest in your presence;
we pray, that despite barriers
they will recognise the signs of your fatherly love
and recognise the witness of the good works done
by people that believe in you¹,
and so happily to confess {profess} belief
in the one true God and Father of all people.
Through Christ our Lord.

Amen.

IX. For those in public office

Let us pray for those in public office, that our God and Lord will direct {guide} their minds and hearts according to his will for the true peace and freedom of all.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, every human heart and the rights of all people are in your hand, we pray that through your grace, you will look with favour on those that govern {rule} with authority, so that everywhere in the world people will have success, security, peace and religious freedom.

Through Christ our Lord.

Amen.

X. For those in tribulation

Let us pray to God the Father almighty, that he will take away from the world all errors {wrong}, remove disease {illnesses} and hunger, open prisons, free those that are trapped, give safety to travellers and pilgrims, give health to the sick, and salvation to the dying.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Almighty ever-living God, comfort those mourning, give strength to all that work hard, listen to the prayers of those in difficulty/distress, that those in need will rejoice because they find your mercy. Through Christ our Lord.

Amen.

SECOND PART: THE ADORATION OF THE HOLY CROSS

Behold the wood of the Cross. On it {there} the salvation of the world {Jesus}, was crucified.

Come, let us adore.

The Priest uncovers a little of the upper part of the Cross and signs 'Behold the wood of the Cross'; he then uncovers the right arm of the Cross and signs 'Behold the wood of the Cross'; finally he uncovers the Cross entirely and signs 'Behold the wood of the Cross'.

The Priest or Deacon, the lay ministers, and the faithful approach in procession, genuflect and show reverence and kiss the Cross.

After adoration is over, the Cross is taken to the altar. Lighted candles are placed around the altar. The altar is then prepared for the Blessed Sacrament.

THIRD PART: HOLY COMMUNION

At the Saviour's command, and formed {develop} by Divine {holy} teaching, we dare {determined} to say {sign}:

Our Father, who are in heaven, hallowed be thy {your} name; thy {your} kingdom come, thy {your} will be done on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those [who] trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

[For] the kingdom, the power and the glory $\{ \Lsh \not \curvearrowright \}$ are yours now and for ever.

Behold the Lamb of God, behold him [who] takes away the sins of the world. Blessed {△ ▶ ♠ } are those called to the supper of the Lamb.

Lord, I am not worthy {not good} that you {^} should enter under my roof {into my heart}, but only say the word {yes} and my soul shall be healed.

Communion is distributed and afterwards the ciborium placed in the tabernacle of repose.

After a period of sacred silence, the priest says the Prayer after Communion:

Prepare yourself for the Blessing.

EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION OF THE LORD

THE EASTER VIGIL IN THE HOLY NIGHT

FIRST PART:

THE SOLEMN BEGINNING OF THE VIGIL OR LUCERNARIUM

The Blessing of the Fire and Preparation of the Candle

Dear brothers and sisters,
on this most holy night, our Lord, Jesus Christ,
passed over {through} from death to life,
the Church calls {welcomes} her sons and daughters,
scattered {spread} all over the world,
to come together, to watch and pray.
If we remember the Lord's paschal {resurrection} feast,
listen to his word and celebrate his mysteries,
we will have sure hope of sharing his victory over death
and living with him in God.

The Priest blesses the fire:

Let us pray.

[O] God, through your Son,
you¹ share the fire of your glory {★ ★} with us,
sanctify {♠ ♣ this new fire.

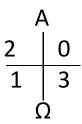
We pray that through these paschal celebrations,
we will be filled with heavenly desires,
and with minds made pure,
we will receive the eternal splendour {glory ★ ★}.

Through Christ our Lord.

Amen.

The candle is prepared:

Christ yesterday and today (cut vertical line)
the Beginning and the End (cut horizontal line)
the Alpha (cut letter Alpha)
and the Omega (cut letter Omega)
All time belongs to him (cut first numeral of the year)
and all the ages (cut second numeral of the year)
To him be glory {\$\sqrt{\sq}}\sqrt{\sq}\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\sqrt{\syn



Priest inserts five grains of incense into the candle in the form of a cross:

1.	By his holy		1	
2.	and glorious wounds,			
3.	may Christ our Lord	4	2	5
4.	guard us			
5.	and protect. Amen.		3	

The priest lights the paschal candle from the new fire, signing/saying:

Let the light of Christ rising in glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ dispel $\{ cast \ out \}$ the darkness of our hearts and minds.

In procession, with their candles lit from the flame of the paschal candle, all follow the thurifer, the Priest/Deacon/ministers. At the door or sanctuary in a visible position for all to see, the priest or deacon raises up the candle in three different and prominent places where Deaf people can see, he signs/says:

The Light of Christ.

Thanks be to God.

The Light of Christ.

Thanks be to God.

The Light of Christ.

Thanks be to God.

The paschal candle is placed in a suitable place in the sanctuary. The candle is incensed. Lights are lit throughout the church except the altar candles.

The Easter Proclamation (Exsultet)

Rejoice, praise $\{ \Rightarrow \emptyset \otimes \emptyset \in \}$ the Lord. Jesus Christ, our King, is risen! Come, let us praise $\{ \Rightarrow \emptyset \otimes \emptyset \in \}$ God's glory $\{ \neq \varphi \}$. Rejoice, praise $\{ \Rightarrow \emptyset \otimes \emptyset \in \}$ the Lord.

Christ conquered the darkness of sin. The power of evil has gone. The glory $\{ \not\sim \not\sim \}$ of God shines. Rejoice, praise $\{ \not\sim \circlearrowleft \circlearrowleft \}$ the Lord.

This holy night, we ask God for mercy. Let us praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$ God, the almighty Father. Let us thank him for saving us through Jesus Christ his Son. Rejoice, praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$ the Lord.

Christ, the true Lamb, died for us, shed his blood to save us. Tonight we remember God saving the people of Israel.

Tonight we remember Jesus Christ rising from the dead. Rejoice, praise $\{\ \geqslant \emptyset \ \ \}$ the Lord.

Tonight, the most holy night, we rejoice and praise $\{\ \ \ \}$ $\ \ \ \ \}$ the Lord. Our sins are taken away,

Through Jesus, we are reconciled to God. Rejoice, praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$ the Lord.

SECOND PART:

LITURGY OF THE WORD/SIGN

Dear brothers and sisters,
we have begun our paschal {resurrection} celebration,
let us listen to the Word of God with quiet hearts.
Let us meditate how God,
in the past saved his people
and recently, sent his Son, as our Redeemer.
Let us pray that God will complete {finish}
this paschal {resurrection} work of salvation.

1st reading about creation: Genesis 1:1 – 2:2 (Use 'Signs of God' lectionary)

Prayer after the 1st reading

Let us pray.
Almighty ever-living God,
your work of creation is wonderful.
Let those you¹ redeemed,
understand that nothing is more wonderful
than the world's creation
but also, at the end of time,
Christ our Passover has been sacrificed.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

Amen.

2nd reading about Abraham's sacrifice: Gen 22:1–18 (Use 'Signs of God' lectionary)

Prayer after the 2nd reading

Let us pray.

[O] God, Father of all,

you increase your faithful people.

Through your grace,

you1 promised Abraham that he would become

the father of all peoples,

and through the Paschal Mystery you kept that promise:

Let us be worthy to receive your grace.

Through Christ our Lord.

Amen.

3rd reading about the passage through the Red Sea: Ex 14:15 - 15:1 (Use 'Signs of God' lectionary)

Prayer after the 3rd reading

Let us pray.

[O] God, your wonders continue even today.

Through the power of your right hand

you[†] saved your people from Pharaoh's persecution.

We pray that all people receive salvation through baptism,

and will become children of Abraham

and receive the blessings {◊ ▮ ▮ ♦} of Israel's birth.

Through Christ our Lord.

Amen.

The altar candles are lit and the Gloria is signed/sung.

Collect

Let us pray.

[O] God,

you¹ made this night holy

with the glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ of the Lord's Resurrection.

Make our body and mind new

so we can give you¹ worthy service.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
He {Jesus} lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

New Testament reading: Rom 6:3-11 (Use 'Signs of God' lectionary)

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel reading: Lk 24:1–12 (Use 'Signs of God' lectionary) Homily

THIRD PART:

BAPTISMAL LITURGY

If there are candidates to be baptized:

Dearly beloved, with one heart and one soul, let us pray that as our brothers and sisters prepare to be baptised they will receive merciful help from the almighty Father.

If the font is to be blessed, but no one is to be baptized:

Dearly beloved,
let us humbly ask God the almighty Father
to send his grace on this font,
so that those baptized in it
will be born again
and become children in Christ.

Litany & Blessing of water

Lord, have mercy
Christ, have mercy
Lord, have mercy
Lord, have mercy
Lord, have mercy

Holy Mary, Mother of God pray for us Saint Michael pray for us pray for us Holy Angels of God Saint John the Baptist pray for us Saint Joseph pray for us Saint Peter and Saint Paul pray for us Saint Andrew pray for us Saint John pray for us Saint Mary Magdalene pray for us pray for us Saint Stephen Saint Ignatius of Antioch pray for us pray for us Saint Lawrence Saint Perpetua and Saint Felicity pray for us Saint Agnes pray for us Saint Gregory pray for us Saint Augustine pray for us Saint Athanasius pray for us Saint Basil pray for us Saint Martin pray for us pray for us Saint Benedict Saint Francis and Saint Dominic pray for us pray for us Saint Francis Xavier Saint John Vianney pray for us Saint Catherine of Sienna pray for us Saint Teresa of Jesus pray for us All holy men and women, Saints of God pray for us

Lord, be merciful Lord, deliver us, we pray Lord, deliver us, we pray From all evil From every sin Lord, deliver us, we pray From everlasting death Lord, deliver us, we pray By your Incarnation Lord, deliver us, we pray By your Death and Resurrection Lord, deliver us, we pray By the outpouring of the Holy Spirit Lord, deliver us, we pray Be merciful to us sinners Lord, we ask you, receive our prayer

If there are candidates to be baptised:

Bring those chosen ones to new birth

through the grace of Baptism Lord we ask you, receive our

prayer

If no one is to be baptised:

Make this font holy by your grace

for the new birth of your children Lord we ask you, receive our

prayer

Jesus, Son of the living God Lord we ask you, receive our

prayer

Christ, hear us Christ, hear us.

Christ, graciously hear us Christ, graciously hear us

If there are candidates to be baptised:

Almighty ever-living God, through the mysteries of your great love be with us, and send your Spirit to create new peoples born again in this water of Baptism.

With the help of your mighty power, let our humble service help us achieve eternal life with you1.

Amen.

Blessing of Baptismal Water

[O] God, through his invisible power, and through sacramental signs, give us the grace of Baptism from this water.

[O] God, from, the beginning of creation, the mystery of the water makes all holy; the power from the flood and the source of virtue {goodness}; the children of Abraham walked through the Red Sea, the chosen people freed from slavery to Pharaoh is the sign of future baptized people.

[O] God, your Son, baptized by John in the waters of the

Jordan, was anointed by the Holy Spirit, died on the Cross with blood and water pouring from his side; and after his Resurrection, {Jesus} commanded his disciples: 'Go forth, teach all people, baptize them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.'

[O] God, look on your Church now as we pray; let us receive the water of Baptism by the Holy Spirit, with the grace of your Only Begotten Son, so we, created in your image, and washed clean through the Sacrament of Baptism, will rid the misery of the life of old, and be worthy to rise to the life of newborn children through water and the Holy Spirit.

The priest lowers the Paschal candle into the water either once or three times.

[O] Lord, we pray, through the power of the Holy Spirit, come down through your Son into this water, so that all buried with Christ by Baptism will rise again to life with him. Jesus lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Amen.

The Renewal of Baptismal Promises

Dear brothers and sisters, through the Paschal {resurrection} Mystery we have been buried with Christ in Baptism, so that we can walk with him in newness of life.

Now our Lenten observance is finished, let us renew the promises of Holy Baptism; let us renounce Satan and his works, and promise to serve God in the holy Catholic Church.

Do you {→} renounce {reject} Satan? [Yes], I reject Satan.

Do you {→} reject all Satan's works? [Yes], I reject Satan's works.

Do you {→} reject Satan's empty {false} show? [Yes], I reject Satan's false show.

Or the following adapted, according to local needs:

Do you {→} reject sin, and want to live as free children of God?

Yes.

Do you $\{\rightarrow\}$ reject evil, and not let sin control you $\{\rightarrow\}$? **Yes.**

Do you {→} reject Satan, the source {start} of evil? **Yes.**

Then the Priest continues:

Do you {→} believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth?

[Yes], I believe.

Do you {→} believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, born of the Virgin Mary, suffered death and was buried, rose again from the dead and seated at the right hand {side} of the Father?

[Yes], I believe.

Do you {→} believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting? [Yes], I believe.

And the Priest concludes:

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, gave us new birth by water and the Holy Spirit, and forgave our sins. By his grace, may God keep us with Christ Jesus our Lord, forever and ever.

Amen.

Priest sprinkles people with the blessed water.

FOURTH PART:

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

Prayer over the Offerings

[O] Lord, accept the prayers and offerings of your people. Through your power let the paschal mysteries bring us to the healing of eternity. Through Christ our Lord.

Preface I of Easter: The Paschal Mystery, page 163.

Prayer after Communion

[O] Lord, give us the Spirit of your love. Through your kindness and the nourishment {feed} of this paschal {Easter} Sacrament, make us one in mind and heart. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing

Let almighty God bless $\{ \circlearrowleft \}$ you $\{ \rightarrow \}$ through today's Easter celebration, and protect you $\{ \rightarrow \}$ from all sin. **Amen.**

Let God lead you {→} to eternal life in the Resurrection of his Only Begotten Son. **Amen.**

The days of the Lord's Passion have finished, let us now with Christ's help, joyfully celebrate the Paschal feast.

Amen.

Amen.

Go in peace, alleluia, alleluia.

Thanks be to God, alleluia, alleluia.

Or:

Go [forth], the Mass is ended, alleluia, alleluia.

Thanks be to God, alleluia, alleluia.

EASTER SUNDAY

At the Mass during the Day

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

[who] today [through] your Only Begotten Son conquered death and opened for us the way to eternal life. We pray and celebrate the Lord's Resurrection, let the Spirit renew {new again} us and raise us in the light of life. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed: Prefer to use Vigil's Renewal of Baptismal Promises.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, joyfully we offer this sacrifice through [which] your Church is wonderfully nourished {fed} and born again. Through Christ our Lord.

Preface I of Easter: The Paschal Mystery, page 163.

Prayer after Communion

O [God],

watch over your Church with love and favour. The Church, now renewed $\{new\ again\}$ by the paschal $\{Resurrection\}$ mysteries, will come to the glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ of the resurrection. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, pages 251.

SECOND SUNDAY OF EASTER

(or of Divine Mercy)

Gloria is said/signed.

Collect

God of everlasting mercy,
let this yearly paschal {resurrection} feast,
encourage the faith of your people.
Increase the grace you¹ gave us
so we will understand better the gift of our baptism,
the gift of new life through the Spirit,
and our redemption through Jesus' Blood.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed: prefer Renewal of Baptismal Promises [c.f. Easter Vigil]

Prayer over the Offerings

[O] Lord, accept the gifts from your people (and from those you¹ brought to new birth). Through baptism, and professing faith in your name they will receive eternal happiness. Through Christ our Lord.

Preface I of Easter: The Paschal Mystery, page 163.

Prayer after Communion

Almighty God, let this paschal {Easter} Sacrament we received continue to effect {influence} our minds and hearts. Through Christ our Lord.

THIRD SUNDAY OF EASTER

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, renewed by your spirit your people rejoice. As we look forward in confident hope, we rejoice in the day of the resurrection. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you tin the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed: prefer Renewal of Baptismal Promises [c.f. Easter Vigil]

Prayer over the Offerings

[O] Lord, accept these offerings from your joyful Church. As you¹ gave your people great joy, let the gifts we bring serve your Church. Through Christ our Lord.

Preface I – V of Easter, pages 163-167.

Prayer after Communion

[O] Lord, look on your people with kindness. We pray those renewed {new again} through eternal mysteries will achieve in their body the perfect glory { ✓ ✓ } of the resurrection. Through Christ our Lord.

FOURTH SUNDAY OF EASTER

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, lead us to share in the joys of heaven. Let us follow Jesus, the brave Shepherd, so that we will reach heaven.
[Who] lives and reigns with you1 in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed: prefer Renewal of Baptismal Promises [c.f. Easter Vigil]

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
let us always rejoice
in these paschal {resurrection} mysteries.
These within us constantly being renewed {new again}
will give us unending {continual} joy.
Through Christ our Lord.

Preface I – V of Easter, pages 163-167.

Prayer after Communion

Kind Shepherd, look at us, and through the Precious Blood of your Son, kindly lead us, your sheep, to eternal pastures {fields}. Jesus lives and reigns for ever and ever.

FIFTH SUNDAY OF EASTER

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, constantly accomplish {succeed} the Paschal {resurrection} Mystery within us, so those you¹ renew {new again} in Holy Baptism, through your protective care, we will share in the joys of life eternal. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed: prefer Renewal of Baptismal Promises [c.f. Easter Vigil]

Prayer over the Offerings

[O] God, in this wonderful sacrifice you¹ let us share in your holy life, grant {give} we pray that as we know your truth, we will live this truth by a worthy way of life. Through Christ our Lord.

Preface I – V of Easter, pages 163-167.

Prayer after Communion

[O] Lord, graciously be present to your people; those you¹ filled with heavenly mysteries, lead them from the old ways to a new life. Through Christ our Lord.

SIXTH SUNDAY OF EASTER

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God,
as we honour the risen Lord
help us to celebrate these days of joy
with great devotion {prayer}.
Let us live, remember,
and follow our belief in Jesus.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed: prefer Renewal of Baptismal Promises [c.f. Easter Vigil]

Prayer over the Offerings

[O] Lord, with this sacrifice let our prayers rise up to you¹. Purified *{cleansed}* by your graciousness *{goodness}*, change our lives so that we will follow the mysteries of your love. Through Christ our Lord.

Preface I – V of Easter, pages 163-167.

Prayer after Communion

Almighty ever-living God, you saved us and brought us to eternal life in the Resurrected Christ. Through the paschal Sacrament, we receive the spiritual strength of this saving food. Through Christ our Lord.

THE ASCENSION OF THE LORD At Vigil Mass

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

your Son today ascended to the heavens and the Apostles looked [on]; according to {follow} his promise, we pray we will be worthy for him to live with us always on earth, and we with him in heaven.

[Who] {Jesus} lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] God, your Only Begotten Son, our High Priest, is seated ever-living at your right hand to pray for us, with confidence let us approach the throne of grace and receive your mercy.

Through Christ our Lord.

Preface I or II of the Ascension of the Lord, pages 168-169.

Prayer after Communion

Lord,

the gifts we received from your altar will inspire our hearts and encourage us to go forward to the heavenly homeland, following in the Saviour's footsteps to be with Jesus in the place [where] he waits for us. Jesus lives and reigns for ever and ever.

THE ASCENSION OF THE LORD At the Mass during the Day

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, give us holy joys as we thank you¹ for the Ascension of Christ your Son. Jesus the Head has gone [in] glory {♠♠}, and we, the Body, hope to follow into heaven. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, with prayers we offer you¹ this sacrifice to honour the wondrous Ascension of your Son; we pray that by offering these gifts we will reach heaven. Through Christ our Lord.

Preface I or II of the Ascension of the Lord, pages 168-169.

Prayer after Communion

Almighty ever-living God, you¹ let us celebrate the divine {holy} mysteries here on earth, let us with Christian hope go forward so that our nature {body} is united with you¹. Through Christ our Lord.

SEVENTH SUNDAY OF EASTER

Gloria is said/signed.

Collect

[O] Lord, Jesus is with you¹ in your glory { ★ ★ }, graciously listen to our prayers. We believe in Jesus the Saviour of all people. Jesus promised we will experience his presence until the end of the world. Jesus lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, accept these offerings and the prayers of your faithful people. Through our worship let us reach the glory { ← ← } of heaven. Through Christ our Lord.

Preface of Easter, or of the Ascension, pages 168-169.

Prayer after Communion

[O] God our Saviour,
hear our prayer and give us confidence.
Through the sacred mysteries,
let what happened in Christ the Head
will also happen in the body of the whole Church.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

PENTECOST SUNDAY

At Vigil Mass

Solemnity

Simple form

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, the mystery of Easter is revealed in a special way during these fifty days.

Let there be one great gathering from the peoples scattered all over and from the many different languages, let them all confess {profess} your name.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
let the blessing {△ ▶ ¶ ♠} of your Spirit
come down on these gifts.
Through them let your Church be filled with great love
that the truth of your saving mystery
will shine for the whole world.
Through Christ our Lord.

Preface of Pentecost as in the following Mass (Mass during the day), page 83.

Prayer after Communion

[O] Lord,

Let the gifts we have consumed {eaten/drunk} help us, so that we will always be filled with the same Spirit, that the Apostles received from you1.

Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 252.

Dismissal

Go forth, the Mass is ended, alleluia, alleluia.

Or:

Go in peace, alleluia, alleluia.

Thanks be to God, alleluia, alleluia.

PENTECOST SUNDAY

At the Mass during the Day

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, through the mystery of today's great feast, everywhere make holy your whole Church.

Give us the gifts of the Holy Spirit we pray; fill the hearts of all believers the same as when the Gospel was first proclaimed many years ago.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray: your Son promised that the Holy Spirit will reveal {show} to us more clearly the hidden mystery of this sacrifice.
Graciously lead us into all truth.
Through Christ our Lord.

Preface: The Mystery of Pentecost.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

To complete {finish} your Paschal {resurrection} Mystery, You¹ gave the Holy Spirit to us your children and united us to your Only Begotten Son. When the Church was born, the same Spirit gave to all peoples the knowledge of God, and brought together the many languages of the earth to profess the one faith.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$, and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \neq \psi \}$, and acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] God,
you¹ gave heavenly gifts to your Church;
let the grace you¹ have given us remain powerful.
Let this spiritual food bring the Church
to eternal redemption.
Through Christ our Lord.

ORDINARY TIME

FIRST WEEK IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord, we pray, with heavenly care listen to the prayers of your people, that they will see what they must do and receive strength to do what they have seen. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, let your people's oblation {sacrifice} find favour with you1, that it will help them achieve {win} holiness and receive what they prayerfully ask for. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Almighty God, we humbly ask you1, be pleased to grant {give} those you1 renew {new again} with your Sacraments will serve with lives pleasing to you1. Through Christ our Lord.

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty ever-living God, you¹ govern {rule} all things, both in heaven and on earth; mercifully hear the prayers of your people and give us your peace [on] our times. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

we pray that we will participate {involve} worthily {well/good} in these mysteries.

Because every time we celebrate the memorial of this sacrifice, the work of our redemption is accomplished {succeeded}. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, give us the Spirit of your love. Through your kindness, those you¹ nourish {feed} with this one heavenly Bread, will become one in mind and heart. Through Christ our Lord.

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty ever-living God, according to your will, guide our actions so that in the name of your beloved Son we will do good works.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, accept our offerings, and make them holy, that they will help us for salvation. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Almighty God, we receive the grace that brings us to new life. Let us always glory $\{ \not\sim \not\sim \}$ in your gift. Through Christ our Lord.

FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Lord our God,
let us honour you with all our mind,
and love everyone with a true heart.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, these offerings we bring to your altar. We pray you1 will be pleased to accept them. Transform them into the Sacrament of our redemption. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, these redeeming gifts will nourish {feed} us and help us to eternal salvation that our true faith will increase. Through Christ our Lord.

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord, keep your family safe and always protect us, as they rely on the hope of heavenly grace. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, our God, you1 created things to keep us alive. We pray they become for us now the Sacrament of eternal life. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] God
you¹ want us to share
[in] the one Bread and the one Chalice.
We pray, we will become one with Christ,
so that we will joyfully bring your salvation to the world.
Through Christ our Lord.

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God,
you¹ teach us
that you¹ live in hearts that are just and true,
let your grace make us a home pleasing to you¹.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray this offering will cleanse us and make us new. For those that follow your will let this offering become the source {start} of eternal reward Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,

you nourished {fed} us with these heavenly gifts, we pray we will always desire {want} that food of heaven and receive life.

Through Christ our Lord.

SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty God,
let us always ponder {think} spiritual things
and follow your way
through our words {talk/sign} and actions.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with youî
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, as we celebrate your mysteries we humbly ask you↑ that this offering for your honour and majesty {↓↓} will help our salvation.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray that the celebration of these mysteries will help us experience your salvation. Through Christ our Lord.

EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord, we pray that the world will follow your peaceful reign {rule} and that your Church rejoice, with devotion {prayer}.
Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] God, as we desire to serve you[†] with devotion {prayer}, you[†] give us gifts so that we can offer them to your name; we ask your mercy so that your goodness will help us to achieve our reward. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Lord, we beseech {beg} your mercy, that nourished {fed} by your gifts and this Sacrament, you¹ will let us share eternal life.
Through Christ our Lord.

NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, your goodness never fails.

Protect us from all that harm us,
we humbly beseech {beg} you¹,
and grant {give} us all that we need.

Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we trust in your compassion, and we come to your sacred altar to offer you? our gifts. Through your grace let us be cleansed by the mysteries we celebrate. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,
by nourishing {feed} us
with the Body and Blood of your Son,
your Spirit guides us.
We profess our faith in you1,
not by word or speech {talk} but also in works and in truth,
[so] we will be able to enter the Kingdom of Heaven.
Through Christ our Lord.

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, all good things come from you1. In our need let us call {tap} [on] you1, and as we discern what is right, guide us to do the right thing. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you1 in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
look kindly [upon] the service we offer;
let it become an acceptable sacrifice to you¹
and lead us to grow in charity.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray let your healing free us from doing evil and lead us to do what is right. Through Christ our Lord.

ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God,
to those [who] hope in you1, you1 give them strength,
graciously listen to our prayers,
without you1 we are weak, we can do nothing;
grant {give} us the help of your grace,
and [in] following your commands,
through our resolve {determination} and deeds {actions},
we will please you1.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] God,
[who in] the offerings on this altar
provide {give} us two things: food and your Sacrament.
Through them let us be renewed {new again},
we pray, they will not fail us in body or in spirit.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,
we receive your Holy Communion,
a sign of our union with you¹,
let this bring unity in your Church.
Through Christ our Lord.

TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord,
let us always revere {respect} and love your holy name,
because those you¹ guide
are firmly {strongly} founded in your love.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, receive the sacrifice of conciliation {reconciliation} and praise { ⇒ ♥ ♥ € }. Let this sacrifice cleanse our hearts so that we can please you ↑. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,
renewed {new again} and fed
by the Sacred Body and Precious Blood of your Son,
we ask your mercy;
let us celebrate with constant devotion {prayer}
and be sure of redemption.
Through Christ our Lord.

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, through your grace you¹ made us your children of light.
Grant {give} we pray that we will not be lost doing the wrong things but always live with truth.
Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] God, by the power of your mysteries grant we pray that the way we serve you? will be worthy of your sacred gifts. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, let the divine {holy} sacrifice we offered and received fill us with life. United to you¹ in lasting {continual} charity, the effect {influence} will last for ever. Through Christ our Lord.

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, your Son humbled himself and raised up a failed world. Save your faithful people from sin, fill your faithful with holy joy, and give them eternal gladness. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, let this offering to your name purify {cleanse} us and let our actions bring us closer to the life of heaven. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, replenished {fed} by these great gifts, let us receive the prize of salvation and never cease {stop} to praise { ⇒♥♥€ } you↑. Through Christ our Lord.

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God,

to those [who are] lost you¹ show the light of your truth so that they will come back to the right way. Give all faithful Christians the grace to reject all false teachings against the name of Christ as they try to live and honour his name. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, look [upon] the offering of the Church, as she makes her prayer to you¹. Let all believers, receiving Holy Communion, become more holy. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,
we have consumed {eaten/drunk}
the gifts of Holy Communion;
by participating {involve} in this mystery,
let the grace we receive continue to effect {influence} us.
Through Christ our Lord.

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord, show favour to us your servants, mercifully increase the gifts of your grace. Let us become strong in hope, faith and charity so that we will always be ready to obey your commands. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you? in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] God,
the many offerings of the law
are now completed {finish} in the one perfect sacrifice.
We pray you↑ will accept this sacrifice
from your faithful servants;
make it holy,
the same as you↑ blessed {◇ ▶ • } the gifts of Abel,
so that each of our offerings,
honouring your majesty {↓ ↓ },
will benefit the salvation of all.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, be present here, we pray, let the heavenly mysteries we received lead us from the old ways to a new life. Through Christ our Lord.

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, you¹ protect those [who] hope in you¹; without you¹ nothing has firm {strong} foundation, nothing is holy, give us your abundant {a lot} mercy.

With you¹ as our ruler and guide, let us use the good things even though they do not last {continue} to enable us use the things that endure {continue} for ever. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord,
from the many gifts you1 give us,
we pray that you1 will accept our offerings.
Through your powerful grace,
let these sacred {holy} mysteries
make holy our way of life and lead us to eternal joy.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,
we received this divine {holy} Sacrament,
the perpetual {everlasting} memorial
of the Passion of your Son;
let us pray this gift Jesus gave us with love,
will help our salvation.
Through Christ our Lord.

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord, come near us your servants, in your great kindness listen to our prayers.

We [who] glory ⟨♠♠⟩ in you↑ as our Creator and guide, renew {new again} all that you↑ have created, and keep safe all that you↑ have renewed {new again}. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you↑ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, we pray, graciously sanctify {△ ▶ • } these gifts, and as you↑ accept the gift of spiritual sacrifices make us an eternal offering to you↑. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, be with us and protect us, as you¹ renew {new again} us with these heavenly gifts, be with us and protect us, and in your constant {continual} care, make us worthy of eternal redemption.

Through Christ our Lord.

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty ever-living God, taught by the Holy Spirit, we dare {determined} to call our Father, through your spirit we become your sons and daughters. We pray, let us be worthy to receive the inheritance that you¹ promised. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, through your mercy, these offerings are given us from you1, [be] pleased to accept the offerings of your Church, and through your power transform {change} them into the mystery of our salvation.

Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, let this Sacrament of Holy Communion that we have consumed {eaten/drunk}, save us, and strengthen us in the light of your truth. Through Christ our Lord.

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God,

you¹ prepared good things for us, things we can't see; we pray, fill our hearts with the warmth of your love, so that loving you¹ in all things and above all things, your promises, which are greater than anything, we will attain {achieve}.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, we offer you¹ our gifts.

Our gifts are because of your goodness and through our offering, we hope to be worthy to receive the gift of yourself. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we share in Christ these sacraments, we humbly implore {beg} your mercy, that following his way on earth, we will be worthy to share with him in heaven. [Who] lives and reigns for ever and ever.

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God,
you¹ unite the minds of all people,
help your people to love all you¹ command,
desire what you¹ promise,
so that in the uncertainties {doubts} of this world
our hearts will be focussed [on] heaven
where we will find true joy.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord, through the one sacrifice you¹ made us your children we pray, graciously grant {give} us the gifts of unity and peace in your Church. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, complete {finish} within us the healing work of your mercy and graciously encourage us to please you1 in everything we do.
Through Christ our Lord.

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

God of might {power}, you¹ give us good gifts, put into our hearts the love of your name, so that making our sense of reverence {respect} stronger, and through your watchful care, protect and keep safe all you¹ have given us. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord,
let this sacred offering
give us always the blessing {△ ► ♠ of salvation,
so that what it celebrates in mystery
will lead to salvation you↑ promised.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Lord, we beseech {beg} you1, renewed {new again} by this bread from the heavenly table, this food of charity will make our hearts strong and encourage us to serve you1 by serving our neighbours. Through Christ our Lord.

TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, you¹ redeemed us and made us your children, look on us your beloved sons and daughters; let those who believe in Christ receive true freedom and an everlasting inheritance. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] God, you the gift [of] true prayer and [of] peace, let our offering give you true fitting {suitable} homage {worship} and [by] sharing in the sacred mystery, we will be faithfully united in mind and heart. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, you 1 nourish {feed} and endow {give} us with life, through the food of your Word and heavenly Sacrament, let us benefit from your beloved Son's great gifts and always share in his life.

Jesus lives and reigns for ever and ever.

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] God, Creator and ruler of all things, look upon us so [that] we will feel the working of your mercy, let us serve you¹ with all our heart. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

[O] Lord,
look with favour [on] our prayers,
[and] in your kindness
accept these, your servants' offerings.
Let our offerings help us to honour your name and spread salvation to all.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray let your heavenly gift control our minds and bodies. Do not let our desires lead {tempt} us but let the heavenly gift prevail {continue} controlling us. Through Christ our Lord.

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

O God, your sacred {holy} Law is founded [on] love of you¹ and love of our neighbour, help us to follow your Law so that we will attain {achieve} eternal life. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord, receive with favour we pray the offerings of your people so that the things they profess with devotion {prayer} and faith may become theirs through the heavenly mysteries. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

O Lord, graciously raise up those you¹ renew {new again} with this Sacrament, so that we will experience your redemption both in mystery and in the way of our life. Through Christ our Lord.

TWENTY-SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

O God, through your mercy and forgiveness you¹ show your almighty power; give us your grace, and help those trying to attain {achieve} your promises become your children and share in the riches of heaven. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

O merciful God, accept this our offering; let it become for us the source {start} of all blessing {△ ▶ ¶ ♠}. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

O Lord,
let this heavenly mystery
renew {new again} our mind and body
so that we can share in glory { ← ← } with Christ.
Every time we proclaim his death,
we are united with those who are suffering.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

TWENTY-SEVENTH IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty ever-living God, your kindness is greater than our goodness and desires {wish}; give us your mercy and forgive us when our conscience stops us praying for things we're afraid to ask for.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

O Lord, we pray,
you¹ commanded us to offer these sacred mysteries,
accept the sacrifices
[which] we celebrate with dutiful {must} service.
Graciously complete {finish} the holy work
through [which] you¹ are pleased to redeem us.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Almighty God, we received and consumed {eaten/drunk} the Sacrament, let us be refreshed and nourished {fed} so [that] we can be transformed {changed}. Through Christ our Lord.

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

O Lord, we pray let your grace fill us always and make us determined to do good works. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

O Lord, accept the offerings with the prayers of your faithful people, that through these good acts of devotion $\{prayer/worship\}$, we will reach the glory $\{ \not \sim \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$ of heaven.

Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

O Lord,
we humbly pray to your majesty {↓ ↓},
[that] nourished {fed}
by the most holy Body and Blood of your Son,
you↑ will make us share in his divine {holy} life.
Jesus lives and reigns for ever and ever.

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Prayer over the Gifts

O Lord, we pray let us respect your gifts and through the purifying {cleansing} action of your grace let us be cleansed through the mysteries we serve. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

O Lord, we pray, let us benefit from participating in heavenly things, let what you f give us today help us and prepare us for the eternal gifts. Through Christ our Lord.

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty ever-living God, increase our faith, hope and charity, and help us to love as you¹ command, so that we will be worthy to receive what you¹ promise. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Gifts

O Lord, look on the offerings we make to your majesty $\{ \ \downarrow \ \downarrow \}$, and let whatever we do be guided to your glory $\{ \not \leftarrow \not \sim \}$. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

O Lord, we pray, let your sacraments help us become more perfect so that the signs {symbols} we celebrate will possess {have} truth.
Through Christ our Lord.

THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty and merciful God, your gift enables us to offer you¹ right and praiseworthy {good} service. We pray that we will journey to you¹ without losing our way, to receive the things you¹ have promised. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord, let this offering become for you[†] a pure sacrifice, [and] let it also fill us with your holy mercy. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

O Lord, we pray, let the working of your power increase within us, and renewed {new again} by these heavenly Sacraments, your gift will prepare us to receive what they promise. Through Christ our Lord.

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

Almighty and merciful God, graciously keep us away from all danger, so that in mind and body we will be free to focus on your things with all our heart. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, look with favour on the sacrificial gifts here, and celebrating in mystery the Passion of your Son, we will honour it with loving devotion {prayer}. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord,
nourished {fed} by this sacred gift,
we give you¹ thanks and ask your mercy,
that through the gift of your Spirit,
and the heavenly power you¹ give us,
the grace of goodness and truth will endure {continue}.
Through Christ our Lord.

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Collect

[O] Lord, we pray,
you¹ give us life and all good things,
so that we have the constant joy of serving you¹
with full and lasting {continual} happiness.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Prayer after Communion

Let our sharing of the gifts of this sacred mystery, we humbly implore {pray} you1, [O] Lord, help us follow your Son's command to remember him and grow in charity.

Through Christ our Lord.

THIRTY-FOURTH WEEK IN ORDINARY TIME After Christ the King

Collect

[O] Lord, we pray, encourage your faithful people, that striving {try} to bring your divine {holy} work to completion {finish}, they will receive through your kindness the healing you¹ want to give them. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord,
accept the sacred {holy} offerings
that we give to your name,
and through these gifts
we will become worthy of your love,
and let us always obey your commands.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray, you¹ give joy to those participating {sharing} in divine {holy} mysteries, let them never be parted {separated} from you¹. Through Christ our Lord.

This page has been left blank

SOLEMNITIES OF THE LORD DURING ORDINARY TIME

First Sunday after Pentecost THE MOST HOLY TRINITY Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

God our Father, you↑ send Jesus into the world Jesus the Word of truth and the Spirit of holiness. Through Jesus we see your wonderful mystery. Let us profess your true faith, acknowledge the Trinity of eternal glory { ♀ ♀ }, and adore your Unity, powerful in majesty { ↓ ↓ }. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you↑ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord our God, praying and asking your name, make holy this sacrifice, and through the bread and wine our lives will be offered to you¹. Through Christ our Lord.

Preface: The Mystery of the Most Holy Trinity

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

With your Only Begotten Son and the Holy Spirit you are One God, one Lord: not in the unity of a single person, but in a Trinity of one being.

We believe you1 revealed $\{showed\}$ us your glory $\{ \neq \neq \}$ also your Son and the Holy Spirit. We confess $\{profess\}$ the true and eternal God[head], and we adore you1, each Person, united and equal in majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$.

With all the Angels
[and Archangels, Cherubim, too, and Seraphim]
{many different angels}
every day they always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord our God, receiving this Sacrament gives us health of body and soul; we confess {profess} your eternal holy Trinity and Unity. Through Christ our Lord.

Thursday after Trinity Sunday

THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST (CORPUS CHRISTI)

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, this wonderful Sacrament gives us a memorial of your Passion.

We pray we will always revere {respect}
the sacred mysteries of your Body and Blood and experience within ourselves your redemption.

[Who] {Jesus} live and reign with God the Father in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray we see the gifts of unity and peace in the mystery of these offerings we bring, Through Christ our Lord.

Preface: The fruits of the Most Holy Eucharist, pages 178-179

Prayer after Communion

[O] Lord, grant {give} we pray, we will delight and always share in your divine {holy} life through receiving your precious Body and Blood.
[Who] {Jesus} live and reign for ever and ever.

Friday after the Second Sunday after Pentecost THE MOST SACRED HEART OF JESUS Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, we glorify $\{ \hat{\gamma}_{i} \hat{\beta} \}$ the Heart of your beloved Son, and we remember his wonderful love for us.

We pray we will be worthy to receive your grace from these heavenly gifts.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you $\hat{\beta}$ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, look [on] the Heart of your beloved Son, and accept our offering, as a gift that will take away our sins. Through Christ our Lord.

Preface: The boundless charity of Christ.

The Lord be with you {→}.

Lift up your hearts.

Let us give thanks to the Lord our God.

[And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus raised {lifted} high on the Cross, with wonderful love, he {Jesus} gave himself up for us, and his blood and water poured out from his side, the source {start} of the Church's Sacraments; joyfully all will receive life and salvation from our Saviour's open heart.

With all the Angels and Saints, we praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ } you ↑ and always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord,
let this sacrament of charity
make us strong with the fire of holy love.
Let us be drawn {attracted} to your Son
[so that] we will learn to see him in our neighbour.
Through Christ our Lord.

Last Sunday in Ordinary Time OUR LORD JESUS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, in your beloved Son, the King of the universe {world}, you¹ want to restore {make new} all things, let us pray that the whole creation, freed from slavery, will serve to your majesty {↓ ↓}, and forever proclaim your praise { ▷ ♥ ♥ ∈ }. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Gifts

O Lord, as we offer you¹ the sacrifice [which] reconciled all people to you¹, we humbly pray that your Son himself will give to all nations {people}, the gifts of unity and peace.
Through Christ our Lord.

Preface: Christ, King of the Universe

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ anointed your Only Begotten Son, our Lord Jesus Christ, with the oil of gladness as eternal Priest and King of all creation, and by offering himself on the altar of the Cross as a perfect sacrifice to give us peace, accomplishing {succeed} the mysteries of human redemption, and making all created things obey his rule, He {Jesus} will present {give} to your wonderful majesty {\ddots \ddots \ddo

With all the Angels

[and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, as we received the food of everlasting life, let us obey Christ, the King of the universe {world}, and forever live with him in his heavenly Kingdom. [Who] {Jesus} lives and reigns for ever and ever.

This page has been left blank

THE ORDER OF MASS

INTRODUCTORY RITE

GREETING

In the name of Father, ♣ and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen.

[The] grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

or

Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

or

[The] Lord be with you.

[And with] {same} your {\ → } spirit.

The Priest, or a Deacon, or another minister, or preferably a trained Deaf person, may very briefly introduce the faithful to the Mass of the day.

PENITENTIAL

Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

I confess to almighty God, and to you {\$\sigma\$}, my brothers and sisters that I [have] greatly {terribly} sinned, [in] my thoughts and [in] my words {talk/signs}, [in what] I have done {made} and [in what] I failed to do, through {because} my fault {guilt}, [through] my fault {guilt}, [through] my most grievous {terrible} fault {guilt}; [therefore] I ask blessed {ふひふゝ} Mary [ever-]Virgin, all the Angels and Saints,

and you{\$\sigma\$}, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive [us] our sins, and bring us to everlasting life. Amen.

or

Brothers and sisters let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

[Have] mercy on us, [O] Lord.

[For] {because} we sinned against you1.

Show us, [O] Lord, your mercy.

And grant {give} us your salvation.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

or

Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

You { /Jesus} were sent to heal the contrite {sorry} [of heart]:

Lord, [have] mercy.

Or: Kyrie, eléison.

Lord, [have] mercy.

Or: Kyrie, eléison.

You { \setminus \} came to call \{ welcome \} sinners:

Christ, [have] mercy.

Or: Christe, eléison.

Christ, [have] mercy.

Or: Christe, eléison.

You { \seta_{\gamma}} are seated at the right hand \{ side \} of the Father to intercede \{ pray \} for us:

Lord, [have] mercy. Or: Kyrie, eléison.

Lord, [have] mercy. Or: Kyrie, eléison.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

Some alternative Invocations for the Penitential:

① Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Lord Jesus, You {↗} came to gather the nations {peoples} into [the] peace of God's kingdom:

Lord, [have] mercy. Lord, [have] mercy.

You {\begin{aligned}/*\} come in word and sacrament to strengthen us and make {create} us holy:

Christ, [have] mercy. Christ, [have] mercy

You {↗} will come again in glory {☆ ☆} with salvation for your ↗ people:

Lord, [have] mercy. Lord, [have] mercy.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

② Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Lord Jesus, You {\bigselow} are mighty God and Prince of Peace: Lord, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

You {/} are [the] Son of God and [the] son of Mary: Christ, [have] mercy.

Christ, [have] mercy.

You {\begin{aligned} \rightarrow{ \text{person} \text{ made } \{become\} \text{flesh,} \\ \text{splendour of [the] Father:} \\ \text{Lord, [have] mercy.} \end{aligned}

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

③ Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Lord Jesus, You $\{ \nearrow \}$ came to reconcile us to the Father $\{ \uparrow God \}$ and to one another:

Lord, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

You {↗} heal the wounds {hurt} of our sin and division {apart}: Christ, [have] mercy. Christ, [have] mercy.

You {↗} intercede {pray} for us with the Father { fGod}: Lord, [have] mercy. Lord, [have] mercy.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

4 Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Lord Jesus, You {↗} call {welcome} your ↗ people to turn away from sin:

Lord, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

You {↗} teach us wisdom and write {plant} your ↗ truth in our heart:

Christ, [have] mercy. Christ, [have] mercy.

You {↗} forgive sins through the ministry {work} of reconciliation:

Lord, [have] mercy. Lord, [have] mercy.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

⑤ Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Lord Jesus, You {\alpha} were lifted up to draw {welcome} all people to yourself:

Lord, [have] mercy. Lord, [have] mercy.

You {↗} shouldered the cross to bear our suffering and sinfulness:

Christ, [have] mercy. Christ, [have] mercy.

You {↗} open for your ↗ people the way from death into life: Lord, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

6 Brothers and sisters, let us acknowledge {recognise} our sins, and prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Lord Jesus, You {↗} [have] revealed {shown} yourself as the way to the Father { fGod}:

Lord, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

You {↗} [have] poured out on your ↗ people the Spirit of truth:

Christ, [have] mercy.

Christ, [have] mercy.

You {↗} are the Good Shepherd, leading us to eternal life: Lord, [have] mercy. Lord, [have] mercy.

May {let} almighty God [have] mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen**.

The Kyrie eléison (Lord, have mercy) follows, unless just used in a form of the Penitential Act.

Lord, [have] mercy.

Christ, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

Christ, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

Lord, [have] mercy.

Or, although a traditional pontifical High Mass may use Greek or Latin words, [NB Addendum] here we use Sign Language using English words as in the following:

Kyrie, eléison Kyrie, eléison

Lord, [have] mercy Lord, [have] mercy

Christe, eléison Christe, eléison

Christ [have] mercy Christ [have] mercy

Kyrie, eléison Kyrie, eléison

Lord, [have] mercy Lord, [have] mercy

GLORIA

Glory to $\{ \widehat{\gamma}_{k} \widehat{x} \}$ God in the highest $\{ \overline{\uparrow} \}$, and on earth $\{ world \}$ peace to people of good will $\{ heart \}$.

We praise { ⇒♥♥ ↑ } you↑,
we bless { △ ひ △ ↗ } you↑,
we adore { ← → } you↑,
we glorify { ♠ ♠ } you↑,
we give you↑ thanks for your↑ great glory { セ セ ⟩,
Lord God, heavenly King,
[O] God, almighty Father.

You $\{ \nearrow Jesus \}$ alone are the Holy One, you $\{ \nearrow \}$ alone are the Lord, you $\{ \nearrow \}$ alone are the Most High $\{ \ \overline{\ } \ \}$, Jesus Christ, with the Holy Spirit, [in the] glory of $\{ \checkmark \ \checkmark \}$ God the Father. Amen.

COLLECT

Let us pray...

```
Gloria in excélsis Deo,
Glory to \{ \hat{\gamma}_{\vec{n}} \hat{\beta} \} God in the highest \{ \bar{\uparrow} \},
et in terra pax homínibus bonæ voluntátis.
and on earth peace to people of good will {heart}.
Laudámus te,
We praise { ⇒♥♥€ } you1,
benedícimus te.
we bless {♂ひ♂↑} you↑,
adorámus te.
we adore {← → you ↑,
glorificámus te,
we glorify \{ \diamondsuit \not \curvearrowright \} you \uparrow,
grátias ágimus tibi, propter magnam glóriam tuam,
we give you \uparrow thanks for your \uparrow great glory \{ \not\sim \not\sim \},
Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens.
Lord God, heavenly King, God, almighty Father.
Dómine Fili unigénite, lesu Christe,
Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris,
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
qui tollis peccáta mundi, miserére nobis;
you { \nabla } take away the sins of the world, [have] mercy on us;
qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostram;
you { \nabla \} take away the sins of the world, receive our prayer;
qui sedes ad déxteram Patris, miserére nobis.
you { \nabla } are seated at the right hand { side } of the Father,
[have] mercy on us.
Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus,
You \{ \nearrow \} alone are the Holy One, you\{ \nearrow \} alone are the Lord,
tu solus Altíssimus, Iesu Christe
you { \noting } alone are the Most High, Jesus Christ,
```

cum Sancto Spíritu:
with the Holy Spirit,
in glória Dei Patris. Amen.
[in the] glory of { ⟨ ⟨ ⟨ ⟩ } God the Father. Amen.

CDA HOLLYWOOD GLORIA

(Attributed to the late Canon Charles Hollywood, 1934-2003, Chaplain with the Deaf in Salford Diocese; the Congregation signs with celebrant):

Glory to $\{ \stackrel{\leftarrow}{\hookrightarrow} \stackrel{\rightarrow}{\bowtie} \}$ God the Father, Glory to $\{ \stackrel{\leftarrow}{\hookrightarrow} \stackrel{\rightarrow}{\bowtie} \}$ God the Son, Glory to $\{ \stackrel{\leftarrow}{\hookrightarrow} \stackrel{\rightarrow}{\bowtie} \}$ God the Holy Spirit. Each is God, [yet] God is One.

LITURGY OF WORD

FIRST READING

To indicate the end of the reading, the reader signs:

[The] Word {Sign} of the Lord.

Thanks [be] to God.

PSALM

Reader signs the RESPONSE twice (so congregation joins in signing the 2nd response) before signing verses.

SECOND READING

To indicate the end of the reading, the reader signs:

[The] Word {Sign} of the Lord.

Thanks [be] to God.

GOSPEL ACCLAMATION

GOSPEL

[The] Lord be with you.

[And with] $\{same\}$ your $\{\vdash\leftarrow\}$ spirit.

A reading from the holy Gospel according to N.

At the same time, the Deacon or the Priest makes the Sign of the Cross on the book and on his forehead, lips, breast and both palms of his hands.

Glory to $\{ \stackrel{\wedge}{\uparrow} \stackrel{\wedge}{\rightleftharpoons} \}$ you $\{ \nearrow \}$, [O] Lord.

At the end of the Gospel, the Deacon or the Priest, acclaims/signs:

[The] Gospel of the Lord.

Praise { ⇒♥♥ € } to you { ¬}, Lord Jesus Christ.

HOMILY

CREED

(use with hearing congregation or at High Mass)

I believe in one God, the Father almighty, creator of heaven and earth, of all things visible and invisible.

For our sake {us} Jesus was crucified under {because of} Pontius Pilate,

he {Jesus} suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with {following} the Scriptures {scroll \$\iffsigma\$}. He {Jesus} ascended into heaven and is seated at the right hand {side} of {God} the Father. He {Jesus} will come again in glory {\$\iffsigma\$\$ \$\iffsigma\$\$ to judge the living and the dead and his kingdom will have no end {continue}.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.

I confess {profess} one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come {new life onwards}. Amen.

CREDO

At a traditional sung Latin High Mass we use Sign Language using following English words: Credo in unum Deum,

I believe in one God,

Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium.

the Father almighty, creator of heaven and earth, of all things visible and invisible.

Et in unum Dóminum lesum Christum, Fílium Dei unigénitum, I believe in one Lord Jesus Christ, Only Begotten {

Son of God

et ex Patre natum ante ómnia sécula.

born of the Father before all ages.

Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero, **God from God, Light from Light, true God from true God,** génitum, non factum, consubstantiálem Patri:

begotten { , , not created, consubstantial with {being same as God} the Father;

per quem ómnia facta sunt.

through him all things were created.

Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descéndit de cælis.

For us and for our salvation Jesus came down from heaven, et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine, and through the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, et homo factus est.

and became man.

Crucifíxus étiam pro nobis sub Póntio Piláto; **For us Jesus was crucified because of <u>P</u>ontius <u>P</u>ilate, passus et sepúltus est,**

Jesus suffered death and was buried, et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras, and rose again on the third day following Scriptures.

et ascéndit in cælum, sedet ad déxteram Patris.

Jesus ascended into heaven and is seated at the right hand of God the Father.

cuius regni non erit finis.

and his kingdom will have no end {continue}.

Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem:

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,
qui ex Patre Filióque procédit.

[who] comes from the Father and the Son

Qui cum Patre et Filio simul adorátur et conglorificátur:
with God the Father and the Son he is adored {← → }
and glorified {♠♠},

qui locútus est per prophétas. been spoken through prophets.

Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiam.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.

Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum.

I profess one baptism for the forgiveness of sins

Et exspécto resurrectiónem mortuórum, et vitam ventúri sæculi. Amen.

and I look forward to the resurrection of the dead and new life onwards. Amen.

APOSTLES CREED

(use throughout year including Lent & Easter)

I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth. [and] {| believe} in Jesus Christ, his only Son, our Lord, [who was] conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under {because} Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; he {Jesus} descended into hell; [on] the third day he {Jesus} rose from the dead; he {Jesus} ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; he {Jesus} will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

CDA HOLLYWOOD CREED

(Attributed to the late Canon Charles Hollywood, 1934-2003, Chaplain with the Deaf in Salford Diocese; the Congregation signs with celebrant)

I believe in God the Father,
I believe in God the Son,
I believe in God the Holy Spirit.
Each is God,
[yet] God is One.

RENEWAL OF BAPTISMAL PROMISES

(use during Easter season)

It is recommended that a trained Deaf person be adjacent to the Priest so that the congregation may follow the signed responses.

Dear brothers and sisters, in baptism we share in the Paschal {resurrection} Mystery of Christ's journey from death to new life. As we now walk with Jesus let us renew our baptismal promises:

Do you renounce {reject} Satan? Yes, I reject Satan.

Do you reject all Satan's works? Yes, I reject Satan's works.

Do you reject Satan's empty {false} show? Yes, I reject Satan's false show.

Or, the following adapted according to local needs:

Do you reject sin, and want to live as free children of God? **Yes.**

Do you reject evil, and not let sin control you? Yes. Do you reject Satan, the source {start} of evil? Yes.

Then the Priest continues:

Do you believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth? Yes, I believe.

Do you believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered death and was buried, rose again from the dead and seated at the right hand {side} of the Father?

Yes, I believe.

Do you believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting?

Yes, I believe.

And the Priest concludes:

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, gave us new birth by water and the Holy Spirit, and forgave our sins. By his grace, may God keep us with Christ Jesus our Lord forever and ever. **Amen.**

Priest sprinkles people with the blessed water.

PRAYERS OF FAITHFUL or BIDDING PRAYERS

Intercessions (Ordinary Time) usually end:

... This is our prayer,

We pray to the Lord

Or (perhaps during Advent & Lent):

... Lord in your \(^1\) mercy, Receive \(\langle offer \rangle \) our prayer.

Or (perhaps during Christmas & Easter):

... We pray,

Praise { ⇒♥♥ € } the Lord! Alleluia!

NB Please be discrete with above endings if celebrating Funeral Mass or a Mass for the Dead.

LITURGY OF EUCHARIST

OFFERTORY

Blessed {스건소↑} are you↑, Lord God of all creation, [for] through {because} your↑ goodness {kindness} we received the bread we offer {bring} you↑: fruit of the earth and work of human {person} hands, it will become for us the bread of life.

Blessed { ひ ひ う ↑ } be God for ever.

Deacon, or Priest, pours wine and a little water into the chalice, silently thinks:

By the mystery of this water and wine may we come to share in the divinity of Christ who humbled himself to share in our humanity.

Blessed {스턴소↑} are you1, Lord God of all creation, [for] through {because} your1 goodness {kindness} we received the wine we offer {bring} you1: fruit of the vine and work of human {person} hands, it will become our spiritual drink.

Blessed {◇ひ◇↑} be God for ever.

After this, the Priest, bows deeply and silently prays:

With humble spirit and contrite heart may we be accepted by you¹, O Lord, and may our sacrifice this day be pleasing to you¹, Lord God.

Then the Priest, standing at the side of the altar, washes his hands, silently prays:

Wash me, O Lord, from my iniquity and cleanse me from my sin.

Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours { > } may {will} be acceptable to God, the almighty Father.

May $\{let\}$ the Lord accept the sacrifice at your $\{\vdash\leftarrow\}$ hands [for the] praise $\{\vdash\Rightarrow \emptyset \in \}$ and glory $\{\diamondsuit\Leftrightarrow\}$ of his \uparrow name, [for] our good and the good of all his \uparrow holy Church.

This page has been left blank

THE EUCHARISTIC PRAYER

PREFACE I OF ADVENT

The two comings of Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Jesus' acceptance of humble birth fulfilled $\{follow\}$ your plan long ago. He opened for us the way to eternal salvation. When Christ comes again in glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ everything will be revealed. We wait for the day with hope and look forward to receive his promise.

[And] so, with all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and always we acclaim:

PREFACE II OF ADVENT

The twofold expectation of Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Long ago the prophets said things about Jesus, and the Virgin Mary waited full of love.

John the Baptist pointed to Jesus' coming and revealed Jesus' presence.

The gift of Jesus leads us to rejoice at the mystery of his birth.

Let us be ready in prayer to join in his praise { > \(\)

[And] so, with all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and always we acclaim:

PREFACE I OF THE NATIVITY OF THE LORD

Christ the Light

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

The mystery of the Word became man, shines a new light of your glory $\{ \not\sim \not\sim \}$ and our minds begin to understand and we recognise in Jesus God become visible, as we are enfolded in the love of things invisible.

[And] so, with all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not\sim \not\sim \}$, and always we acclaim:

PREFACE II OF THE NATIVITY OF THE LORD

The restoration of all things in the Incarnation

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

This feast, full of mystery,
God divine and invisible,
has now appeared visibly in our world;
begotten before all ages,
Jesus is born in our world today;
Jesus raised up all those cast down {condemned}
and called them back to the heavenly kingdom,
reuniting all creation.

And so, with all the Angels, we praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ you \uparrow , as in joyful celebration we acclaim:

PREFACE III OF THE NATIVITY OF THE LORD

The exchange in the Incarnation of the Word

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Through Jesus becoming man he restores {made new} our life with splendour {shine}. Because Jesus accepted our humanity we receive honour and eternal life.

And so, in company with the choirs of Angels, we praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$ you $\ \ \ \ \ \ \}$ you $\ \ \ \ \ \ \ \ \}$ you $\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$

EPIPHANY

Christ the light of the nations

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Today, through Christ, as a light for all people to see. You \uparrow showed the mystery of our salvation, and as Jesus appeared in flesh you \uparrow made us new by the glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ of his everlasting being.

[And] so, with all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not\leftarrow \not \sim \}$, and always we acclaim:

LENT I

The spiritual meaning of Lent

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God. through Christ our Lord.

Every year, with your grace, we await the sacred paschal {Easter} feasts, our minds made pure, with eager prayer, and works of charity, and born again by participating in the mysteries; you give us, your sons and daughters, the fullness of grace.

With all the Angels

[and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \ \not \sim \}$, and always acclaim:

LENT II Spiritual penance

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ gave us, your children, this sacred time to renew and purify {cleanse} our hearts, so that free from unhealthy desires, we will manage {cope with} the things of this world, and focus on things everlasting.

And so, with all the Angels and Saints, we praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ you \uparrow , and always acclaim:

LENT III

The fruits of abstinence

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ want us through our self-denial {control} to humble our sinful pride, help feed the poor, imitate {copy} your kindness, and give you¹ thanks.

And so, with all the Angels, we glorify $\{ \stackrel{\leftarrow}{\Im} \stackrel{\rightarrow}{\varpi} \}$ you \uparrow , we praise $\{ \stackrel{>}{\Rightarrow} \stackrel{\emptyset}{\varnothing} \in \}$ you \uparrow , and always acclaim:

LENT IV

The fruits of fasting

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Through fasting you1 restrain {stop} our faults, raise our minds to you1, and you1 give us good rewards, through Christ our Lord.

Through him {Jesus} the Angels praise { $\Rightarrow \emptyset \otimes f \in \mathbb{R}$ } youf, [Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the Virtues of heaven and the blessed Seraphim worship together with exultation] all angels worship youf. We join them at prayer, and humbly praise { $\Rightarrow \emptyset \otimes f \in \mathbb{R}$ } youf as we acclaim:

PASSION OF THE LORD I

The power of the Cross

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Through the saving Passion of your Son the world received a heart to confess the infinite {huge} power of your majesty {\\$\ddot\\$} because by the power of the Cross your judgement on the world is now revealed and the authority of Christ crucified.

[And so], Lord, with all the Angels and Saints, we, too, give you1 thanks, and joyfully we acclaim:

PASSION OF THE LORD II

The victory of the Passion

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

The days of his saving Passion and glorious Resurrection are approaching {coming} conquering the pride of the ancient enemy and celebrating the mystery of our redemption in Christ.

Through him the host $\{many\}$ Angels adore your majesty $\{\ddagger \ddagger \}$, they rejoice in your presence for ever. We join them at prayer, and joyfully praise $\{ \exists \emptyset \ \emptyset \in \} \}$ you \uparrow as we acclaim:

EASTER I

The Paschal Mystery

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

Jesus, the true Lamb, has taken away the sins of the world; through dying he destroyed our death, and through rising he gave us life again.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not = \not = \}$, and acclaim:

EASTER II

New life in Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

Through Christ, the children of light rise to eternal life and heaven is opened to faithful people; because Christ's death redeems {save} us from death, his rising gives life to all.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not = \not = \}$, and acclaim:

EASTER III

Christ living and always interceding for us

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

Christ never stops to offer himself for us.

He {↗} defends {protect} us

and pleads {beg} to you↑ for us.

Christ, the sacrificial Victim {Lamb}, dies no more,
the Lamb, once crucified, lives for ever.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not\sim \not\sim \}$, and acclaim:

EASTER IV

The restoration of the universe through the Paschal Mystery

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

The old world destroyed, a universe {world} now renewed {new again}, and fuller life is given to us in Christ.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not = \not = \}$, and acclaim:

EASTER V

Christ, Priest and Victim

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

Through offering his body on the Cross, the old sacrifices are now complete *{finished}*; and by giving himself to you¹ for our salvation, Christ showed himself the Priest, the Altar, and the Lamb of sacrifice.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not = \not = \}$, and acclaim:

ASCENSION OF THE LORD I

The mystery of the Ascension

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

The Lord Jesus, the King of glory { ⟨ ⟨ ⟨ ⟨ ⟩ ⟩, conquered sin and death; (today) ascended to the highest heavens, and the Angels gazed {watched} in wonder.

The Lord Jesus, judge of the world, Lord of angels, peace-maker, ascended to heaven so that we, his members, will be confident of following him, the Head and Founder of our Church.

Now full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{\Rightarrow \emptyset \ \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and acclaim:

ASCENSION OF THE LORD II

The mystery of the Ascension

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

After his Resurrection
Jesus appeared to all his disciples.
Then in front of them Jesus ascended into heaven, so that we can share in his divinity {holiness}.

Now, full of paschal {resurrection} joy, people everywhere rejoice in your praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$. and with all [the heavenly Powers, with the angelic hosts] {angels many} we sign your glory $\{ \not = \not = \}$, and acclaim:

SUNDAYS I

The Paschal Mystery and the People of God

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Through the mystery of the cross and resurrection, his wonderful accomplishment $\{success\}$, Jesus freed us from sin and death, and called us to the glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ of being his chosen people, a royal priesthood, a holy nation $\{group\}$, to proclaim everywhere your mighty works, because you \(^1\) called us out of darkness into your wonderful light.

With all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and always acclaim:

SUNDAYS II

The Mystery of Salvation

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

We lost our way because of our self-centredness {selfish}, But Jesus, in compassion, humbled himself and was born of the Virgin; through the suffering of the Cross, Jesus freed us from death, and by rising from the dead, he gave us life eternal.

With all the Angels

[and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and always acclaim:

SUNDAYS III

The Salvation of Man by a Man

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

We know through your divinity {holiness} and never-ending glory { ← ← } you ↑ came to help us.

Despite our humanity, our failure and our sins, you ↑ continue to give us salvation, through Christ our Lord.

Through Jesus all Angels adore your majesty {↓↓}, they rejoice in your presence for ever.

Let our praise { ⇒♥♥€ } join the praise { ⇒♥♥€ } of the angels, and offer you¹ adoration as we acclaim:

SUNDAYS IV

The History of Salvation

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Through Jesus' birth, we are born again.
Through his suffering our sins are taken away.
Through his resurrection we receive eternal life, and through his ascension to you1 [O] Father,
Jesus opened the way to heaven.

And with the company of Angels and Saints, we praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ you \uparrow and always acclaim:

SUNDAYS V

Creation

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ created the foundations of the world and arranged {organised} the changing of times and seasons {years}; you¹ created us in your own image and asked us to rule in your name this wonderful world and for ever praise { > ♥ ♥ ∈ } you¹ in your mighty works, through Christ our Lord.

[And so], with all the Angels, we praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ you \uparrow , [as] in joyful celebration we acclaim:

SUNDAYS VI

The pledge of the eternal Passover

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Because of you¹, we have our being {body}, we live and move, and even in this body we experience the daily effects of your care, [and] also have the pledge {promise} of life eternal.

We received the grace of the Spirit, the same Spirit that raised up Jesus from the dead, we hope for an everlasting share in the Paschal {resurrection} Mystery.

[And so], with all the Angels, we praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ you \uparrow , [as] in joyful celebration we acclaim:

SUNDAYS VII

Salvation through the obedience of Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ loved the world so much that in your mercy you¹ sent {Jesus} the Redeemer, Jesus lived in the world like us but he never sinned, and through your¹ love for your Son, you¹ loved us. Because of our sins, we did not obey you¹, but through Jesus' obedience to you¹, he saved us and we received your gifts.

And [so], with all the Angels and Saints, we thank you and we praise { > \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1}{2} \) \(\frac{1}{2} \) you it joyfully as we acclaim:

SUNDAYS VIII

The Church united by the unity of the Trinity

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

[And so], with all the Angels, we praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ you \uparrow , and joyfully proclaim:

MOST HOLY EUCHARIST I

The Sacrifice and the Sacrament of Christ

Used for the Lord's Supper, Corpus Christi and Votive Masses of the Most Holy Eucharist.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Lift up your hearts. We lift them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus is the true and eternal Priest,
[who] instituted {established} the everlasting sacrifice.
As Victim he offered himself to save us,
commanding us
to make this offering as his memorial.
As we eat his flesh sacrificed for us,
we become strong,
[and] as we drink his Blood poured out for us,
we are washed clean.

With all the Angels

[and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \ \ \ \ \ \ \}$, and always acclaim:

MOST HOLY EUCHARIST II

The fruits of the Most Holy Eucharist

Used for the Lord's Supper, Corpus Christi and Votive Masses of the Most Holy Eucharist.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Lift up your hearts. We lift them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God through Christ our Lord.

At the Last Supper with his Apostles, Jesus established forever the saving memorial of the Cross, [he] $\{Jesus\}$ offered himself to you \uparrow as the pure Lamb, the gift of perfect praise $\{\exists \emptyset \ \emptyset \in \}$.

We, your faithful people, are nourished {fed} by this sacred mystery, you make us holy so all people throughout the world will be helped by one faith, and united by one charity.

[And] so we come to the altar of this wonderful Sacrament, so that blessed $\{ \circlearrowleft \}$ by your grace, we will enter heaven.

Therefore all creatures {persons} of heaven and earth sign a new song in adoration, and we, with all the hosts of Angels {angels many}, always acclaim:

BLESSED VIRGIN MARY I

The Motherhood of the Blessed Virgin Mary

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

Through the power of the Holy Spirit,
Mary conceived your Only Begotten Son.
Mary, ever Virgin, brought Christ Jesus our Lord
the eternal Light,
into the world.

Through Christ all the Angels of heaven praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ } your majesty {↓ ↓}, [Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the Virtues of heaven and the blessed Seraphim] and worship together with joy.

We join them with humble praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ } we acclaim:

BLESSED VIRGIN MARY II

The Church praises God with the words of Mary

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, to praise { ラッツ () your wonderful deeds {actions} with all the Saints as we celebrate the memory of the Blessed { ひ つ > } Virgin Mary, we proclaim your kindness as we repeat Mary's thankful praise { ラッツ () と う > }.

You[†] have done great things and from age to age you[†] gave us mercy: you[†] looked on Mary, your humble servant, and through her you[†] gave us your Son, Jesus Christ, our Lord, the beginning of our salvation.

Through him {Jesus} the host {many} Angels adore your majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$, they rejoice in your presence for ever. We join the Angels, and with them we praise $\{ \downarrow \Downarrow \}$ you \uparrow as we acclaim:

PREFACE I OF APOSTLES

The Apostles, shepherds of God's people

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ are the eternal Shepherd and you¹ never leave your flock {sheep}, through the blessed { ひ う ?} Apostles You¹ always watch and protect it. You¹ appointed shepherds to govern {rule} and lead your people in the name of your Son.

With all the Angels [and Archangels, Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \ \not \sim \}$, and always acclaim:

PREFACE II OF APOSTLES

The apostolic foundation and witness

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

You¹ built your Church
[on] firm {strong} apostolic foundations,
as a lasting {continual} sign of your holiness on earth
and offer all humanity {people} your heavenly teaching.

PREFACE I OF SAINTS

The glory of the Saints.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

And so, with the Angels and Archangels, and with all the many Saints, we sign the hymn of your praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$, and always acclaim:

PREFACE II OF SAINTS

The action of the Saints.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Through your Saints' marvellous confession {profession} of faith

you[†] make your Church fruitful {grow} with new strength and offer us sure signs of your love.

Their great example gives us courage, their fervent {strong} prayers gives us support, helping to fulfil {complete} your saving mysteries.

[And] so, Lord, with all the Angels and Saints, we, too, give you[†] thanks, and joyfully we acclaim:

PREFACE I OF HOLY MARTYRS

The sign and example of martyrdom

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

The blood of your blessed {♂♂♂} Martyr N., poured out like {as} Christ's to glorify {♠♠} your name, shows your marvellous works, and in our weakness you↑ perfect your power by giving strength to weak people to encourage them to witness you↑ to all people through Christ our Lord.

[And] so, with the angels in heaven, we worship your majesty {\\ddot\ddot\ddot\ddot\ddot\ddot\doors\do

PREFACE II OF HOLY MARTYRS

The wonders of God in the victory of the Martyrs

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

We glorify $\{ \hat{\gamma}_{i} \hat{\beta} \}$ God as we praise $\{ \hat{\beta}_{i} \hat{\beta} \}$ God's saints, their sufferings show the wonder of your might $\{power\}$: in your mercy you $\hat{\beta}_{i}$ give strength to their faith, you $\hat{\beta}_{i}$ grant $\{give\}$ them resolve $\{determination\}$ to help them endure $\{continue\}$, and in their struggle the victory is yours, through Christ our Lord.

Therefore, all creatures {persons} of heaven and earth sign a new song in adoration, and we, with all the hosts of Angels {angels many}, and always we acclaim:

HOLY PASTORS

The presence of holy Pastors in the Church

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

On the festival {feast} of Saint(s) N. (and N.), you¹ bid {ask} your Church to rejoice, you¹ strengthen her {Church} by the example of his/her/their holy life, teach her {Church} by his/her/their words of preaching, and keep her {Church} safe in answer to his/her/their prayers.

[And] so with all the Angels and Saints, we sing [the hymn of] your praise { $\Rightarrow \emptyset$ $\Leftrightarrow \Rightarrow$ }, and always we acclaim:

PREFACE OF HOLY VIRGINS AND RELIGIOUS

The sign of a life consecrated to God

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

The Saints consecrated {blessed} themselves to Christ for the Kingdom of Heaven, so it is right to celebrate the wonders of your providence {gift}, because you¹ call human nature back to its original holiness and let it experience on earth the gifts you¹ promise in the new world to come.

[And] so, with all the Angels and Saints, we praise { ⇒♥♥€ } you↑, and always we acclaim:

COMMON PREFACE I

The renewal of all things in Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

In him {Jesus} you1 are pleased to renew {new again} all things, giving us all a share in his perfection.

Jesus was in the form {shape} of God, he emptied himself and by the blood of his Cross brought peace to all creation. Therefore he has been exalted {raised} above all things, and become the source of eternal salvation to all [who] obey him.

With all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \ \not \sim \}$, and always acclaim:

COMMON PREFACE II

Salvation through Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

In your goodness you1 created us humans, and when we were rightly condemned, in mercy you1 redeemed us, through Christ our Lord.

Through him {Jesus}
the Angels praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ } your majesty {↓ ↓},
[Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the virtues of heaven and the blessed Seraphim]
and they joyfully worship together.
Praying together, we join them
in humble praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ }, as we acclaim:

COMMON PREFACE III

Praise to God for the creation and restoration of the human race

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

[Just as] through your beloved Son you¹ created the human race {people} [so] also through him {Jesus} with great goodness you¹ formed {created} it anew {new again}.

[And] so, it is right that all your creatures {angels, persons} serve you1, all the redeemed praise { ラッツミ } you1, and all your Saints [with one heart] bless { つしっァ} you1. Therefore, we, too, praise { ラッツミ } you1 with all the Angels, [as] in joyful celebration we acclaim:

COMMON PREFACE IV

Praise, the gift of God

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ do not need our praise { : *** ** : }, [yet] {but} our thanksgiving is itself your gift, since {because} our praises { : *** ** : } add nothing to your greatness but gain {win} us salvation, through Christ our Lord.

COMMON PREFACE V

The proclamation of the Mystery of Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

{Jesus} His Death we celebrate in love, his Resurrection we confess {profess} with living faith, and his Coming in glory { $\checkmark \ \checkmark$ } we await with unwavering {continual} hope.

[And] so, with all the Angels and Saints, we praise { ⇒♥♥€ } you↑, and always we acclaim:

COMMON PREFACE VI

The mystery of salvation in Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair},
our duty {must} and our salvation,
always and everywhere to give you¹ thanks,
Father most holy,
through your beloved Son, Jesus Christ, your Word {person}
through [whom] you¹ created all things,
[whom] you¹ sent as our Saviour and Redeemer,
incarnate by the Holy Spirit and born of the Virgin.

Jesus fulfilled {follow} your will and gained {won} for youî a holy people, he {Jesus} stretched out his hands as he endured his Passion, the bonds of death was broken, revealing {show} the resurrection.

[And] so, with the Angels and all the Saints, we declare your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, as together we acclaim:

PREFACE I FOR THE DEAD

The hope of resurrection in Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

In Jesus we have hope in the dawn of the blessed { I solution that those saddened by the certainty { sure/fact } of dying, will be comforted by the promise of eternal life in the future. Lord, for your faithful people, life is changed not ended, and when this earthly body turns { changes } to dust, they know eternal life in heaven is waiting for them.

[And] so, with all the Angels [and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the hosts and Powers] $\{many\ different\ angels\}$ in heaven, we sign your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, and always acclaim:

PREFACE II FOR THE DEAD

Christ died so that we might live

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

[He] {Jesus} himself accepted death, so that we might all escape from dying; [He] {Jesus} as man chose to die, so that we all might live for ever.

PREFACE III FOR THE DEAD

Christ, the salvation and the life

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

[He] {Jesus} is the salvation of the world, the life of the human race {people}, the resurrection of the dead.

Through him {Jesus} the host of {many} Angels adores your majesty {\div\$\div\$} and rejoices in your presence for ever.

Together we join them, we pray,

[as] singing and praising we acclaim:

PREFACE IV FOR THE DEAD

From earthly life to heavenly glory

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Through your call we were born, your will governed {ruled} us, and because of sin, you¹ command us return {go back} to dust.

[And] when you \uparrow give the sign $\{symbol\}$, we, redeemed by the Death of your Son, will be raised up to the glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ of his Resurrection.

[And] so, with the company of Angels and Saints, we sign the hymn of your praise $\{\ \ \exists \ \ \ \ \ \ \ \}$, and always acclaim:

PREFACE V FOR THE DEAD

Our resurrection through the victory of Christ

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Because of our fault we suffer, and because of our sins we die, [yet by] {through} your compassion and your grace, we are redeemed through Christ's great victory, and with him {Jesus} you1 called us back to life.

With [the Powers of heaven] {angels many}, we worship you \undalger constantly {continually} on earth, and before {in front of} your majesty {\underline{\undalger} \undalger} and always acclaim:

THE EUCHARISTIC PRAYERS

The Lord be with you{ →}.

And with {same} your{ ←} spirit.

Lift up your{ >> hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}.

PREFACE

Preface ends with:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels \ many\}$. Heaven and earth are full of your $\{ \not = \not = \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \uparrow \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \circlearrowleft \uparrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \uparrow \}$.

Or, at Solemn celebrations we sign English words whilst following the sung Latin:

Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}.

Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis.

Heaven and earth are full of your \uparrow glory $\{ \not\sim \not\sim \}$. Hosanna in highest $\{ \bar{\uparrow} \}$.

Benedíctus qui venit in nómine Dómini.

Blessed { さひ う } is he [who] comes in the name of the Lord. Hosánna in excélsis.

Hosanna in the highest $\{\bar{\uparrow}\}$.

EUCHARISTIC PRAYER FOR DEAF PEOPLE

The Lord be with you{ →}.

[And with] {same} your{ ←} spirit.

Lift up your{ →} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

Father, we thank you1, because you1 give us a world that is wonderful, we can live in peace and be happy with our families and our friends. Father, we thank you1, because you1 give us Jesus, your1 Son.

Before, we, your people, wandered far away from you¹, but Jesus led us back to you¹.

Now, we can walk a new way with you¹, Father, and with each other.

This is why with all the Angels and Saints, we thank you and praise { \$ \cdot \text{\psi} \cdot \text{

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels\ many\}$. Heaven and earth are full of your $\{ \not \in \not \in \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \uparrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$.

Father, truly you are holy.

Let your ↑ Holy Spirit come down on this bread and wine. The Holy Spirit will bless

them and change {become} them into the body and blood of Jesus.

At the Last Supper before {not yet} Jesus died, Jesus took bread. He thanked you1, Father. He broke the bread, and gave it to his friends. Jesus said:

Take this, all of you $\{\mathscr{S}\}$, and eat $[\mathsf{OF}]$ it, $[\mathsf{FOR}]$ this is my Body, which will be given up for you $\{\mathscr{S}\}$.

After Supper {Supper finish} again Jesus thanked you1, Father. Jesus took the chalice of wine, and gave it to his friends. Jesus said:

Take this, all of you { \$\sigma\$}, and drink from it, [for] this is the chalice of my Blood, the blood of the new and eternal covenant, [which will be] poured for you { \$\sigma\$} and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of me.

[The] mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},
 [and] profess your → Resurrection
 until you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

Father, truly we remember Jesus. We proclaim his death, his resurrection and his ascension. We look forward to the day [when] Jesus will come again in glory $\{ \not \sim \not \sim \}$.

Father, we offer you¹ this bread and this chalice, the body and blood of Jesus.
We offer ourselves to you¹ in Jesus.

Father, let your 1 Holy Spirit come down on us [when] we receive this body and blood of Jesus. [The] Holy Spirit will bring us together as friends and help us grow together in love.

Father, watch over your ↑ Church.

Help Pope N., Bishop N.,
and all our priests and deacons.

Protect us, your↑ living people.

Remember our dead people (and especially N. recently dead).

Lead us all home to you↑ to live with Mary,
the Mother of Jesus,
Joseph, her Spouse {husband},
and with the Saints.

Father, we praise { >♥ ♥ < } you↑ forever with Jesus,
your↑ Son, in the fellowship of the Holy Spirit.

He takes the chalice and the paten with the host and raises both while concelebrants and the congregation acclaim the great Amen by signing:

(CC) Father, we praise { ⇒♥♥ ↑ } you¹, we thank you¹, we adore { → } you¹ forever and ever.

Amen.

EUCHARISTIC PRAYER I

(The Roman Canon)

The Lord be with you{ →}.

[And with] {same} your { ←} spirit.

Lift up your{ →} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

Preface follows, and ends with people signing:

Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels \ many\}$. Heaven and earth are full of your glory $\{ \not \sim \not \sim \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \uparrow \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \uparrow \}$.

To you¹, therefore, most merciful Father, we make humble prayer and petition through Jesus Christ, your¹ Son, our Lord: that you¹ accept

He makes the Sign of the Cross once over the bread and chalice together:

and bless ♣ these gifts, these offerings, these holy and unblemished {perfect} sacrifices, which we offer you¹ firstly for your¹ holy catholic Church.
[Be pleased to] grant {give} her peace, to guard, unite and govern her throughout the whole world, together with your¹ servant N. our Pope and N. our Bishop,¹

¹ Mention may be made here of the Coadjutor Bishop, or Auxiliary Bishops, as noted in the General Instruction of the Roman Missal, no. 149.

and all those [who], holding {keeping} to the truth, hand {pass} on the catholic and apostolic faith.

 (C_1) Remember, Lord, your \uparrow servants N. and N. Priest joins his hands and prays briefly for those for whom he intends to pray: and all gathered here, [whose] faith and devotion are known to you1. For them, we offer you \uparrow this sacrifice of praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$ or they offer it for themselves and all [who] are dear to them: for the redemption {salvation} of their souls, in hope of health and well-being, and [paying their homage to] {worshipping} you1, the eternal God, living and true.

COMMUNICANTES

(C₂) In communion with those [whose] memory we venerate {respect} especially the glorious $\{ \not \sim \not \sim \}$ ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord, Jesus Christ, † and blessed { ひ う / } Joseph, her Spouse {husband}, your the blessed { さひ う / Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, (James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Jude; Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian) and all your 1 Saints; we ask that through their merits {work} and prayers, in all things we may be defended by your [protecting] help. (Through Christ our Lord. Amen.)

PROPER FORMS OF THE COMMUNICANTES

On the Nativity of the Lord and throughout the Octave

Celebrating the most sacred night (day) on which blessed { ひろろ} Mary the immaculate {perfect} Virgin

brought forth the Saviour {person save} for this world, and in communion with those [whose] memory we venerate {respect},

especially the glorious $\{ \not \sim \not \sim \}$ ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord, Jesus Christ, \dagger

On the Epiphany of the Lord

Celebrating the most sacred day on which your \uparrow Only Begotten Son, eternal with you \uparrow in your \uparrow glory $\{ \not \sim \not \sim \}$, appeared in a human body, truly sharing our flesh, and in communion with those [whose] memory we venerate $\{\text{respect}\}$, especially the glorious $\{ \not \sim \not \sim \}$ ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord, Jesus Christ, \dagger

From the Mass of the Easter Vigil until the Second Sunday of Easter

Celebrating the most sacred night (day) of the Resurrection of our Lord Jesus Christ in the flesh, and in communion with those [whose] memory we venerate {respect},

especially the glorious $\{ \not\sim \not\sim \}$ ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord, Jesus Christ, \dagger

On the Ascension of the Lord

Celebrating the most sacred day on which your \uparrow Only Begotten Son, our Lord, placed at the right hand of your \uparrow glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ our weak human nature, which he had united to himself, and in communion with those [whose] memory we venerate $\{\text{respect}\}$, especially the glorious $\{ \not \sim \not \sim \}$ ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord, Jesus Christ, \dagger

On Pentecost Sunday

Celebrating the most sacred day of Pentecost, on which the Holy Spirit appeared to the Apostles in tongues of fire, and in communion with those [whose] memory we venerate {respect}, especially the glorious $\{ \not \sim \not \sim \}$ ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord, Jesus Christ, \dagger

(PC) [Therefore,] Lord, we pray: graciously {kindly} accept this oblation {offering} of our service, that of your1 whole family; order {arrange} our days in your1 peace, and command that we be delivered {freed} from eternal damnation \$\Pi\$ and counted among [the flock of] those you1 have chosen. (Through Christ our Lord. Amen.)

From the Mass of the Easter Vigil until the Second Sunday of Easter

[Therefore,] Lord, we pray: graciously {kindly} accept this oblation {offering} of our service, that of your1 whole family, [which] we make to you1 also for those [to whom] you1 have been pleased to give the new birth of water and the Holy Spirit, granting {giving} them forgiveness of all their sins; order {arrange} our days in your1 peace, and command that we be delivered {freed} from eternal damnation and counted among [the flock of] those you1 have chosen. (Through Christ our Lord. Amen.)

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT [OF] IT, [FOR] THIS IS MY BODY, [WHICH] WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

PC shows the consecrated host to the people, places it again on the paten, and genuflects in adoration.

In a similar {same} way, [when] supper was ended {finished}, he took this precious chalice in his holy and venerable {honourable} hands, He takes the chalice, holds it slightly above the altar, replaces it onto corporal, and continues: and once more {again} giving you1 thanks, he said the blessing {416} and gave the chalice to his disciples, saying:

Take this, all of you, and drink from it, [for] this is the chalice of my Blood, the blood of the new and eternal covenant, [which] will be poured for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of me.

PC shows the chalice to the people, places it on the corporal, and genuflects in adoration. Then signs/says:

(PC) [The] mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},[and] profess your → Resurrectionuntil you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

(CC) [Therefore, O] Lord, as we celebrate the memorial of the blessed {◇ ↓ ♠} Passion, the Resurrection from the dead, and the glorious {★ ♦} Ascension into heaven of Christ, your Son, our Lord, we, your servants and your holy people, offer to your glorious {★ ♦} majesty {↓ ↓} from the gifts that you↑ have given us, this pure victim, this holy victim, this spotless {perfect} victim, the holy Bread of eternal life and the Chalice of everlasting salvation.

Be pleased to look upon these offerings with a serene and kindly countenance {face}, and to accept them, as once you¹ were pleased to accept the gifts of your¹ servant Abel the just, the sacrifice of Abraham, our father in faith, and the offering of your¹ high priest {breast-plate} Melchizedek, a holy sacrifice, a spotless {perfect} victim.

In humble prayer we ask you¹, almighty God: command that these gifts be borne {carried} by the hands of your¹ holy Angel to your¹ altar on high {heaven} in the sight of your¹ divine majesty {\\ddot\documble};

[Who have] gone {died} before us
with the sign {symbol} of faith
and rest in the sleep of peace.
He joins his hands and prays briefly for those who have died and for whom he intends to pray.
Grant {give} them, [O] Lord, we pray,
and all [who] sleep in Christ,
a place of refreshment {new again}, light and peace.
(Through Christ our Lord. Amen.)

He strikes his breast with his right hand, saying:

(C₄) To us, also, your↑ servants, [who, though] sinners, hope in your 1 abundant {many} mercies, graciously grant some share and fellowship with your holy Apostles and Martyrs: with John the Baptist, Stephen, Matthias, Barnabas, (Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicity, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia) and all your Saints; admit {welcome} us, we beseech {pray/ask} you1, into their company, not weighing {judging} our merits, but granting {giving} us your 1 pardon, through Christ our Lord.

(PC) [Through whom] you \uparrow continue to make all these good things, [O] Lord; you \uparrow sanctify $\{ \circlearrowleft \} \P$ them, fill them with life, bless $\{ \circlearrowleft \} \P$ them, and bestow $\{give\}$ them upon us.

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him,
[O] God, almighty Father,
[in the] unity of the Holy Spirit,
all glory {☆ ☆} and honour is yours¹,
forever and ever.
-

Amen.

EUCHARISTIC PRAYER II

The Lord be with you{ →}.

[And with] {same} your { ←} spirit.

Lift up your{ →} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Father most holy, through your¹ beloved Son, Jesus Christ; your¹ Word {person} through [whom] you¹ made {created} all things, [whom] you¹ sent as our Saviour {person save} and Redeemer {saving guide}, incarnate by the Holy Spirit and born of the Virgin.

Jesus fulfilled {followed} your will and gained {won} for you a holy people, he {Jesus} stretched out his hands as he endured his Passion {crucified}, the bonds of death was broken, revealing {showing} the resurrection. And so, with the Angels and all the Saints we [declare your glory] {glorify \$\frac{1}{2}\$ you \$\frac{1}{2}\$, as together we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels \ many\}$. Heaven and earth are full of your \uparrow glory $\{ \not \sim \not \sim \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \uparrow \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \uparrow \}$.

At the time he was betrayed and entered willingly into his Passion

{Someone (point at left finger) betray... Jesus humbly suffered}

he {Jesus} took bread and, giving thanks,
Priest takes the bread, holds it slightly above the altar, replaces it onto paten, and continues:
broke it, and gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT [OF] IT, [FOR] THIS IS MY BODY, [WHICH] WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

PC shows the consecrated host to the people, places it again on the paten, and genuflects in adoration.

In a similar way {same}, after supper {supper ended}, Jesus took the chalice

He takes the chalice, holds it slightly above the altar, replaces it onto corporal, and continues: and, once more {again} giving thanks, he gave it to his disciples, saying:

Page 215 - © Catholic Deaf Association

Take this, all of you, and drink from it, [for] this is the chalice of my Blood, the blood of the new and eternal covenant, [which] will be poured for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of me.

PC shows the chalice to the people, places it on the corporal, and genuflects in adoration. Then signs/says:

(PC) The mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},
 [and] profess your → Resurrection
 until you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

(CC) [Therefore,] as we celebrate the memorial of his Death and Resurrection, we offer you1, Lord, the Bread of life and the Chalice of salvation, thanking you1 for holding {keeping} us worthy to be in your1 presence and minister to {serve} you1. Humbly we pray that, partaking {sharing} the Body and Blood of Christ, we may gather into {become} one {group} through the Holy Spirit.

(C₁) Remember, Lord, your † Church, spread throughout the world, and bring {lead} her to the fullness of {perfect} charity, together with N. our Pope and N. our Bishop (+ assistant Bishops) and all the clergy {priests and deacons}.

In Masses for the Dead, the following may be added:

(C₂) Remember your ↑ servant N., [whom] you ↑ called {welcomed} (today) from this world to yourself.

Grant {allow} that s/he, united with your \tau Son in a death like \{\similar\} Jesus', may be one \{\sum_{\text{united}}\} with Jesus in his Resurrection.

[Who] have fallen asleep {died} in the hope of the resurrection, and all [who] have died in your1 mercy: welcome them into the light of your1 face. [Have] mercy on us all, we pray, that with the Blessed {ひひろ} Virgin Mary, Mother of God, and blessed {ひひろ} Joseph, her Spouse {husband}, with the blessed {ひひろ} Apostles, and all the Saints [who] pleased you1 throughout the ages, we may merit to be coheirs to eternal life {worthy share eternal life}, and may praise { 寒寒寒 } and glorify {���} you1 through your1 Son, Jesus Christ.

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him,
[O] God, almighty Father,
[in the] unity of the Holy Spirit,
all glory {★ ★} and honour is yours¹,
forever and ever.
Amen.

EUCHARISTIC PRAYER III

The Lord be with you{ →}.

[And with] {same} your { ←} spirit.

Lift up your{ →} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

Preface follows and ends with people signing:

Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels\ many\}$. Heaven and earth are full of your $\{ \neq \neq \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$.

(PC) You¹ are indeed Holy, [O] Lord, and all you¹ have created rightly gives you¹ praise { ⇒♥♥ € }, for through your¹ Son our Lord Jesus Christ, by the power and working of the Holy Spirit, you¹ give life to all things and make them holy {◊••••}, [and] you¹ never cease {stop} to gather a people to yourself, so that from the rising of the sun to its setting a pure sacrifice may be offered to your¹ name.

(CC) [Therefore, O] Lord, we humbly implore {pray} you1: by the same Spirit graciously make holy {△ 】 【 ⑥ } these gifts we have brought to you1 for consecration ※, that they may become the Body and Blood of your1 Son our Lord Jesus Christ, at [whose] command we celebrate these mysteries.

[For] on the night he was betrayed {someone betrayed Jesus}, he {Jesus} himself took bread,

Priest takes the bread, holds it slightly above the altar, replaces it onto paten, and continues: and, giving you \uparrow thanks, he said the blessing $\{\circlearrowleft\}$ $\{\circlearrowleft\}$, broke the bread and gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT [OF] IT, [FOR] THIS IS MY BODY, [WHICH] WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

PC shows the consecrated host to the people, places it again on the paten, and genuflects in adoration.

In a similar {same} way, [when] supper was ended {finished}, he {Jesus} took the chalice,

He takes the chalice, holds it slightly above the altar, replaces it onto corporal, and continues: and, giving you \uparrow thanks, he said the blessing $\{ \circlearrowleft \}$, and gave the chalice to his disciples, saying:

Take this, all of you, and drink from it, [for] this is the chalice of My Blood, the blood of the New and Eternal Covenant, [which] will be poured for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of Me.

PC shows the chalice to the people, places it on the corporal, and genuflects in adoration. Then he signs/says:

(PC) The mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},
 [and] profess your → Resurrection
 until you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

(CC) [Therefore, O] Lord, as we celebrate the memorial of the saving Passion of your † Son, his wondrous {wonderful} Resurrection and Ascension into heaven, and as we look forward to his second coming, we offer you † in thanksgiving this holy and living sacrifice.

Look, we pray, upon the oblation {sacrifice} of your \tau Church and, recognizing the sacrificial Victim by whose death you \tau willed {wanted} to reconcile us to yourself, grant {allow} that we, [who] are nourished {fed} by the Body and Blood of your \tau Son and filled with his Holy Spirit, may become one body {group}, one spirit in Christ.

(C₁) May he {Jesus} make of {create} us an eternal offering to you \uparrow ,

so that we may obtain an inheritance with your telect {chosen},

especially with the most Blessed { ひ う / Virgin Mary, Mother of God,

(with Saint N.: the Saint of the day or Patron Saint) and with all the Saints,

[on whose] constant intercession {prayers} in your presence we rely for unfailing {continue/ongoing} help.

(C₂) May this Sacrifice of our reconciliation,
we pray, [O] Lord,
advance the peace and salvation of all the world.
Be pleased to confirm {strengthen} in faith and charity
your↑ pilgrim Church on earth,
with your↑ servant N. our Pope and N. our Bishop,²
the Order {group} of Bishops,
all the clergy {priests and deacons},
and the entire people you↑ have gained {won} for your↑ own.

Listen graciously {kindly} to the prayers of this family, [whom] you1 [have] summoned {called/welcomed} before you1 in your1 compassion, [O] merciful Father, gather to yourself all your1 children scattered {spread} throughout the world.

Mention may be made here of the Coadjutor Bishop, or Auxiliary Bishops, as noted in the *General Instruction of the Roman Missal*, no. 149.

† (C₃) To our departed {dead} brothers and sisters and to all [who] were pleasing to you¹ at their passing from this life {dying}, give kind admittance to your¹ kingdom. There we hope to enjoy for ever the fullness of your¹ glory {☆ ☆} through Christ our Lord, [through whom] you¹ bestow on {give} the world all that is good. †

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him,
[O] God, almighty Father,
[in the] unity of the Holy Spirit,
all glory {☆ ☆} and honour is yours¹,
forever and ever.

Amen.

Masses for the Dead see next page

When this Eucharistic Prayer is used in Masses for the Dead, the following may be said:

† (C₃) Remember your † servant N.

[whom] you1 have called (today)

from this world to yourself.

Grant {let} that s/he [who] was united with your \tau Son in a death like his,

may also be one with him {Jesus} in his Resurrection, [when] from the earth {ground}

he {Jesus} will raise up in the flesh those [who] have died, and transform {change} our lowly {humble} body

[after the pattern of] {same as} his own glorious $\{ \not \sim \not \sim \}$ body.

To our departed brothers and sisters, too, and to all [who] were pleasing to you î at their passing from this life,

give kind admittance to your kingdom.

There we hope to enjoy

for ever the fullness of your \uparrow glory $\{ \not\sim \not\sim \}$,

[when] you will wipe away every tear from our eyes.

[For] seeing you¹, our God, as you¹ are,

we shall be like {same} you to for all the ages {forever}

through Christ our Lord,

[through whom] you¹ bestow on {give} the world all that is good. †

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him,
[O] God, almighty Father,
[in the] unity of the Holy Spirit,
all glory { ★ } and honour is yours ↑,
forever and ever.

EUCHARISTIC PRAYER IV

It is not permitted to change the Preface of this Eucharistic Prayer because of the structure of the Prayer itself, which presents a summary of the history of salvation.

The Lord be with you{ \$\sigma\$}.

[And with] $\{same\}$ your $\{\vdash\vdash\}$ spirit.

Lift up your{ ☞} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

It is truly right to give you thanks, truly just to give you \uparrow glory $\{ \diamondsuit A \Rightarrow \}$, Father most holy, for you1 are the one God living and true, existing before all ages and abiding for all eternity, dwelling in unapproachable light; yet you¹, [who] alone are good, the source {start} of life, have made {created} all that is, so that you1 might fill your1 creatures with blessings {△ **1 f (()**} and bring joy to many of them by the glory of $\{ \not\sim \not\sim \}$ your \uparrow light. And so, in your presence are countless hosts of Angels, [who] serve you tay and night and, gazing upon the glory of $\{ \not \sim \not \sim \}$ your \uparrow face, glorify $\{ \hat{\mathbf{A}} \hat{\mathbf{A}} \}$ you $\hat{\mathbf{A}}$ without ceasing $\{ end \}$. With them we, too, confess your 1 name in exultation {great joy}, giving voice to every creature under heaven, as we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels \ many\}$. Heaven and earth are full of your \uparrow glory $\{ \not\sim \not\sim \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$. (PC) We give you1 praise $\{ \ni \emptyset \emptyset \in \}$, Father most holy, for you1 are great and you1 have fashioned $\{created\}$ all your1 works in wisdom and in love.

You¹ formed man {man + woman} in your¹ own image and entrusted the whole world to his care, so that in serving you¹ alone, the Creator, he {human} might have dominion {control} over all creatures. [And when] through disobedience he had lost your¹ friendship,

you¹ did not abandon him to the domain of death.

For {because} you¹ came in mercy to the aid {help} of all, so that those [who] seek {search} might find you¹.

Time and again you¹ offered them covenants {promises} and through the prophets taught them to look forward to salvation.

[And] you to love the world, Father most holy, that in the fullness of time you sent your Only Begotten Son to be our Saviour {person save}.

[Made] incarnate by the Holy Spirit and born of the Virgin Mary, he {Jesus} shared our human nature in all things but sin.

To the poor he {Jesus} proclaimed the good news of salvation, to prisoners, freedom, and to the sorrowful {sad} of heart, joy.

To accomplish your plan, he {Jesus} gave himself up to death, and, rising from the dead, he {Jesus} destroyed death and restored life.

And that we might live no longer for ourselves but for him {Jesus} [who] died and rose again for us, he sent the Holy Spirit from you1, Father, as the first fruits {gift} for those [who] believe, so that, bringing to perfection his work in the world, he {Holy Spirit} might sanctify {41 (a)} creation to the full.

(CC) [Therefore, O] Lord, we pray:
may this same Holy Spirit
graciously {kindly} sanctify

these offerings,
PC makes the Sign of the Cross once over the bread and chalice together
that they may become
the Body and Blood of our Lord Jesus Christ
for the celebration of this great mystery,
which he himself left us
as an eternal covenant.

[For when] the hour had come {happened} for him {Jesus} to be glorified {♠♠} by you↑, Father most holy, having loved his own [who] were in the world, he loved them to the end: [and while] they were at supper, he {Jesus} took bread, PC takes the bread, holds it slightly above the altar, replaces it onto paten, and continues: blessed {♠▶♠} and broke it, and gave it to his disciples, saying,

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT [OF] IT, [FOR] THIS IS MY BODY, [WHICH] WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

PC shows the consecrated host to the people, places it again on the paten, and genuflects in adoration.

In a similar {same} way, taking the chalice filled with the fruit of the vine, PC takes the chalice, holds it slightly above the altar, replaces it onto corporal, and continues: he {Jesus} gave thanks, and gave the chalice to his disciples, saying:

Take this, all of you, and drink from it, [for] this is the chalice of My Blood, the blood of the New and Eternal Covenant, [which] will be poured for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of Me.

PC shows the chalice to the people, places it on the corporal, and genuflects in adoration. Then he signs/says:

(PC) [The] mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},
 [and] profess your → Resurrection
 until you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

(CC) [Therefore, O] Lord, as we now celebrate the memorial of our redemption, we remember Christ's Death and his descent to the realm {place} of the dead, we proclaim his Resurrection and his Ascension to your↑ right hand {side}, and, as we await his coming in glory {★ ★}, we offer you↑ his Body and Blood, the sacrifice acceptable to you↑ which brings salvation to the whole world.

Look, [O] Lord, upon the Sacrifice which you¹ yourself have provided for your¹ Church, and grant $\{give\}$ in your¹ loving kindness to all [who] partake of this one Bread and one Chalice that, gathered into one body $\{group\}$ by the Holy Spirit, they may truly become a living sacrifice in Christ to the praise $\{\exists \emptyset \emptyset \in \}$ of your¹ glory $\{\not = \not = \}$.

(C₁) [Therefore,] Lord, remember now all for whom we offer this sacrifice: especially your↑ servant N. our Pope,
N. our Bishop,³ and the whole Order {group} of Bishops, all the clergy {priests and deacons}, those [who] take part in this offering, those gathered here before you↑, your↑ entire people, and all [who] seek you↑ with a sincere heart.

³ Mention may be made here of the Coadjutor Bishop, or Auxiliary Bishops, as noted in the *General Instruction of the Roman Missal*, no. 149.

Page 228 - © Catholic Deaf Association

those [who] have died in the peace of your thrist and all the dead, whose faith you alone have known.

To all of us, your children, grant {allow}, [O] merciful Father, that we may enter into a heavenly inheritance with the Blessed { ひ っ Your Mary, Mother of God, and blessed { ひ っ Your Mary, Mother of God, and with your Apostles and Saints in your kingdom. There, with the whole of creation, freed from the corruption of sin and death, may we glorify { か You through Christ our Lord, [through whom] you bestow on { give } the world all that is good.

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him,
[O] God, almighty Father,
[in the] unity of the Holy Spirit,
all glory {★ ★} and honour is yours ↑,
forever and ever.

EUCHARISTIC PRAYER FOR RECONCILIATION I

It is permissible to use the Prefaces for Lent instead of the Preface below.

The Lord be with you{ \$\sigma\$}.

[And with] {same} your {\ → } spirit.

Lift up your{ ☞} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

It is truly right and just that we should always give you thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

For you¹ [do not cease to spur us on] {encourage us} to possess a more abundant {bigger/greater} life and, being rich in mercy, you¹ constantly offer pardon and call on sinners to trust in your¹ forgiveness alone.

Never did you¹ turn away from us, and, though time and again we have broken your¹ covenant {promise},

you[†] have bound the human family to yourself[†] through Jesus your[†] Son, our Redeemer, with a new bond of love so tight that it can never be undone {*broken*}.

Even now you1 set before {give} your1 people, a time of grace and reconciliation, and, as they turn back to you1 in spirit,

you grant them hope in Christ Jesus and a desire to be of service to all, while they entrust themselves more fully to the Holy Spirit.

[And so] filled with wonder, we extol $\{\ \geqslant \emptyset \ \emptyset \in \ \}$ the power of your 1 love, and, proclaiming our joy at the salvation that comes from you 1, we join in the heavenly hymn $\{song\}$ of countless hosts $\{many\ angels\}$ as we acclaim:

Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels \ many\}$. Heaven and earth are full of your \uparrow glory $\{ \not\sim \not\sim \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$.

(PC) You[†] are indeed holy, [O] Lord, and from the world's beginning are ceaselessly at work, so that the human race may become holy, just as you[†] yourself are holy.

(CC) Look, we pray, upon your↑ people's offerings and pour out on them the power of your↑ Spirit, that they may become the Body and Blood PC makes the Sign of the Cross once over the bread and chalice together of your↑ beloved Son, Jesus Christ, [in whom] we too, are your↑ sons and daughters.

[Indeed, though] we once were lost and could not approach you¹, you¹ loved us with the greatest love:

for your \tau Son, [who] alone is just \{fair\}, handed \{gave\} himself over to death, and did not disdain to be nailed \{crucified\} for our sake to the wood of the Cross.

[But] before {not yet} his {Jesus} arms were outstretched between heaven and earth,

to become the lasting {continue} sign of your 1 covenant {promise},

he {Jesus} desired to celebrate the Passover with his disciples. (CC) As he ate with them,

he {Jesus} took bread

PC takes the bread, holds it slightly above the altar, replaces it onto paten, and continues:

[and], giving you \uparrow thanks, he said the blessing $\{ \circlearrowleft \} f \}$, broke the bread and gave it to them $\{ disciples \}$, saying,

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT [OF] IT, [FOR] THIS IS MY BODY, [WHICH] WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

PC shows the consecrated host to the people, places it again on the paten, and genuflects in adoration.

In a similar {same} way, [when] supper was ended {finished}, knowing that he was about to reconcile all things in himself through his Blood to be shed on the Cross, he took the chalice filled with the fruit of the vine, PC takes the chalice, holds it slightly above the altar, replaces it onto corporal, and continues: and once more giving you thanks, handed {gave} the chalice to his disciples, saying:

Take this, all of you, and drink from it, [for] this is the chalice of My Blood, the blood of the New and Eternal Covenant, [which] will be poured for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of Me.

PC shows the chalice to the people, places it on the corporal, and genuflects in adoration. Then he signs/says:

(PC) [The] mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},
 [and] profess your → Resurrection
 until you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

(CC) [Therefore,] as we celebrate the memorial of your \$\tan\$ Son Jesus Christ, [who] is our Passover and our surest peace, we celebrate his Death and Resurrection from the dead, and looking forward to his blessed {\$\triangle \tansft \tan

Look kindly, most compassionate Father, on those you¹ unite to yourself by the Sacrifice of your¹ Son, and grant {allow} that, by the power of the Holy Spirit, as they partake of {share} this one Bread and one Chalice, they may be gathered into one Body {group} in Christ, [who] heals every division.

(C₁) Be pleased to keep us always in communion of mind and heart, together with N. our Pope and N. our Bishop. 4

Help us to work together for the coming of your Tkingdom, until the hour [when] we stand before you1, Saints among the Saints in the halls of heaven, with the Blessed { ひ つ ろ Virgin Mary, Mother of God, and blessed { うひ う / } Joseph, her Spouse {husband}, the blessed { ひ ひ ろ Apostles and all the Saints, and with our deceased {dead} brothers and sisters, [whom] we humbly commend to your 1 mercy.

[Then] freed at last from the wound of corruption and made fully into a new creation, we shall sign to you1 with gladness the thanksgiving of Christ, [who] lives for all eternity.

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him, [O] God, almighty Father, [in the] unity of the Holy Spirit, all glory $\{ \not \sim \not \sim \}$ and honour is yours \uparrow , forever and ever.

⁴ Mention may be made here of the Coadjutor Bishop, or Auxiliary Bishops, as noted in the *General Instruction of the Roman Missal*, no. 149.

EUCHARISTIC PRAYER FOR RECONCILIATION II

The Lord be with you{ →}.

[And with] {same} your { ←} spirit.

Lift up your{ →} hearts.

We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right and just {fair}.

It is truly right and just that we should give you \uparrow thanks and praise $\{ \ni \emptyset \ \emptyset \in \}$, [O] God, almighty Father, for all you \uparrow do in this world, through our Lord Jesus Christ.

[For though] the human race {people} is divided by dissension {quarrels} and discord {disagree}, [yet] we know that by testing us you¹ change our hearts to prepare them {hearts} for reconciliation.

[Even more,] by your T Spirit you T move human hearts that enemies may speak to each other again, adversaries *{foes}* join hands, and peoples seek to meet together.

By the working of your power it comes about {happens}, [O] Lord, that hatred is overcome by love, revenge gives way to forgiveness, and discord {disagree} is changed to mutual respect.

[Therefore,] as we give you1 ceaseless {continue} thanks with the choirs of heaven, we cry out {shout/sign} to your1 majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$ on earth, and without end {continue} we acclaim:

Holy, Holy Lord God of hosts $\{angels \ many\}$. Heaven and earth are full of your \uparrow glory $\{ \not\sim \not\sim \}$. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$. Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest $\{ \bar{\uparrow} \}$.

(PC) You↑ [therefore,] almighty Father, we bless {♂♂♂} through Jesus Christ your↑ Son, [who] comes in your↑ name. He {Jesus} himself is the Word {Person} that brings salvation, the hand you↑ extend to sinners, the way by which your↑ peace is offered to us. [When] we ourselves had turned away from you↑ on account {because} of our sins, you↑ brought us back to be reconciled, [O] Lord, so that, converted at last to you↑, we might love one another through your↑ Son, [whom] for {because} our sake you↑ handed over to death.

(CC) [And] now, celebrating the reconciliation Christ has brought us, we entreat {pray/beg} you↑: sanctify these gifts by the outpouring of your↑ Spirit, that they may become the Body and Blood ♣

PC makes the Sign of the Cross once over the bread and chalice together of your \(^1\) Son whose command we fulfil \(^1\) follow\(^1\) [when \(^1\) as\(^1\) we celebrate these mysteries.

[For when about to] {Jesus} give his life to set us free, [as he reclined] at supper, he {Jesus} himself took bread into his hands.

PC takes the bread, holds it slightly above the altar, replaces it onto paten, and continues: [and], giving you \uparrow thanks, he said the blessing $\{\circlearrowleft \downarrow \downarrow \downarrow \downarrow \}$, broke the bread and gave it to his disciples, saying,

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT [OF] IT, [FOR] THIS IS MY BODY, [WHICH] WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

PC shows the consecrated host to the people, places it again on the paten, and genuflects in adoration.

[In a] similar {same} way, [on] that same evening,
PC takes the chalice, holds it slightly above the altar, replaces it onto corporal, and continues:
he {Jesus} took the chalice of blessing in his hands,
confessing your mercy,
and gave the chalice to his disciples, saying:

Take this, all of you, and drink from it, [for] this is the chalice of My Blood, the blood of the New and Eternal Covenant, [which] will be poured for you and for many for the forgiveness of sins.

Do this in memory of Me.

PC shows the chalice to the people, places it on the corporal, and genuflects in adoration. Then he signs/says:

(PC) [The] mystery of faith.

① We proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus},
 [and] profess your → Resurrection
 until you → come again.

Or:

② [When] we eat this Bread and drink this Cup, we proclaim your → Death, [O] Lord {Jesus}, until you → come again.

Or:

③ Save us, Saviour {person save} of the world, for by {through} your ↗ Cross and Resurrection you ↗ have set us free {free us}.

(CC) Celebrating, [therefore,] the memorial of the Death and Resurrection of your \(^1\) Son, [who] left us this pledge \(\left \) promise \(\left \) of his love, we offer you \(^1\) [what] you \(^1\) have bestowed on \(\left \) iven \(\left \) us, the Sacrifice of perfect reconciliation. Holy Father, we humbly beseech \(\left \) pray/\(\alpha \sk' \right \) you \(^1\) to accept us also, together with your \(^1\) Son, and in this saving banquet \(\left \) feast \(\left \) graciously to endow \(\left \) grace \(\left \) us with his very Spirit, \(\left \) who \(^1\) takes away everything that estranges \(\left \) separates \(\left \) us from one another.

(C₁) May he {Jesus} make your↑ Church a sign of unity and an instrument {tool} of your↑ peace among all people and may he keep us in communion with N. our Pope and N. our Bishop⁵ and all the Bishops and your↑ entire people.

(C₂) [Just as] you have gathered us now at the table of your Son, [so also] bring us together, with the glorious $\{ \not \leftarrow \not \rightarrow \}$ Virgin Mary, Mother of God, and blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \}$ Joseph, her Spouse {husband},

with your tolessed { Ood A Apostles and all the Saints, with our brothers and sisters and those of every race {people} and tongue {language} [who] have died in your friendship. Bring us to share with them the unending {continue} banquet of unity in a new heaven and a new earth {world}, where the fullness of your peace will shine forth in Christ Jesus our Lord.

He takes the chalice and the paten with the host and raises both for a moment before replacing onto the altar, then he signs/says:

(CC) Through him, and with him, and in him,
[O] God, almighty Father, [in the] unity of the Holy Spirit,
all glory {★ ★} and honour is yours ↑,
forever and ever.

Amen.

٠

Mention may be made here of the Coadjutor Bishop, or Auxiliary Bishops, as noted in the *General Instruction of the Roman Missal*, no. 149.

Page 238 - © Catholic Deaf Association

COMMUNION RITE

[At the] Saviour's {person save} command, and formed {created} by Divine {holy} teaching, we dare {determined} to say {sign}:

Our Father, [who] are in heaven, hallowed be thy {your↑} name; thy {your↑} kingdom come, thy {your↑} will be done on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those [who] trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Or, at Solemn celebrations we sign English words whilst following the sung Latin:

Pater noster, qui es in cælis: sanctificétur nomen tuum; Our Father, [who] are in heaven, hallowed be your 7 name; advéniat regnum tuum; fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra.

thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.

Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie;

Give us this day our daily bread,
et dimítte nobis débita nostra,
and forgive us our trespasses
sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris;
as we forgive those [who] trespass against us;
et ne nos indúcas in tentatiónem; sed líbera nos a malo.
and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Deliver us, Lord, we pray, from every {all} evil, graciously grant {give} peace in our day {daily}, that, by the help of your↑ mercy, we may be always free from sin and safe from all distress {emotion}, as we await the blessed {◊••• hope and the coming of our Saviour {person save}, Jesus Christ.

[For] the kingdom, the power and the glory $\{ \Lsh \not \curvearrowright \}$ are yours \uparrow now and for ever.

Lord Jesus Christ, you said to your Apostles:

Peace I leave you { }, my peace I give you { }.

Look not on our sins, but look on the faith of your Church, and grant { give } her peace and unity in accordance with { following } your will.

You { * Jesus } live and reign forever and ever.

Amen.

The peace of the Lord be with you $\{ \ \ \ \ \ \}$ always. [And with] $\{ same \}$ your $\{ \ \ \ \ \ \ \}$ spirit.

Let us offer each other the sign of peace.

All offer one another a gesture, in keeping with local customs, that expresses peace, communion, and charity. The Priest gives the sign of peace to a Deacon or minister.

During the Lamb of God, while the priest breaks the bread placing a small piece in the chalice, a trained Deaf person leads the congregation in signing the Lamb of God.

Lamb of God, you { \nabla } take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you { \nabla } take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you { \nabla } take away the sins of the world, grant us peace.

Or, at Solemn celebrations with sung Latin, we sign the English words on the following lines:

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

Lamb of God, you { \bigsize \} take away the sins of the world, miserère nobis.

have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

Lamb of God, you { \nabla} take away the sins of the world, miserère nobis.

have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

Lamb of God, you { \nabla } take away the sins of the world, dona nobis pacem.

grant us peace.

Then the Priest genuflects after mentally praying:

Lord Jesus Christ, Son of the living God, who, by the will of the Father and the work of the Holy Spirit,

through your Death gave life to the world; free me by this, your most holy Body and Blood, from all my sins and from every evil; keep me always faithful to your commandments, and never let me be parted from you.

Or:

May the receiving of your Body and Blood, Lord Jesus Christ,

not bring me to judgment and condemnation, but through your loving mercy be for me protection in mind and body, and a healing remedy.

Priest holds up the broken host then signs:

Behold the Lamb of God, behold him {/} [who] takes away the sins of the world. Blessed {さひゟ/} are those {they} called {welcome} to the supper of the Lamb.

Lord, I am not worthy {not good} that you ✓ should enter under my roof {into my heart}, but only say the word {<u>yes</u>} and my soul shall {will} be healed.

Priest silently prays: May the Body and Blood of Christ keep me safe for eternal life.

Priest reverently consumes the Body of Christ.

Then he takes the chalice and reverently consumes the Blood of Christ.

Priest/Deacon takes the paten or ciborium and approaches the communicants.

Priest/Deacon raises a host slightly showing it to each communicant, signing:

Body of Christ.

Amen.

If Communion is offered under both kinds, the Minister raises chalice slightly showing it to each communicant, signing:

Blood of Christ.

Amen.

After the distribution of Communion, the Priest or Deacon, or an acolyte, purifies the paten over the chalice and also the chalice itself. While he carries out the purification, the Priest/Deacon/Minister mentally prays:

What has passed our lips as food, O Lord, may we possess in purity of heart, that what has been given to us in time may be our healing for eternity.

PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray.

All pray in silence with the Priest for a while, unless silence has just been observed.

Then the Priest signs the Prayer after Communion, at the end of which the people respond:

CONCLUDING RITE

If necessary, any brief ANNOUNCEMENTS to the congregation are given now. DISMISSAL

The Lord be with you{ $\circleop{\ci$

May {let} almighty God bless {△ **1 1 6** } you{ **3**}: the Father, and the Son, **4** and the Holy Spirit. **Amen**.

In a Pontifical Mass, the celebrant receives the mitre and signs:

The Lord be with you{ \$\sigma\$}.

[And with] {same} your {\ ← } spirit.

The celebrant signs:

Blessed { ひ う / } be the name of the Lord.

Now and for ever.

The celebrant signs:

Our help is in the name of the Lord.

[Who] {God1} made {created} heaven and earth.

The celebrant signs:

May {let} almighty God bless {ץ•• you{☞},

then the celebrant receives the pastoral staff, if he uses it, and makes sign of cross:

the Father, ★ and the Son, ★ and the Holy ★ Spirit. Amen.

Then the Deacon, or the Priest himself, signs:

Go forth, the Mass is ended {finished}.

Or:

Go and announce the Gospel of the Lord.

Or:

Go in peace, glorifying $\{ \widehat{\gamma}_{k} \widehat{x} \}$ the Lord by your $\{ \mathcal{S} \}$ life $\{ through \ good \ example \}$.

Or:

Go in peace.

People reply:

Thanks [be] to God.

This page has been left blank

BLESSINGS AT THE END OF MASS AND PRAYERS OVER THE PEOPLE

SOLEMN BLESSINGS

Advent

Through grace, you $\{\rightarrow\}$ put your faith in the First Coming of his Only Begotten Son and his second coming, [may] almighty and merciful God sanctify $\{\circlearrowleft\}$ you $\{\rightarrow\}$ [by] $\{through\}$ the radiance of Christ's Advent and give you $\{\rightarrow\}$ his blessing $\{\circlearrowleft\}$ $\{\circlearrowleft\}$.

Amen.

As you $\{\rightarrow\}$ race in this life, let God make you $\{\rightarrow\}$ strong in faith, joyful in hope and active in charity.

Amen.

With devotion {worship}, rejoice at our Redeemer's birth, so as Jesus comes again in majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$, God will give you $\{ \rightarrow \}$ the rich reward of eternal life.

[May] almighty God bless $\{ \circlearrowleft \} \ \}$ you $\{ \rightarrow \}$, the Father, and the Son, $\ \ \ \ \$ and the Holy Spirit for ever.

Amen.

The Nativity of the Lord

By $\{through\}$ the Incarnation, God's Son took away the darkness of our sinful world. Jesus' birth tonight (today) fills the world with God's glory $\{ \not\sim \not\sim \}$. Let your hearts become holy and shine with goodness.

Amen.

God sent Angels to shepherds to tell them the good news of his Son's birth. Let us also joyfully bring the good news of Jesus to all. **Amen.**

Through Jesus, the Word became flesh, united earth and heaven. Let God give you {→} peace with all the Church in heaven.

Amen.

Amen.

The Beginning of the Year

Let God give you $\{\rightarrow\}$ grace and keep you $\{\rightarrow\}$ safe all through the year.

Amen.

Let God help you {→} be faithful, strong in hope and persevere {continue} in charity with holy patience always.

Amen.

Let God give you $\{\rightarrow\}$ peace all your life in all you $\{\rightarrow\}$ do, answer your prayers everywhere, and lead you $\{\rightarrow\}$ to eternal life.

Amen.

Amen.

The Epiphany of the Lord

God brought you $\{\rightarrow\}$ out of darkness into his wonderful light. Let God kindly bless $\{\circlearrowleft \} \ \phi \}$ you $\{\rightarrow\}$ so you $\{\rightarrow\}$ become strong in faith, hope and charity.

Amen.

With confidence you $\{\rightarrow\}$ follow Christ, today Jesus is the light shining in the dark. Let God help you $\{\rightarrow\}$ spread his light to your brothers and sisters. **Amen.**

The wise men followed the star and found Christ the Lord. Let God guide you $\{\rightarrow\}$ so you $\{\rightarrow\}$ will be with Jesus always.

Amen.

Amen.

The Passion of the Lord

In the Passion of his Only Begotten Son, God, the Father of mercies, gave you $\{\rightarrow\}$ an example of love. [By] serving God and your neighbour, you $\{\rightarrow\}$ will receive God's wonderful gift of blessing $\{\circlearrowleft\}$ $\{\circlearrowleft\}$.

Amen.

Because you {→} believe in Jesus' earthly Death and the escape from eternal death, you {→} will receive the reward of everlasting life.

Amen.

Following the example of Jesus' humility, you {→} will have a share in his Resurrection.

Amen.

Easter Time

[By the] Resurrection of his Only Begotten Son, God was pleased to give you $\{\rightarrow\}$ the gift of redemption and make you $\{\rightarrow\}$ his children.

[By] his blessing $\{ \circlearrowleft \}$ $\{ \circlearrowleft \}$, God gives you $\{ \rightarrow \}$ gladness.

Amen.

Through Jesus' redeeming work, you $\{\rightarrow\}$ received the gift of everlasting freedom; let him give you $\{\rightarrow\}$ an eternal inheritance.

Amen.

In baptism through faith you $\{\rightarrow\}$ have already risen with Christ. [By] living the right way on this earth, you $\{\rightarrow\}$ will be united with him $\{Jesus\}$ in heaven.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft \} \ \ \ \}$ you $\{\rightarrow\}$, the Father, and the Son, $\ \ \ \ \$ and the Holy Spirit for ever.

Amen.

The Ascension of the Lord

[May] almighty God bless $\{ \circlearrowleft \}$ you $\{ \rightarrow \}$, because today his Only Begotten Son ascended and opened for you $\{ \rightarrow \}$ the way to heaven.

Amen.

The disciples saw Christ after his Resurrection. When he {Jesus} comes again as Judge, let him show us eternal mercy.

Amen.

You $\{\rightarrow\}$ believe he $\{Jesus\}$ is seated with the Father in majesty $\{\downarrow\downarrow\}$, may $\{let\}$ you $\{\rightarrow\}$ experience joy knowing he keeps his promise to stay with you $\{\rightarrow\}$ until the end of time.

Amen.

The Holy Spirit

Through the Holy Spirit, the Paraclete, God was pleased to open the minds of the disciples. Let God, the Father of lights, bless $\{ \circlearrowleft \}$, give you $\{ \rightarrow \}$ gladness and fill you $\{ \rightarrow \}$ with the gifts of the same Spirit.

Amen.

The wonderful flame appeared on the heads of the disciples; let the same flame cleanse your hearts from all evil, and fill you $\{\rightarrow\}$ with purifying light.

Amen.

God was pleased to unite people with many languages to profess one faith; let God give you $\{\rightarrow\}$ perseverance in the same faith and by believing, you $\{\rightarrow\}$ will live with hope and clear vision.

Amen.

Amen.

Ordinary Time I

Let the Lord bless $\{ \circlearrowleft \mathbf{I} \mathbf{I} \cong \}$ you $\{ \rightarrow \}$ and keep you $\{ \rightarrow \}$.

Amen.

Let God let his face shine [upon] you $\{\rightarrow\}$ and show you $\{\rightarrow\}$ his mercy.

Amen.

Let God he look [upon] you $\{\rightarrow\}$ and give you $\{\rightarrow\}$ his peace.

Ordinary Time II

No mind can understand God but let his peace keep your hearts and minds in the knowledge and love of God, and of his Son our Lord Jesus Christ.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft\}$ ¶ $\{\bullet\}$ you $\{\rightarrow\}$, the Father, and the Son, \blacksquare and the Holy Spirit for ever.

Amen.

Ordinary Time III

In his kindness [may] almighty God bless $\{ \circlearrowleft \}$ $\{ \circlearrowleft \}$ you $\{ \rightarrow \}$ and give you $\{ \rightarrow \}$ saving wisdom.

Amen.

[May] God nourish $\{feed\}$ you $\{\rightarrow\}$ always with the teachings of the faith and make you $\{\rightarrow\}$ persevere $\{continue\}$ in holy actions.

Amen.

[May] God guide your way towards himself and show you $\{\rightarrow\}$ the path $\{way\}$ of charity and peace.

Amen.

Ordinary Time IV

God orders $\{plan\}$ your days in his peace and give you $\{\rightarrow\}$ the gifts of his blessing $\{\diamondsuit\}$ $\{\diamondsuit\}$.

Amen.

[May] God free you {→} always from every {all} distress {emotion} and make your hearts strong in his love.

Amen.

[May] God help you $\{\rightarrow\}$ on this life's journey so you $\{\rightarrow\}$ show good works, give you $\{\rightarrow\}$ gifts of hope, faith and charity so you $\{\rightarrow\}$ will happily inherit $\{receive\}$ eternal life.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft \mathbf{I} \bullet \}$ you $\{\rightarrow \}$, the Father, and the Son, \mathbf{E} and the Holy Spirit for ever.

Amen.

Ordinary Time V

[May] almighty God always protect you $\{\rightarrow\}$ from difficulties, and in his kindness give you $\{\rightarrow\}$ the gifts of his blessing $\{\circlearrowleft\}$ $\{\circlearrowleft\}$.

Amen.

God will keep your hearts focussed on his words. Let his words fill you $\{\rightarrow\}$ with everlasting gladness.

Amen.

God help you $\{\rightarrow\}$ always understand what is good and right, and help you $\{\rightarrow\}$ to follow his commands on your way to heaven.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft \mathbf{I} \bullet \}$ you $\{\rightarrow \}$, the Father, and the Son, \mathbf{M} and the Holy Spirit for ever.

Ordinary Time VI

Let God give you $\{\rightarrow\}$ all heavenly blessing $\{\circlearrowleft\}$, make you $\{\rightarrow\}$ always holy and pure, give you $\{\rightarrow\}$ the riches of his glory $\{\not \leftarrow \not \leftarrow\}$, and teach you $\{\rightarrow\}$ with words of truth. [May] he teach you $\{\rightarrow\}$ the Gospel of salvation and ever fill you $\{\rightarrow\}$ with real charity.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft \} \ \ \ \}$ you $\{\rightarrow\}$, the Father, and the Son, $\ \ \ \ \$ and the Holy Spirit for ever.

Amen.

The Blessed Virgin Mary

God, in his kindness to redeem the human race {people}, through the Blessed { $\circlearrowleft \circlearrowleft \checkmark }$ Virgin Mary [who] gave birth to Jesus, is pleased give you { \rightarrow } all his blessing { $\circlearrowleft \blacktriangleright \P \diamondsuit$ }.

Amen.

[May] you $\{\rightarrow\}$ know always and everywhere the protection of the Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \}$ Virgin Mary, and through her be worthy to receive $\{Jesus\}$ the giver of life.

Amen.

You {→} came to pray together; today receive the gifts of spiritual joys and heavenly rewards.

Amen.

Saints Peter and Paul, Apostles

Through Saint Peter's saving confession $\{profession\}$ God made you $\{\rightarrow\}$ strong. Through faith, you $\{\rightarrow\}$ are on the rock of the Church's faith.

Amen.

Through Saint Paul's continual preaching and teaching, and by his example, let God teach you $\{\rightarrow\}$ to win brothers and sisters for Christ.

Amen.

Through the keys of St Peter and the words of St Paul, and by the support of their prayers; by Peter's death on a cross and Paul's death by beheading, God will happily take us to heaven.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft \mathbf{I} \bullet \}$ you $\{\rightarrow \}$, the Father, and the Son, \mathbf{I} and the Holy Spirit for ever.

Amen.

The Apostles

God allowed you $\{\rightarrow\}$ to stand firm $\{strong\}$ on apostolic foundations. [May] God graciously bless $\{\circlearrowleft\}$ $\{\circlearrowleft\}$ you $\{\rightarrow\}$ through the glorious goodness of the holy Apostles N. and N. (the holy Apostle N.).

Amen.

Through the teaching and example of the Apostles, and through their protection, let God make you $\{\rightarrow\}$ witnesses to the truth to all people.

Amen.

Through the prayers of the Apostles and the strong faith you $\{\rightarrow\}$ have through their teaching, [may] you $\{\rightarrow\}$ reach eternal life in heaven.

Amen.

All Saints

Let God, the glory $\{ \not \sim \not \Rightarrow \}$ and joy of the Saints, and through the prayers of the Saints, bless you $\{ \rightarrow \}$ with strength and many blessings.

Amen.

Let the prayers of the Saints and the example of their holy way of life free you $\{\rightarrow\}$ from present $\{now\}$ ills so you $\{\rightarrow\}$ will become more devoted $\{focussed\}$ to serve God and neighbour.

Amen.

Together with all the Saints, the Holy Church rejoices that her children are at eternal peace in the company of all in heaven.

Amen.

Amen.

For the Dedication of a Church

God, the Lord of heaven and earth, gathered you $\{\rightarrow\}$ today for the dedication *{blessing}* of this church.

[May] He give you $\{\rightarrow\}$ his many blessings $\{\lozenge \ \ \ \ \ \ \ \}$.

Amen.

God wanted all lost children to be gathered together in his Son. [May] you $\{\rightarrow\}$ become his temple and the dwelling place of the Holy Spirit.

[And] when you $\{\rightarrow\}$ are fully cleansed, [may] God live within you $\{\rightarrow\}$ and with all the saints grant $\{give\}$ you $\{\rightarrow\}$ the inheritance of eternal happiness.

Amen.

Amen.

In Celebrations for the Dead

Let the God of all consolation $\{comfort\}$ bless $\{\circlearrowleft \} \ \}$ you $\{\to \}$, for $\{because\}$ through His great goodness He created the human race $\{people\}$, and in the Resurrection of his Only Begotten Son He $\{God\}$ gave believers the hope of rising again.

Amen.

Let God grant {give} pardon for our sins to us living people, and to all the dead a place of light and peace.

Amen.

Let us all live happily forever with Christ, we believe truly rose from the dead.

Amen.

[May] almighty God bless $\{\circlearrowleft \mathbf{I} \bullet \}$ you $\{\rightarrow \}$, the Father, and the Son, \mathbf{M} and the Holy Spirit for ever.

PRAYERS OVER THE PEOPLE

Used at the end of Mass, or the Liturgy of the Lord, or the Office, or the Sacraments (Communion Service).

Invite people to be open to receive the blessing. Do not say/sign 'bow down for the blessing'.

1.

[O] Lord, be gracious {kind} to your people. Give your consolation {comfort} on earth to all those striving {try} for heaven.

Through Christ our Lord.

2.

[O] Lord, we pray, let the Christian people understand the truths they profess and love the heavenly liturgy [in which] they participate {involve}.

Through Christ our Lord.

3.

[O] Lord, we pray, let your people receive your holy blessing $\{ \circlearrowleft \}$, and by that gift, take away all harm and give them what they desire $\{ wish \}$.

Through Christ our Lord.

4.

[O] Lord, we pray, your people will focus on you¹, and when they lose their way protect them.

When they serve you with all their heart, sustain {support} them with your care.

[O] Lord, we pray, help your family to do the things that please you¹, so that they will be worthy to accomplish {succeed} all that is good.

Through Christ our Lord.

6.

[O] Lord, we pray, bestow {give} pardon and peace to your faithful, that all their sins will be forgiven and they will serve you¹ with peace in their hearts.

Through Christ our Lord.

7.

[O] Lord, we pray, let your heavenly favour increase the number of your people; help them to be always obedient to your commands.

Through Christ our Lord.

8.

[O] God, be good to your people, free them from all evil so they can serve you[†] with all their heart and always remain strong under your protection.

Through Christ our Lord.

9.

[O] Lord, we pray, as your family celebrate the mysteries of redemption, let them rejoice together. Grant them the perseverance to attain {achieve} the graces from the mysteries of redemption.

Lord God, from your great mercies give safety to your servants, by your blessings $\{ \circlearrowleft \} \ \}$ make them strong, so that they will be full of thanksgiving and bless $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ you \uparrow with unending $\{ continual \}$ joyful praise $\{ \Rightarrow \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \}$. Through Christ our Lord.

11.

[O] Lord, we pray, under your constant care and protection, keep your family free from all troubles, and by their good works let them show their dedication *{focus}* to your name. Through Christ our Lord.

12.

[O] Lord, we pray, purify {cleanse} your faithful people, both in body and in mind, and inspire them with contrition {sorrow} so that they will avoid dangerous distractions and receive your goodness.

Through Christ our Lord.

13.

[O] Lord, we pray, let your sacred blessings help your faithful people, and with the spiritual food prepare their minds so that strengthened {made strong} by the power of your love they will do works of charity.

[O] Lord, we pray, your faithful people will give their hearts to your name and seek your help; without you¹ they can do nothing right or just, let your mercy guide them to know what is right and receive all that they need for their good. Through Christ our Lord.

15.

[O] Lord, we pray, your faithful people ask your help; hasten {quick} to help them and graciously give strength in their human weakness, so that dedicated {focussed} to you¹ in complete {full} sincerity {honesty}, they will find gladness in your goodness, both now and in the life to come. Through Christ our Lord.

16.

[O] Lord, we pray, look with favour on your family, and give your mercy to those [who] seek it: they know without your mercy they can do nothing good, so through your mercy let them obey your saving commands.

Through Christ our Lord.

17.

[O] Lord, we pray, bestow {give} an increase of heavenly grace to your faithful people; with their souls, their lives and their lips let them praise you1; by {through} your gift we live, let our whole lives be yours.

[O] Lord, we pray, guide your people with heavenly instruction {teaching}, that by avoiding evil and following all that is good, they will not experience your anger but receive your unending {everlasting} mercy.

Through Christ our Lord.

19.

[O] Lord, as they call {tap} [on] you \(\), be near them, and as they hope in your mercy, graciously give them your protection. Help them to remain {continue} faithful in holiness of life and, having enough for their needs in this world, they will fully share in your promise for eternity.

Through Christ our Lord.

20.

[O] Lord, we pray, bestow {give} your grace of kindness to those [who] pray to you1. You1 created your people, you1 encouraged and supported them, and through your constant action they will be saved.

Through Christ our Lord.

21.

[O] Lord, we pray, let your faithful people respond to your love. Moved {experienced} by a healthy contrition {sorrow}, let them gladly do what you1 command so that they will receive the things you1 promise.

[O] Lord, we pray, stirred {experienced} by the weakness of your people show your compassion to your devoted {good} people, that they know they cannot rely on their own goodness but through your generous pardon {forgiveness} receive your mercy.

Through Christ our Lord.

23.

[O] Lord, we pray, defend your children; show them the right hand of your majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$, so that obeying your will, they will always have the protection of your fatherly care. Through Christ our Lord.

24.

[O] Lord, we pray, look on the prayers of your family, and grant {give} them the assistance {help} they humbly implored {pray}, and made strong by your help they will persevere in confessing {profess} your name.

Through Christ our Lord.

25.

[O] Lord, we pray, keep your family safe and give them all your mercies, and through the teachings and gifts of heaven, let them grow in faith.

Through Christ our Lord.

26.

[O] Lord, we pray, with the support of your right hand your faithful people rejoice, and as they live their Christian life they will delight {rejoice} in good things both now and for ever. Through Christ our Lord.

On Feasts of Saints 27.

[O] Lord, let Christians joyfully praise $\{ \ni \emptyset \ \emptyset \in \}$ you1, glorifying $\{ \not \leftarrow \not \leftarrow \}$ in the Body of Christ, your Son, and share in the eternal life of the Saints today, their feast day, as they affirm $\{agree\}$ their devotion $\{worship\}$ to you1 and rejoice with all the Saints for ever in your glory $\{ \not \leftarrow \not \leftarrow \}$. Through Christ our Lord.

28.

[O] Lord, we pray, change the hearts of your people, give them help from your wonderful Saints and also give them your unfailing *{continual}* protection. Through Christ our Lord.

ADDENDUM

[This section is an alternative to the Latin & English texts integrated in the main body of this Sacramentary and is intended to help Sign Language Interpreters/Communicators]

At traditional pontifical High Mass which may have Greek or Latin words, we sign using Catholic Liturgical signs following the English in the second column:

KYRIE

Kyrie, eléison
Christe, eléison
Christe, eléison
Kyrie, eléison
Kyrie, eléison

Lord, mercy
Christ, mercy
Lord, mercy
Lord, mercy
Lord, mercy
Lord, mercy
Lord, mercy

GLORIA

Gloria in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis.
Laudámus te, benedícimus te, adorámus te, glorificámus te, grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam, Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnípotens.
Dómine Fili unigénite, lesu Christe.

Glory to $\{ \stackrel{\frown}{\cong} \stackrel{\frown}{\cong} \}$ God in the highest $\{ \stackrel{\frown}{\uparrow} \}$ and on earth peace to people of good will $\{ heart \}$.

We praise $\{ \stackrel{\frown}{=} \stackrel{\frown}{\cong} \stackrel{\frown}{=} \}$ you $\{ \stackrel{\frown}{\downarrow} , \}$ we bless $\{ \stackrel{\frown}{\hookrightarrow} \stackrel{\frown}{\hookrightarrow} \}$ you $\{ \stackrel{\frown}{\downarrow} , \}$ we glorify $\{ \stackrel{\frown}{\hookrightarrow} \stackrel{\frown}{\rightleftharpoons} \}$ you $\{ \stackrel{\frown}{\downarrow} , \}$ we give you $\{ \stackrel{\frown}{\hookrightarrow} \stackrel{\frown}{\rightleftharpoons} \}$ you $\{ \stackrel{\frown}{\hookrightarrow} , \}$ Lord God, heavenly King, God, almighty Father.

Lord Jesus Christ,

Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis; qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostrum; qui sedes ad déxteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dóminus, tu solus Altíssimus, **Iesu Christe** cum Sancto Spíritu: in glória Dei Patris. Amen.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father. you { /Jesus} take away the sins of the world, have mercy on us; you {↗} take away the sins of the world, receive our prayer; you { \bigselow} are seated at the right side of the Father, have mercy on us. You {↗} alone are the Holy One, you {↗} alone are the Lord, you {↗} alone are Most High{↑}, Jesus Christ, with the Holy Spirit,

[in the] glory of $\{ \not \sim \not \sim \}$ God the

Father, Amen.

CREDO

Credo in unum Deum,
Patrem omnipoténtem,
factórem cæli et terræ,
visibílium omnium et
invisibílium.
Et in unum Dóminum lesum
Christum, Fílium Dei
Unigénitum et ex Patre natum
ante ómnia sæcula.
Deum de Deo, lumen de
lúmine, Deum verum de Deo
vero, génitum, non factum,
consubstantiálem Patri:
per quem ómnia facta sunt.

I believe in one God,
the Father almighty, creator of
heaven and earth, of all things
visible and invisible.
I believe in one Lord Jesus
Christ, the Only born Son of
God born of the Father all ages.
God from God, Light from
Light, true God from true God,
begotten { < '}, not created,
consubstantial with {being
same God} the Father; through
him all things were created.

Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descéndit de cælis. Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine, et homo factus est. Crucifíxus étiam pro nobis sub Póntio Piláto, passus et sepúltus est, et resurréxit tértia die

et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras, et ascéndit in cælum, sedet ad déxteram Patris.

Et íterum ventúrus est cum glória, iudicáre vivos et mórtuos, cuius regni non erit finis.

Et in Spíritum Sanctum,
Dóminum et vivificántem:
qui ex Patre Filióque procédit.
Qui cum Patre et Fílio
simul adorátur et
conglorificátur:
qui locútus est per prophétas.
Et unam, sanctam, cathólicam
et apostólicam Ecclésiam.
Confíteor unum baptisma in
remissiónem peccatórum.
Et exspécto resurrectiónem
mortuórum, et vitam ventúri
sæculi. Amen

For us and for our salvation Jesus came down from heaven, and through the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For us Jesus was crucified because of Pontius Pilate, Jesus suffered death and was buried, and rose again on the third day following Scriptures \Leftrightarrow Jesus ascended into heaven and is seated at the right hand of God the Father. Jesus will come again in glory **₹** to judge the living and the dead and his kingdom will never end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, [who] comes from the Father and the Son, with God the Father and the Son he is adored {← →} and glorified $\{ \diamondsuit_i \not\curvearrowright \}$, been spoken through prophets I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I profess one baptism for the forgiveness of sins, and I look forward to the resurrection of the dead and new life onwards. Amen.

SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua.

Hosánna in excélsis. Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis. Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}. Heaven and earth are full of your \uparrow glory { $\checkmark \checkmark$ }. Hosanna [in the] highest { \uparrow }. Blessed { $\circlearrowleft \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow$ } is he [who] comes in the name of the Lord. Hosanna [in the] highest { \uparrow }.

PATER NOSTER

Pater noster,
qui es in cælis:
sanctificétur nomen tuum;
advéniat regnum tuum;
fiat volúntas tua,
sicut in cælo, et in terra.
Panem nostrum cotidiánum
da nobis hódie;
et dimítte nobis débita nostra,
sicut et nos dimíttimus
debitóribus nostris;
et ne nos indúcas
in tentatiónem;
sed líbera nos a malo.

Our Father,
[who] are in heaven,
hallowed be thy {your↑} name;
thy {your↑} kingdom come,
thy {your↑} will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day
our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those [who]
trespass against us;
and lead us not
into temptation,
but deliver us from evil.

AGNUS DEI

Agnus Dei,
qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.
Agnus Dei,
qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.
Agnus Dei,
qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

Lamb of God, you {↗} take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you {↗} take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you {↗} take away the sins of the world, grant us peace.

This page has been left blank

PROPER OF OF SAINTS

SAINT KENTIGERN, BISHOP Feast in Scotland

From the Common of Pastors, page 359.

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, through your Bishop Saint Kentigern, you¹ made the light of the true faith shine: grant {give}, we pray, that [by] faithfully following the teaching of him [whose] {his} feast we now celebrate, we will receive the glory {☆ ☆} of eternal light. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

25 January

THE CONVERSION OF SAINT PAUL THE APOSTLE Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, as we celebrate the divine $\{holy\}$ mysteries, let your Spirit fill us with that light of faith, the same that blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \ \}$ Apostle Paul received for the spreading of your glory $\{ \not \leftarrow \not \sim \}$. Through Christ our Lord.

Preface I of the Apostles, page 182.

Prayer after Communion

[O] Lord our God,

let the Sacrament we received encourage charity within us, the same charity that blessed { つつっ Apostle Paul received as he travelled showing his concern for all Churches. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 256.

THE PRESENTATION OF THE LORD Feast

People and priest assemble at back of Church. All hold lit candles.

The Blessing of Candles and the Procession

Dear brothers and sisters, Forty days ago we celebrated the joyful feast of the Nativity {birth} of the Lord. Today is the blessed {△ **↓ ↓ ♦**} day that Jesus was presented {brought} in the Temple by Mary and Joseph. Jesus was fulfilling \{follow\}\ the Law, but in reality {really} he came to meet his believing people. Led by the Holy Spirit, Simeon and Anna came to the Temple. Inspired by the same Spirit, they recognised the lord, and confessed {profess} him with exultation {honour}. Let us do the same, coming together by the Holy Spirit, proceed {process} to the house of God to meet Christ. There we shall find him and recognize him in the breaking of the bread, until he comes again, revealed in glory $\{ \not \sim \not \sim \}$.

The Priest blesses the candles:

Let us pray:

 and following the path of goodness we will reach that light that never fails to shine. Through Christ our Lord.

Priest sprinkles candles with holy water. He holds up his candle and leads procession into Church.

Let us go in peace to meet the Lord. In the name of Christ. Amen.

Gloria is said/signed.

Collect

When this feast falls on a Sunday, the Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, with great rejoicing, let the offering the Church brings you¹ make you¹ happy; the same as your Only Begotten Son, as the perfect Lamb, was offered to you¹ for the life of the world.
[Who] Jesus lives and reigns for ever and ever.

Preface: The Mystery of the Presentation of the Lord.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Today your co-eternal $\{same\ eternal\}\$ Son was presented $\{given\}$ in the Temple, and revealed by the Spirit as the glory $\{ \not\leftarrow \not\leftarrow \}$ of Israel and Light of the nations $\{people\}$.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord,
let the holy gifts that we received
make perfect your grace within us.
Simeon expected he would not die
until he was privileged to welcome Christ,
so we too go forward to meet the Lord
and receive the gift of eternal life.
Through Christ our Lord.

THE CHAIR OF SAINT PETER THE APOSTLE Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, we pray,
let nothing disturb {trouble/bother} us,
because you¹ made us firm {strong} on the rock
of the Apostle Peter's confession {profession} of faith.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, accept with favour the prayers and offerings of your Church, and with Saint Peter as the shepherd and through his teaching, the Church, [being] truthful and right {*\bullet}}, will receive an eternal inheritance.

Through Christ our Lord.

Preface I of the Apostles, page 182.

Prayer after Communion

Solemn Blessing, page 256.

1 March

SAINT DAVID, BISHOP, PATRON OF WALES

Solemnity in Wales Feast in England

Gloria is said/signed.

Collect

wisdom and the gift of preaching to your Bishop Saint David of Wales and made him an example of prayer and pastoral zeal {eager}, through his intercession {prayer}, help your Church to do well and offer you↑ joyful praise { ⇒♥♥ ♦ }.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you↑ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed (in Wales only)

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, on this feast day of the Bishop Saint David, look with favour on the offerings we bring to this sacred altar. Bestow on {give} us your pardon and our oblations {offerings} will give honour to your name. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray,
let the power of this Sacrament make us strong,
and through the example of your Bishop Saint David,
let us always seek {search} you \(^1\)
and live in this world bearing {reveal} witness
to Christ the New Man.
[Who] lives and reigns for ever and ever.

SAINT JOHN OGILVIE, MARTYR

Feast in Scotland

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty everlasting God,
you¹ made your Martyr Saint John Ogilvie,
a strong defender of the Catholic faith,
through his intercession {prayers},
let our faith, hope and charity grow strong.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, sanctify {△ ▶ ¶ ♠} our offerings, and by your grace give us the fire of your love the same that helped your Martyr Saint John Ogilvie, to overcome bodily torment {pain}. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

17 March

SAINT PATRICK, BISHOP, PATRON OF IRELAND

Solemnity [Ireland, Australia] Feast [England, Wales, Scotland]

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
you¹ chose Bishop Saint Patrick
to preach your glory {☆ ☆} to the peoples of Ireland,
through his merits {goodness} and intercession {prayers},
let those that glory {♠ ♠} in the name of Christian
never stop to proclaim your wonderful deeds {work} to all.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

through the labours {work} of Saint Patrick, accept this pure sacrifice we your grateful {thankful} people offer to the glory {令分} of your name.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, by this sacrament make us strong so that we will profess the faith taught by Saint Patrick and proclaim it by our way of living. Through Christ our Lord.

19 March

SAINT JOSEPH, SPOUSE OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, You[†] chose Saint Joseph to watch [over] the beginning of the mysteries of human salvation, through his prayers and faithful care, we pray the Church will also watch over the same mysteries of human salvation. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you? in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, with loving care Saint Joseph served your Only Begotten Son, born of the Virgin Mary, let us be worthy {good} to minister {serve} with a pure heart at your altar.

Through Christ our Lord.

Preface: The mission of Saint Joseph.

The Lord be with you $\{\rightarrow\}$. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God.

[And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, Holy Father, almighty and eternal God, and on the Solemnity {feast} of Saint Joseph, we praise { ラッツミ } you1, we bless {ふひふゝ} you1 and we glorify {��〉 you1.

Joseph, a good man, was given as spouse {husband} to the Virgin Mother of God, and as a wise and faithful servant was in charge of your household {family} to watch like a father your Only Begotten Son, our Lord Jesus Christ, conceived by the power of the Holy Spirit.

Through him {Jesus}
the Angels praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ } your majesty {↓ ↓},
[Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the virtues of heaven and the blessed Seraphim]
and they joyfully worship together.
Praying together, we join them
in humble praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ }, as we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, we rejoice at the Solemnity {feast} of Saint Joseph, protect us your family you1 nourished {fed} with food from this altar, and graciously keep safe the gifts you1 gave us. Through Christ our Lord.

25 March THE ANNUNCIATION OF THE LORD Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, you wanted your Word {person} to take on the reality of human flesh in the womb of the Virgin Mary. We believe our Redeemer is God and man, let us be worthy {good} to share in his divine nature. [Who] lives and reigns with you? in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

Almighty God, be glad to accept your Church's offering. The Church is aware her beginnings are in the Incarnation of your Only Begotten Son, and rejoicing she {Church} celebrates his mysteries on this Solemnity {feast}.

[Who] lives and reigns for ever and ever.

Preface: The Mystery of the Incarnation.

The Lord be with you $\{\rightarrow\}$. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God.

[And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, Holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

By the power of the Holy Spirit, with faith the Virgin Mary heard the Holy Spirit came down [upon] Virgin Mary, with faith she heard that Christ would be born among men and women and for them.

With great love,
Mary bore {carry} him in her immaculate {pure} womb,
so that the promises
to the children of Israel would become true,
and the hope of nations finally accomplished {succeed}.

Through him the host of Angels {angels many} adores your majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$ and they rejoice in your presence for ever. With the Angels we sign with joyful praise $\{ \Rightarrow \emptyset \ \emptyset \in \}$ and we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord,

confirm {agree} in our minds the mysteries of the true faith. We confess that Jesus, conceived of the Virgin Mary, is true God and true man.

Through the saving power of his Resurrection, let us be worthy {good} to receive eternal joy. Through Christ our Lord.

23 April

SAINT GEORGE, MARTYR, PATRON OF ENGLAND Solemnity [in England]

Gloria is said/signed.

Collect

God of hosts {angels many},
[who] kindled {started/lit} the fire of charity
in the heart of Saint George your martyr
and he witnessed to the risen Lord
both by his life and his death,
through his prayers,
let us have the same faith and power of love
that we [who] rejoice in his triumph
will share with him
in the fullness {perfection} of the resurrection.
Through our Lord Jesus Christ, your Son
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, in commemoration {remember} of the blessed {ふひふ / } Martyr Saint George, with thanksgiving we offer to your majesty {↓↓} the sacrifice of reconciliation and praise { きや や } and let it lead us to forgiveness. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, rejoicing on this festival {feast} day, we received your heavenly gifts; we pray as we receive this Holy communion we proclaim the death of your Son let us, with Saint George, be worthy {good} to share in his resurrection and glory {☆ ☆}. Through Christ our Lord.

25 April SAINT MARK, EVANGELIST Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, you raised [up] Saint Mark, your Evangelist, and gave him the grace to preach the Gospel, let us benefit from his teaching and follow the way of Christ more faithfully.

[Who] lives and reigns with you rin the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

As we venerate $\{respect\}$ the glory $\{ \not\leftarrow \not\leftarrow \}$ of Saint Mark, we offer you \uparrow the sacrifice of praise $\{ \not\rightarrow \emptyset \ \emptyset \ \in \ \}$, and humbly pray to you \uparrow Lord that your Church will always persevere $\{continue\}$ in the preaching of the Gospel. Through Christ our Lord.

Preface II of the Apostles, page 183.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray, let the sacrifice we received from your holy altar sanctify {△ ▶ ¶ ♠} us and make us strong in the faith of the Gospel that Saint Mark proclaimed. Through Christ our Lord.

29 April

SAINT CATHERINE OF SIENA, VIRGIN AND DOCTOR OF THE CHURCH PATRON OF EUROPE

Feast in Europe

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, in her contemplation of the Lord's Passion, and her service of your Church you¹ fired her with your divine {holy} love, let her intercession {prayer} help your people participate in the mystery of Christ, and always rejoice in the revelation of his glory { ✓ ◊}. [Who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

in commemoration {remember} of Saint Catherine, accept the saving sacrifice we offer, and with her teaching, we will more fervently {strong} thank you¹ the one true God.
Through Christ our Lord.

Preface of Holy Virgins and Religious, page 189.

Prayer after Communion

[O] Lord,

fed at the heavenly table let us receive eternal life, the same as it gave life to Saint Catherine in this world. Through Christ our Lord.

SAINT JOSEPH THE WORKER

Collect

[O] God, Creator of all things,
you¹ gave the law of work to all people,
graciously grant {give}
[that] by the example of Saint Joseph
we will complete {finish} the works you¹ gave us
and attain {achieve} the rewards you¹ promise.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
fount {start} of all mercy,
look [upon] the offerings
we bring to you↑ your majesty {↓↓}
in commemoration {remembrance} of Saint Joseph,
mercifully grant {give} that the gifts we offer
will protect them [who] call {pray} [upon] you↑.
Through Christ our Lord.

Preface: The mission of Saint Joseph.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, Holy Father, almighty and eternal God, [on] the commemoration {remembrance} of Saint Joseph to give you1 praise { きじじき } to glorify {��) you1 and bless {ひられ} you1.

Joseph, a good man, was given as spouse {husband} to the Virgin Mother of God, and as a wise and faithful servant was in charge of your household {family} to watch like a father your Only Begotten Son, our Lord Jesus Christ, conceived by the power of the Holy Spirit.

Through him {Jesus}
the Angels praise { ⇒ ♥ ♥ ← } your majesty {↓ ↓ },
[Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the virtues of heaven and the blessed Seraphim]
and they joyfully worship together.
Praying together, we join them
in humble praise { ⇒ ♥ ♥ ← }, as we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord,
we humbly ask you¹,
[having] received the heavenly communion,
by Saint Joseph's example,
let us remember in our hearts the signs of your love,
and enjoy the fruit of perpetual {everlasting} peace.
Through Christ our Lord.

SAINTS PHILIP AND JAMES, APOSTLES Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, every year you¹ make us happy with the feast day of the Apostles Philip and James. Through their prayers, let us share in the Passion and Resurrection of your Only Begotten Son, so that we will be worthy {good} to be with you¹ for ever. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we bring the offerings for the feast day of the Apostles Philip and James, and bestow on {give} us a religion pure and undefiled {not spoilt}.

Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, purify {cleanse} our minds [by] {through} these holy gifts, and contemplating you1 in your Son together with the Apostles Philip and James, we will be worthy {good} to receive eternal life. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 255.

4 May THE ENGLISH MARTYRS

Feast [in England]

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, in our country You1 raised up martyrs to defend the authority of your Church in teaching and worship.

Let their prayers help gather all our people together again to celebrate the same sacraments under the one Shepherd, Jesus Christ your Son.

[Who] lives and reigns with you1 in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray,
with serenity {peace} and kindness
look upon these offerings,
that they will be filled
with the blessing {◇ ▶ ¶ ♠} of the Holy Spirit
and stir {encourage} powerful love in our hearts
the same love you↑ stirred {encourage} in the holy Martyrs
[which] helped them overcome {conquer} bodily torment.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

SAINT MATTHIAS, APOSTLE Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God
you¹ gave Saint Matthias
a place in the college {group} of Apostles,
through his intercession {prayer},
let us be worthy {good} to be with all God's chosen people
so we rejoice because you¹ love us.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, receive the offerings of your Church we reverently presented {bring} for the feast of Saint Matthias, and through them make us strong by the power of your grace. Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

Solemn Blessing, page 256.

SAINT AUGUSTINE OF CANTERBURY, BISHOP Feast [in England]

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God,
through the mission
of the Bishop Saint Augustine of Canterbury,
you¹ called the English people
into the wonderful light of the Gospel,
through his intercession {prayer}
let us be faithful to the same Gospel he proclaimed,
so [that] we will spread your truth and build up your Church.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Almighty God, answer our prayers, and with this sacrifice from your people [which] we bring on the Feast of Saint Augustine, you will graciously let us receive the gifts of heaven. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we received the pledge {promise} of eternal redemption, as we rejoice [on] the feast day of Saint Augustine, and we pray it will help us, both now and [in the] future life.

Through Christ our Lord.

THE VISITATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God,
[while] your Son was still
in Blessed {소산소/} Virgin Mary's womb,
you1 inspired her to visit Elizabeth,
let us pray we will be faithful and listen to the Holy Spirit,
and with the Virgin Mary
always give you1 praise { 글 생생 등 }.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you1
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, let the offering of this saving sacrifice be acceptable to your majesty {↓↓}, the same as you¹ were pleased to accept the charity of the most Blessed {♂ひ♂~} Mother of your Only Begotten Son. [Who] lives and reigns for ever and ever.

Preface II of the Blessed Virgin Mary, page 181.

Prayer after Communion

[O] God,
may your Church proclaim your greatness
for the great things you¹ did for your faithful people.
Saint John the Baptist leapt with joy
when he first sensed the hidden presence of Christ,
so may your Church rejoice
to receive in this Sacrament the same ever-living Lord.
[Who] lives and reigns for ever and ever.

Solemn Blessing, page 255.

9 June SAINT COLUMBA, ABBOT Feast [in Scotland]

From the Common of Holy Men and Women, page 362.

Gloria is said/signed.

Collect

put into our hearts
a longing {desire} for heavenly glory {☆ ❖},
and let us come bringing justice,
and be with the holy Abbot Saint Columba
[where] he shines with you↑.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you↑
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

SAINTS JOHN FISHER, BISHOP AND THOMAS MORE, MARTYRS

Feast [in England]

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, true faith is shown through martyrdom, let the prayers of Saints John Fisher and Thomas More

make us strong.

Let us show our faith by [through] our life.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you?
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Holy Father, receive the offerings we bring on the Feast of the holy Martyrs
Saints John Fisher and Thomas More, and let us, your servants, be strong as we confess {profess} your name. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

Lord, we pray, renew us {new again} with this food from heaven, and through the example and prayers of your Martyrs Saints John Fisher and Thomas More, let us always follow our conscience so that we will always be your good servants. Through Christ our Lord.

THE NATIVITY OF ST JOHN THE BAPTIST

Solemnity

At the Vigil Mass

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, we pray let us, your family, walk in the way of salvation, and listening carefully to Saint John the Baptist, [may] come {approach} safely to Our Lord Jesus Christ. [Who] lives and reigns with youî in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

look with favour on the offerings your people bring on the Solemnity *{feast}* of Saint John the Baptist, as we celebrate in mystery, let us follow with deeds *{acts}* of faithful service. Through Christ our Lord.

Proper Preface, as in the following Mass (Mass during the day), page 302.

Prayer after Communion

[O] Lord,

with the marvellous prayer of Saint John the Baptist we eat this sacrificial feast.

Saint John proclaimed your Son as the Lamb [who] would take away our sins, [may] he now pray for us so we will receive your favour. Through Christ our Lord.

THE NATIVITY OF ST JOHN THE BAPTIST

Solemnity

Mass during the Day

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, you Traised St John the Baptist to prepare a nation {people} for Christ our Lord; give your people, we pray, the grace of spiritual joy and lead your faithful people towards salvation and peace. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you Tin the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord

we bring these offerings to your altar to celebrate with honour the birth of him {John the Baptist} who told of the coming of the world's Saviour and pointed to him as he {Jesus} came.

[Who] lives and reigns for ever and ever.

Preface: The mission of the Precursor.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God.

[And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, Holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Through St John the Baptist, we praise { ⇒♥♥ } your great glory { ↓ ↓ } because you¹ consecrated {blessed} him for a special honour.

John's birth brought great rejoicing; in the womb he leapt {kicked} for joy at the coming of human salvation; the prophet John pointed to the Lamb of redemption.

And to [make holy] {△ ↓ ↓ ↓ ↓ } the flowing waters,

John baptised the creator of Baptism

and was privileged to witness to him {Jesus} by giving his life.

And so, with the heavenly Powers {angels many}, we worship you1 continually on earth, and acclaim:

Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, after this banquet *{feast}* of the heavenly Lamb, we will find joy in the birth of St John the Baptist, [who] told your Church of the coming of Christ. [Who] lives and reigns for ever and ever.

SAINTS PETER AND PAUL, APOSTLES

Solemnity

At the Vigil Mass

Gloria is said/signed.

Collect

[O]Lord God, we pray,
let the prayers
of the blessed {ふひふ / Apostles Peter and Paul support us,
through them you↑ gave your Church
the foundations of her heavenly office,
so through them you↑ help the Church to eternal salvation.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you↑
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, as we rejoice in the solemn {important} feast of the blessed {ふひふ ^} Apostles Peter and Paul, we bring offerings to your altar, doubting our goodness we can rejoice because through your loving kindness you¹ saved us.

Through Christ our Lord.

Proper Preface, as in the following Mass (Mass during the day), page 306.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, you¹ strengthened your faithful people with the teachings of the Apostles; through this heavenly Sacrament, make us strong in faith. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 256.

SAINTS PETER AND PAUL, APOSTLES

Solemnity

At the Mass during the Day

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

on the Solemnity {feast} of the Apostles Peter and Paul give us the noble {good} and holy joy of this day, we pray that your Church will always follow the teaching of the Apostles received from the beginning of our religion. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
with the prayer of the Apostles
we present this sacrificial gift
to your name for consecration.
As we celebrate this sacrifice,
let the prayer of the Apostles
help us become more devoted to you?
Through Christ our Lord.

Preface: The twofold mission of Peter and Paul in the Church.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Lift up your hearts. We lift them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}. It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, Holy Father, almighty and eternal God.

Through your providence {kind gift}
the blessed {♂♂♂↑} Apostles Peter and Paul give us joy:
Peter, the first to confess {proclaim} the faith,
Paul, an outstanding {fantastic} preacher,
Peter, from the family of Israel, established the early Church,
Paul, master and teacher of non-Jewish people that you↑ call.

Each, in a different way gathered together the one family of Christ; the world revered {respect} them as they share the one Martyr's crown.

With all the Angels and Saints, we praise { ⇒ ♥ ♥ ∈ } you ↑ and always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, this Sacrament renewed {new again} us and helps us live in the Church, as we persevere in the breaking of the Bread, let the teaching of the Apostles help us making us strong in your love with one heart and one soul. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 256.

SAINT THOMAS, APOSTLE Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God,
let us glory {ケ 々}
in the Feast of the blessed {෮෮෮ ^} Apostle Thomas;
his intercession {prayer} will always support us,
and believing we will have life
in the name of Jesus Christ your Son,
[whom] Thomas acknowledged {recognise} as the Lord.
[Who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

we give you1 the service $\{prayer\}$ that is right for you1, we humbly implore $\{pray\}$ you1 keep safe your gifts in us, as we honour the confession $\{profession\}$ of the Apostle Saint Thomas and offer you1 a sacrifice of praise $\{\Rightarrow \emptyset \ \emptyset \in \}$. Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

[O] God, as we truly receive in this Sacrament the Body of your Only Begotten Son, let us recognise him {Jesus} with the Apostle Thomas by faith as our Lord and our God and proclaim him by our actions and our life. [Who] lives and reigns for ever and ever.

Solemn Blessing, page 256.

OUR LADY OF ABERDEEN

Feast in Scotland

From the Common of the Blessed Virgin Mary, pages 356-357.

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God,
we pray that your holy Church in Scotland,
gathered in your name to honour Our Lady of Aberdeen,
will shine [forth] with the same fire of faith and charity
that Our Lady had when she was filled with the Spirit.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you î
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

11 July

SAINT BENEDICT, ABBOT, PATRON OF EUROPE Feast in Europe

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, you¹ made the Abbot Saint Benedict a brilliant master in his work of divine {holy} service, let us make sure that nothing is more important than our love for you¹ and with loving heart we follow your commands. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Lord, look kindly [upon] these holy offerings as we honour Saint Benedict, let us follow his example [in] seeking you¹, so that we will be worthy of the gifts of unity in your service and of peace.
Through Christ our Lord.

Preface of Holy Pastors, page 188, or of Holy Virgins and Religious, page 189.

Prayer after Communion

Through Christ our Lord.

[O] Lord, we received this pledge {promise} of eternal life, we humbly beseech {beg} you¹, that we will focus [on] the teaching of Saint Benedict, faithfully following your ways, and love each other with fervent {strong} charity.

.

SAINT BRIDGET, RELIGIOUS, PATRON OF EUROPE

Feast in Europe

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
you¹ guided Saint Bridget of Sweden
to follow different paths {way} of life,
and you¹ wondrously taught her the wisdom of the Cross
as she contemplated the Passion of your Son,
we pray we in our vocation,
will follow and seek you¹ in all things.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Most merciful God, you¹ were pleased to create in Saint Bridget the New Man in your image {copy}, the old [having] passed away {gone}; let us be renewed {new again} like her and offer you¹ acceptable sacrifice of conciliation {reconciliation}. Through Christ our Lord.

Preface I or II of Saints, pages 184-185, or the Preface of Holy Virgins and Religious, page 189.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray we will be strengthened {made strong} by the power of this Sacrament, and learn through the example of Saint Bridget to always seek youî and in this world to show the image {copy} of the New Man. Through Christ our Lord.

SAINT JAMES, APOSTLE Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Prayer over the Offerings

Lord,

cleanse us by the saving baptism of your Son's Passion, and on the Feast of Saint James, the first Apostle to suffer for you¹, let us offer a sacrifice pleasing to you¹. Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, through the intercession {prayer} of the Blessed {さひゟ゚ ^} Apostle James, [on whose] feast day we received with joy your holy gifts. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 256.

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, in the glorious Transfiguration {change} of your Only Begotten Son you¹ confirmed {agreed} the mysteries of faith by the witness of the Fathers and wonderfully showed in the future how we become your children; help us, your servants, to listen to the voice of your Beloved Son, that we may become worthy to share with him {Jesus}. [Who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

When this Feast falls on a Sunday, the Gloria is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray celebrating the glorious Transfiguration {change} of your Only Begotten Son, and by his radiant {shine} splendour {glory ← ←} let these offerings cleanse us from our sins. Through Christ our Lord.

Preface: The Mystery of the Transfiguration.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}. It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, Holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus revealed {showed} his glory {\$\neq \dark \}\$ in the presence of his three chosen witnesses.

The human body that Jesus shares with all is filled with a splendour {shining} so that the scandal {shame} of the Cross will be removed from the hearts of his disciples, and that Jesus will show how the Body of the whole Church will happen according to God's plans.

With all the Angels in heaven, we constantly worship you[↑] on earth, and to your majesty {↓ ↓} always we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

O [Lord],
you¹ wanted to show us
the radiant {shine} splendour {shine}
in the glorious Transfiguration of your Son,
let the heavenly nourishment {food} we received
transform {change} us to be like your Son.
[Who} lives and reigns for ever and ever.

9 August

SAINT TERESA BENEDICTA OF THE CROSS, VIRGIN AND MARTYR, PATRON OF EUROPE

Feast in Europe

Gloria is said/signed.

Collect

God of our Fathers, you1 encouraged the Martyr Saint Teresa Benedicta of the Cross to know your crucified Son and to imitate {copy} him even until death, through her intercession {prayer} let all the people acknowledge {recognise} Christ as their Saviour and through him {Jesus} know and behold {look at 1} you for eternity. [Who] lives and reigns with you1 in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, graciously accept and make perfect the oblations {offerings} to you¹ in commemoration {remember} of your martyr, Saint Teresa Benedicta, as you¹ completed the many offerings of the old covenant by {through} the one perfect sacrifice [which] your Son offered in his blood. [Who] lives and reigns for ever and ever.

Preface of Holy Martyrs, pages 186-187.

Prayer after Communion

Most merciful God, as we venerate {honour} Saint Teresa Benedicta, let these heavenly fruits of the tree of the cross give strength to our hearts, and by following Christ faithfully on earth, we will be worthy to eat from the tree of life in paradise {heaven}.

Through Christ our Lord.

10 August

SAINT LAWRENCE, DEACON AND MARTYR Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
the love [which] Saint Lawrence
returned {give back} to you¹
enabled him to be outstandingly {fantastic} faithful in service
and glorious in martyrdom,
let us love the same as he loved,
and show love in our lives the same as he did.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, receive with favour the offerings we joyfully make on the feast day of Saint Lawrence and let them help our salvation. Through Christ our Lord.

Preface of Holy Martyrs, pages 186-187.

Prayer after Communion

Lord, nourished {fed} by these sacred gifts, we humbly implore {pray} you1, that giving you1 dutiful service and worship on the Feast of Saint Lawrence, will give us an increase of your saving grace. Through Christ our Lord.

15 August

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Solemnity

At the Vigil Mass

Gloria is said/signed.

Collect

O God,
you¹ looked [upon]
the Blessed {소산소/} Virgin Mary's lowliness {humble}
and raised her to this grace,
that your Only Begotten Son was born, in flesh, from her,
and on this day is crowned with great glory {숙 숙},
through her prayers
let us be saved by the mystery of your redemption
so that you¹ will exalt {raise/lift} us.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

O Lord, we pray, accept the sacrifice of conciliation {reconcile} and praise { \$ \infty \infty \in \}, [which] we celebrate on the Assumption of the holy Mother of God, lead us to your pardon and make us strong in perpetual {continual} thanksgiving. Through Christ our Lord.

Preface, as in the Mass during the Day, page 321.

Prayer after Communion

Lord our God, we shared in your heavenly table, we beseech {beg} your mercy, that as we honour the Assumption of the Mother of God, we will be freed from all danger. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 255

Mass during the Day

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God, the Immaculate Virgin Mary, the Mother of your Son, was assumed, body and soul, into heavenly glory $\{ \not \sim \not \sim \}$. We pray we will always focus on heavenly things so that we will share her glory $\{ \not \sim \not \sim \}$. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you $\hat{}$ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

O Lord, let this offering of our praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$ and service, rise up to you $\ \ \ \ \ \$

Through the intercession {prayers} of the most Blessed {소산소*} Virgin Mary, assumed into heaven, let our hearts, full of the fire of love, continue to yearn {desire} for you1. Through Christ our Lord.

Preface: The Glory of Mary assumed into heaven.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you¹, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Today the virgin Mother of God was assumed into heaven. Mary, the beginning and image {copy} of your Church becoming perfect and a sign of sure hope and comfort to your pilgrim people. You¹ did not allow Mary to experience the corruption {destroy} of death, and from her own body, she marvellously brought to life your incarnate Son, the beginning of all life.

In the company with the choir of Angels, we praise $\{\ \geqslant \emptyset \ \ \}$ you \uparrow , and with joy we proclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

O Lord, we received the sacrament of salvation. We ask you \uparrow , through the intercession $\{prayers\}$ of the Blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \}$ Virgin Mary, assumed into heaven, to bring us to the glory $\{ \not \leftarrow \not \rightarrow \}$ of the resurrection. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 255.

SAINT BARTHOLOMEW, APOSTLE Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] Lord, make our faith strong
the same [by which]
the blessed {さひる } Apostle Bartholomew
followed your Son,
through the help of his prayers
let your Church become for all the nations {people}
the sacrament of salvation.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

[O] Lord, as we celebrate the feast day of the blessed { つひ っ } Apostle Bartholomew, we received the pledge {promise} of eternal salvation, and we pray it will help us, both now and in the next life. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 256.

3 September

SAINT GREGORY THE GREAT POPE AND DOCTOR OF THE CHURCH

Feast in England

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
with gentleness you care for your people
and you¹ rule them in love,
through the intercession {prayer}
of our father Pope Saint Gregory
[who] sent the first missionaries to our land,
we pray that those [who] govern {rule} with authority,
have a spirit of wisdom,
so that your holy people will increase
and give eternal joy to the shepherds.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
we pray that this sacrifice we present {bring}
[in] celebration of Saint Gregory
will be good for us
because through this offering
you¹ take away the sins of the world.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, through Christ the teacher you¹ feed us with Christ, the living Bread, on the feast day of Saint Gregory to teach us to learn your truth and show it {truth} in works of charity. Through Christ our Lord.

THE NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Prayer over the Offerings

Preface I or II of the Blessed Virgin Mary, pages 180-181.

Prayer after Communion

let your Church rejoice because youî have renewed {new again} her with these sacred mysteries; and because of the Nativity of the Blessed { ひふ ** Virgin Mary, bringing hope and the beginning of salvation for all the world, the Church rejoices. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 255.

THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

you[†] asked your Only Begotten Son to accept the Cross to save all people.

Knowing his mystery on earth, we pray we will be worthy to receive the grace of his redemption in heaven. Through our Lord Jesus Christ, Your Son, [who] lives and reigns with you î in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

When this Feast falls on a Sunday, the Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, the Cross cancelled the sin of the whole world, let this oblation {sacrifice} cleanse us and take away all our sins.
Through Christ our Lord.

Preface: The victory of the glorious Cross

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}. It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Through the wood of the Cross, the human race {people} is saved.

Death occurred {happen} on the Cross and from the Cross life springs forth {pour} again.

Because of evil, from the fruit of a tree, on another tree Christ our Lord conquered death.

Through him {Jesus} the Angels praise { $\Rightarrow \emptyset \otimes \emptyset \in$ } your majesty { $\downarrow \downarrow \downarrow$ }, [Dominions adore and Powers tremble before you. Heaven and the Virtues of heaven and the blessed Seraphim] {many different angels} rejoicing, they worship together. We sign your glory { $\neq \varphi$ } with them and in humble praise { $\Rightarrow \emptyset \otimes \emptyset \in$ } we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

Nourished by your holy banquet $\{feast\}$, we beseech $\{beg\}$ you $\{^{\nearrow}\}$, Lord Jesus Christ, those you $\{^{\nearrow}\}$ redeemed by the wood of your saving Cross, to bring to the glory $\{\not \leftarrow \not \leftarrow \}$ of the resurrection. $\{You \nearrow \}$ [Who] live and reign for ever and ever.

16 September SAINT NINIAN, BISHOP [Feast in Scotland]

From the Common of Pastors, page 359.

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
by the teaching of your Bishop Saint Ninian,
to the Picts {Scottish} and Britons {British},
you¹ taught them the knowledge of your faith,
in your mercy,
let us, also, from his prayer and teaching
receive your light of truth,
and the joys of the heavenly life.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit,
one God, for ever and ever.

21 September

SAINT MATTHEW, APOSTLE AND EVANGELIST Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
with great mercy you¹ chose Saint Matthew,
the tax collector, as an Apostle;
supported by his example and intercession {prayer},
let us be firm {strong} and follow you¹.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, as we celebrate again the memory of Saint Matthew, we bring you[†] sacrifices and prayers, we humbly implore {pray} you[†] to look kindly [on] your Church, nourish {feed} her faith by the preaching of the Apostles. Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, page 182-183.

Prayer after Communion

[O] Lord, we share in that saving joy, the same joy Saint Matthew had when he welcomed the Saviour in his home; we pray we will always be renewed {new} by the food we receive from Christ, [who] came to call {welcome} not the just {good}, but sinners to salvation.

[Who] {lives} live and reign for ever and ever.

Solemn Blessing, page 256.

29 September

SAINTS MICHAEL, GABRIEL AND RAPHAEL, ARCHANGELS

Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

in a wonderful design {plan}

you¹ created different ministries for both angels and humans, as they constantly minister {serve} to you¹ in heaven, let them defend and watch over our lives on earth.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we offer you \uparrow a sacrifice of praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$, through the ministry of the angels they bring these gifts into the presence of your majesty $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \}$, we humbly entreat $\{ask\}$ that you \uparrow will receive them and make them helpful for our salvation. Through Christ our Lord.

Preface: God glorified through the Angels.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}. You¹ delight {rejoice} in your angels and we honour them, and through their great dignity and splendour you¹ show your greatness, exalted {praise} above all things, through Christ our Lord.

Through him {Jesus} all the angels praise $\{ \Rightarrow \emptyset \otimes \emptyset \in \}$ your majesty $\{ \downarrow \downarrow \}$, and together with them joyfully we adore you \uparrow as we acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, nourished *{fed}* with heavenly Bread, humbly we beseech *{beg}* you¹ under the faithful protection of your Angels, and receiving strength from the Bread, courageously we will advance *{move forward}* [along] the way of salvation. Through Christ our Lord.

18 October SAINT LUKE, EVANGELIST Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Lord God, [who] chose Saint Luke to reveal {show} by his preaching and writings the mystery of your love for the poor, let those [who] already glory {♠♠} in your name persevere {continue} together as one heart and one soul and all nations {people} will be worthy to see your salvation. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, through your heavenly gifts let us serve you \uparrow in freedom of heart, so that the offerings we make on the feast day of Saint Luke will bring us healing and give us glory $\{ \not \sim \not \sim \}$. Through Christ our Lord.

Preface II of the Apostles, page 183.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray, let what we received from your holy altar sanctify {스 나 () us and make us strong in the faith of the Gospel [which] Saint Luke proclaimed. Through Christ our Lord.

25 October

SIX WELSH MARTYRS AND THEIR COMPANIONS [Feast in Wales]

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty God, in our country {Wales} you¹ raised up Martyrs to vindicate {support} the authority of your Church in teaching and worship, through their prayer, let all people come together once again to celebrate the same Sacraments with the one Shepherd, Jesus Christ, your Son.
[Who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, receive the gifts of your people in honour of the sufferings of your holy Martyrs, the gifts gave them courage during persecution, let them also make us strong during difficult times. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, nourished {fed} by the Bread of heaven and made {become} one Body in Christ, let us never be separated from his love and, following the example of your holy Martyrs, bravely overcome {beat} all things because of his love for us. [Who] lives and reigns for ever and ever.

28 October SAINTS SIMON AND JUDE, APOSTLES Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, the blessed { O O A Apostles encouraged us to acknowledge {recognise} your name, through the intercession {prayer} of Saints Simon and Jude, let the Church constantly {continue} grow and more people believe in you1. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you1 in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, as we venerate {honour} the perpetual {everlasting} glory { ← ← } of the holy Apostles Simon and Jude, we ask that you↑ receive our prayers and lead us to worthy {good} celebration of the sacred mysteries. Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

[O] Lord, we received this Sacrament, we humbly implore {pray} you1 in the Holy Spirit, that what we do to honour the glorious passion of the Apostles Simon and Jude will keep us ever in your love.
Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 256.

1 November ALL SAINTS Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

Almighty ever-living God,
we venerate {honour} in one celebration
the merits {goodness} of all the Saints.
Through your gift/grace and the prayers of many Saints
let us be reconciled with you1.
Through our Lord Jesus Christ, Your Son,
[who] lives and reigns with you1
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

let these offerings we bring in honour of all the Saints please you?.

We believe the Saints have eternal life let us experience their concern {worry} for our salvation. Through Christ our Lord.

Preface: The glory of Jerusalem, our mother.

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}. It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to thank you1, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Today, through your gift, we celebrate the festival {feast} of your city, the heavenly Jerusalem, our mother, there our brothers and sisters give you1 eternal praise { \$ \cdot \empty \empty \in \empty \in \empty \in \empty \empty \in \empty \in \empty \in \empty.

With faith, we pilgrims, hasten $\{hurry\}$ towards heaven, we rejoice in the glory $\{ \not \leftarrow \not \rightarrow \}$ you \uparrow bestowed $\{give\}$ [upon] those exalted $\{honour\}$ members of the Church. Through them, you \uparrow give us strength and good example.

And so, with all the Saints and Angels, we glorify $\{ \diamondsuit \hat{\alpha} \}$ you \uparrow , and together we praise $\{ \Rightarrow \emptyset \ \emptyset \in \}$ you \uparrow :

Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] God,
You¹ alone are holy and we adore you¹.
You¹ are wonderful in all your Saints,
we ask your grace
so that as we leave this pilgrim table
we will go to the banquet {feast} of our heavenly home,
and achieve {win} perfect holiness
in the fullness {full embrace} of your love.
Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 257.

2 November

THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED (ALL SOULS' DAY)

Collect

[O] Lord, kindly listen to our prayers make strong our faith in your Son, raised from the dead, so that our hope of resurrection for your departed {dead} servants will also find new strength. Through our Lord Jesus Christ, Your Son, [who] lives and reigns with you the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, with favour look on our offerings, so that your departed {dead} servants will be taken up into glory { ★ ★ } with your Son, in a great mystery of love that we are all united. You ↑ live and reign for ever and ever.

Preface for the Dead, pages 196-200.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, that this paschal Sacrament we celebrated for your departed {dead} servants, will help them pass over {reach} a dwelling {living} place of light and peace. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 258.

6 November ALL SAINTS OF IRELAND

[Feast in Ireland]

Gloria is said/signed.

Collect

Lord God, you¹ showed the power of the Gospel in the Saints of Ireland, as we celebrate, let us pray for new wonders of your grace, so that our faith will grow strong, and true charity bind {unite} us in peace. Through our Lord Jesus Christ, Your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, on the feast of all the Saints of Ireland, we bring these gifts of fruits of the earth, accept them from our hands, and by this holy sacrifice make us a pure offering to glorify $\{ \Lsh \overrightarrow{\wedge} \}$ your name. Through Christ our Lord.

Preface

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

The Saints of Ireland glorified $\{ \hat{\neg}_{\vec{A}} \hat{\nearrow} \}$ your name, through them you $\hat{\uparrow}$ showed the rich diversity of your gifts, given to us through the death and resurrection of Christ your Son.

Through these faithful servants

Jesus has come close {near} to us.

Through their lives Jesus showed us the way of holiness; in their prayers for us

Jesus offers us to you¹.

[And] with all the Angels and Saints, we sing the hymn of your praise $\{\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \}$, and always acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord,
by {through} your never failing gift,
these sacraments kept your people alive on their pilgrimage.
Through the strength of this same food
let us walk to the holy mountain
where you¹ live with all the Saints.
Through Christ our Lord.

8 November ALL SAINTS OF WALES

[Feast in Wales]

Gloria is said/signed.

Collect

[O] Lord, we pray,
we celebrate the glory { ≠ ₹ } of the Saints of Wales
and your abundant {great} grace makes us rich
the same as you↑ cared for the life of your Church
by {through} the examples of holiness, worship and charity.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you↑
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,
let the offerings we bring
[in] honour of all the Saints of Wales
please you1,
and as we believe the Saints
let us experience their concern for our salvation
and be assured {sure} of life everlasting.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] God, you1 are holy and wonderful in all your Saints, as we adore you1, we implore {pray} your grace so that becoming holy in your love we go from this pilgrim table to the banquet in heaven.

Through Christ our Lord.

9 November

THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God
from living and chosen stones
you¹ prepare an eternal dwelling {living place}
for your majesty {↓ ↓},
increase in your Church the spirit of grace you¹ gave us,
and your faithful people will grow
and build up the heavenly Jerusalem.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed if this feast is celebrated on Sunday.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, accept this offering and let those seeking your favour will receive in this place the power of the Sacraments and the answer to their prayers.

Through Christ our Lord.

Preface: The Mystery of the Church, the Bride of Christ and the Temple of the Spirit.

The Lord be with you {→}. [And with] {same} your spirit. Lift up your hearts. We lift them up to the Lord. Let us give thanks to the Lord our God. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

Through your kindness you \uparrow are pleased to live in this house of prayer to make us perfect as the temple of the Holy Spirit, supported by the perpetual {everlasting} help of your grace full of the glory { $\checkmark \checkmark$ } of a life acceptable to you \uparrow .

Every year you1 sanctify $\{ \circlearrowleft \} \}$ the Church, the Bride of Christ, a shadow of something we see in visible buildings, and as the mother of countless $\{many\}$ children the Church rejoices, as you1 give her a place in your heavenly glory $\{ \not \sim \not \sim \}$.

[And so] with all the Angels and Saints, we praise { ⇒♥♥ ; } you↑, and always acclaim:

Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] God, we pray, on earth the visible Church is a sign of the invisible Jerusalem in heaven, [by] {through} sharing in this Sacrament, let us become the temple of your grace and enter {go in} the dwelling {living} place of your glory {★ ★}. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 257.

16 November

SAINT MARGARET, SECONARY PATRON OF SCOTALND

Feast [in Scotland]

From the Common of Holy Men and Women, page 362.

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

you[†] made Saint Margaret of Scotland wonderful [in] {because} her outstanding {fantastic} charity towards the poor, through her intercession {prayer} and example

we will show good example of your divine {holy} goodness among all humanity {people}.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

30 November SAINT ANDREW, APOSTLE PATRON OF SCOTLAND

Feast in England & Wales Solemnity in Scotland

Gloria is said/signed.

Collect

we humbly implore {pray} your majesty {↓↓},
[that] as the blessed {♂♂♂} Apostle Andrew
was for your Church a preacher and pastor {carer},
[so] too, before {front} you↑, he will pray for us constantly.
Through our Lord Jesus Christ, Your Son,
[who] lives and reigns with you↑
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed in Scotland.

Prayer over the Offerings

Almighty God,
let these offerings we bring
on the feast day of Saint Andrew
please you1;
and by accepting these offerings You1 give us life.
Through Christ our Lord.

Preface of the Apostles, pages 182-183.

Prayer after Communion

[O] Lord, by the example of the blessed $\{ \circlearrowleft \circlearrowleft \nearrow \nearrow \}$ Apostle Andrew let our communion in your Sacrament make us strong. We carry in our body the Death of Christ, let us be worthy to live with him in glory $\{ \not \leftarrow \not \sim \}$.

[Who] {Jesus} lives and reigns for ever and ever.

Solemn Blessing, page 256.

8 December

THE IMMACULATE CONCEPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Solemnity

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,
the Immaculate Conception
of the Blessed {♂♂♂} Virgin Mary
prepared a worthy dwelling {living} place for your Son.
You¹ planned that through the Death of your Son
you¹ would preserve {keep/hold} her free from all sin;
through her prayer, we pray, we too will be cleansed
and admitted {let in} to your presence.
Through our Lord Jesus Christ, Your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Creed is said/signed.

Prayer over the Offerings

[O] Lord,

[on] the Solemnity {feast} of the Immaculate Conception of the Blessed {스신소가} Virgin Mary, we offer you1 the saving sacrifice as we profess Mary, because of your prevenient {previous} grace you1 did not allow any [stain of] sin corrupt {spoil} her, so through her prayer let us [be] delivered {free} from all our faults. Through Christ our Lord.

Preface: The Mystery of Mary and the Church

The Lord be with you {→}.

Lift up your hearts.

Let us give thanks to the Lord our God.

[And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you1 thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God.

You¹ preserved {kept/held} the most {important}
Blessed {ふひふ} Virgin Mary
from all stain {corruption} of original {first} sin,
and endowed {give} with the rich fullness of your grace,
you¹ prepared her a worthy Mother for your Son
to show the beginning of the Church,
as the beautiful Bride
without spot {dirt} or wrinkle.
Mary, the most pure Virgin, [gave] birth a Son,
the innocent {pure} Lamb to wipe {take} away our faults;
you¹ placed {put} her above all others
[to be an] advocate {support} of grace for your people,
and a model of holiness.

In company with the choirs of Angels, we praise $\{ \Rightarrow \emptyset \ \emptyset \in \}$ you \uparrow , and with joy we proclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord our God, let the Sacrament we received heal in {inside} us the wounds of the fault [which] preserved {kept/held} the Blessed {さひふ } Mary in her Immaculate Conception. Through Christ our Lord.

Solemn Blessing, page 255.

26 December SAINT STEPHEN, THE FIRST MARTYR Feast

Gloria is said/signed.

Collect

Lord, we pray,
that what we worship let us show in our lives
and learn to love our enemies,
because we celebrate the heavenly birthday
of a man [who] knew how to pray for his enemies.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, let these offerings of our devotion {worship} today be acceptable to youî as we commemorate {remember} Saint Stephen the Martyr. Through Christ our Lord.

Preface of the Nativity of the Lord, pages 153-155.

Prayer after Communion

SAINT JOHN, APOSTLE AND EVANGELIST Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, through the blessed { ひ つ ろ Apostle John you shared the secrets of your Word with us, we pray we will understand properly the things the blessed { ひ つ ろ Apostle John taught us. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you fin the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, sanctify {◇ ▶ ¶ ♠} the offerings we made and let us receive from this celebration the hidden wisdom of the eternal Word, the same as from this meal you¹ revealed to your Apostle John. Through Christ our Lord.

Preface of the Nativity of the Lord, pages 153-155.

Prayer after Communion

Almighty God, we pray, as we celebrate this mystery, let the Word made {become} flesh that the blessed {소신소가} Apostle John proclaimed, always dwell {live} with us. Through Christ our Lord.

THE HOLY INNOCENTS, MARTYRS Feast

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God, we pray, on this day the Holy Innocents {babies} proclaimed not by {through} speaking but by {through} dying, let us confess {proclaim} our faith in you¹ through the example of our lives.
Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, as we faithfully offer these, your mysteries, accept them from your servants, purify {cleanse} us and grant {give} us justification {rightness} even to those [that] do not understand.

Through Christ our Lord.

Preface of the Nativity of the Lord, pages 153-155.

Prayer after Communion

[O] Lord, on this feast day of the Holy Innocents {babies}, your Saints, can't profess their faith in your Son, but through the birth of your Son, they received the crown of heavenly grace, as your faithful people receive your holy gifts, grant {give} them your salvation.

[Who] {Jesus} lives and reigns for ever and ever.

29 December

SAINT THOMAS BECKET, BISHOP AND MARTYR, PATRON OF PASTORAL CLERGY IN ENGLAND AND WALES

Feast [in England]

Gloria is said/signed.

Collect

[O] God,

you¹ gave courage to the Martyr Saint Thomas Becket to give up his life for justice, through his intercession

let us renounce {give up} our life for Christ in this world, so that we will find life in heaven.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you î in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, the Martyr's blood was precious to you¹, as we celebrate the feast of Saint Thomas let the offerings we bring be acceptable to you¹ and please you¹. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, determination made your Martyr Saint Thomas faithful in your service and victorious in suffering, let the celebration of these sacred mysteries help us to be strong.

Through Christ our Lord.

COMMON MASSES

COMMON OF THE BLESSED VIRGIN MARY I Ordinary Time

Collect

Lord God, let us, your servants, rejoice in constant {continual} health of mind and body, and through the glorious intercession of Blessed {소산소가} Mary ever-Virgin, let us be free from present {now} sorrow and reach eternal happiness.
Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Preface I of the Blessed Virgin Mary, page 180.

Prayer after Communion

[O] Lord, we beseech {beg} your mercy, that as we receive this heavenly Sacrament, we rejoice in commemorating {remember} the Blessed {소산소} Virgin Mary, let us imitate {copy} her and serve worthily the mystery of our redemption. Through Christ our Lord.

COMMON OF THE BLESSED VIRGIN MARY II Ordinary Time

Collect

[O] merciful God, in our weakness protect us, as we keep the Memorial of the holy Mother of God, with the help of her intercession {prayer}, let us conquer our sins.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

[O] Lord, we pray, that as we honour the memory of the Mother of your Son, through your grace, let this sacrifice make of us an eternal offering to you1. Through Christ our Lord.

Preface I of the Blessed Virgin Mary, page 180.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, as we commemorate {remember} the Mother of your Son, we will share in eternal redemption, let us glory { ★ ★} in the fullness of your grace and experience its continued increase for our salvation. Through Christ our Lord.

COMMON OF MARTYR(S)

Collect

[O] Lord,
every year we honour
the day of the passion {suffering}
of the holy Martyr(s) N. (and N.),
let us imitate his/her/their faith,
that our prayers be fruitful.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

Holy Father, we bring the offerings as we commemorate {remember} the holy Martyr(s), let us, your servants, be faithful in confessing your name. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] God, your Martyr(s) showed us the mystery of the Cross, let us receive strength from this sacrifice, so that we will follow Christ faithfully and work in the Church for the salvation of all. Through Christ our Lord.

COMMON OF PASTOR(S)

Collect

[O] God,
you¹ filled him/them with a spirit of truth and love,
as we celebrate his/their feast day with honour,
let us benefit by imitating {copy} him/them,
and receive grace through his/their prayer(s).
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord, as we offer you to a sacrifice of praise { > \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) \(\) commemorating \(\) remember \(\) your Saint(s), so they will deliver us from evils both present \(\) now \(\) and in the future. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, we pray, we received this heavenly Sacrament as we commemorate {remember} your Saint(s) N. (and N.), let our celebration give us eternal joy. Through Christ our Lord.

COMMON OF DOCTORS OF THE CHURCH

Collect

Almighty and eternal God, you¹ gave your holy Church blessed {७७७७ N. (and N.) as Doctor (and Bishop), filled by the divine {holy} Spirit, let his/her/their teaching stay in our hearts; through your gift we embrace him/her/them as our patron, and have him/her/them as defender(s) as we ask your mercy. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you¹ in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O God, let the sacrifice we bring on the feast day of blessed {소산소가} N. (and N.), please you1. His/her/their teaching helps us to give ourselves to you1 in praise { 부쌍생동 }. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

[O] Lord, through Christ the teacher, instruct {teach} those you1 feed with Christ, the living bread, that on the feast day of blessed {소산소가} N. (and N.), they will learn your truth and express {show} it in works of charity. Through Christ our Lord.

COMMON OF VIRGIN(S)

Collect

give us your mercy, as we rejoice with loving devotion {focus} on the feast day of the Virgin(s) blessed { うじゅ N. (and N.), and through your gift we will experience the eternal joy of their company. Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you î in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord,

we proclaim your wonders as we commemorate {remember} the holy Virgin(s) N. (and N.), we bring you¹ these offerings and prayers, and as their goodness please you¹ be pleased also with our dutiful service. Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

COMMON OF HOLY MEN AND WOMEN

Collect

Almighty and eternal God,
you¹ praised { > ♥ ♥ € } the Saints
and gave us fresh proof of your love,
graciously grant {give} their prayers and example
will encourage us to be faithful and imitate {copy}
your Only Begotten Son.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord, receive our prayers, and protect us through the prayer of your Saints, so that we will give you¹ worthy service {prayer} at your altar.
Through Christ our Lord.

Prayer after Communion

VOTIVE MASS & SPECIAL INTENTION

VOTIVE MASS OF THE HOLY SPIRIT

Collect

[O] God, by the light of the Holy Spirit you taught the hearts of the faithful, grant that in the same Spirit we may be truly wise and ever rejoice in his consolation {comfort}.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, [who] lives and reigns with you the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord, we pray, sanctify {△ 】 【 ⑥} the offerings here and by the light of the Holy Spirit cleanse our hearts. Through Christ our Lord.

Preface of the Holy Spirit I: The sending of the Spirit by the Lord upon the Church

The Lord be with you {→}. Lift up your hearts. Let us give thanks to the Lord our God. [And with] {same} your spirit. We lift them up to the Lord. It is right and just {fair}.

It is truly right and just {fair}, our duty {must} and our salvation, always and everywhere to give you¹ thanks, Lord, holy Father, almighty and eternal God, through Christ our Lord.

Jesus ascended above all the heavens and sitting at your right hand, he poured {gave} out the promised Holy Spirit on us your children.

So, now and for ever with all the host of {many} Angels with all our hearts, we praise { > \mathfrak{N} \mathfrak{N} \in \mathfrak{N}} and acclaim:

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts {angels many}...

Prayer after Communion

[O] Lord, let the gift of the Holy Spirit cleanse our hearts and make us faithful by the inner sprinkling of his dew. Through Christ our Lord.

INTENTION: GIVING THANKS TO GOD

Collect

[O] Lord,
you¹ always mercifully listen to your servants in need,
we humbly beseech {pray/beg} you¹,
as we give thanks for your kindness,
that, free from all evil,
we will constantly serve you¹ in gladness.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
[who] lives and reigns with you¹
in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Prayer over the Offerings

O Lord,
you¹ gave us your Son
to save us graciously from death and from all evil,
accept, we pray, in mercy this sacrifice,
we offer you¹ in thanksgiving
to deliver us from distress {emotion}.
Through Christ our Lord.

Preface IV, page 193.

Prayer after Communion

Almighty God, through this Bread of Life you \uparrow are pleased to free your servants from the bond of sin and in your compassion you \uparrow give us strength to advance $\{move\ forward\}$ without difficulty towards the hope of glory $\{ \not \leftarrow \not \rightarrow \}$. Through Christ our Lord.